

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
 по уходу
 за пожилыми людьми
 по программе PAS
**Оплата
 до \$13 в час**
 МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
 215-355-2358
 Fax 215-364-2149
 general@serenityhcca.com
 www.serenityhcca.com

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE

 см. стр. 58
 215-355-4007

38

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

September 18, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года

COMFORT Home Care
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
 ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ
**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
 ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
 РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.**
 Квалифицированный уход медсестер,
 физиотерапевтические процедуры,
 персональный уход, уборка,
 покупка продуктов и приготовление пищи
**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
 САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА**
215-355-8350
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ
 Attorney at Law
 Лицензии в штатах PA & NJ
 1800 Byberry Rd. suite 820
 Huntingdon Valley, PA 19006
215-305-8800
 lilian@lilianlaw.com

**ВСЕ ВИДЫ
 ЮРИДИЧЕСКИХ
 УСЛУГ**

**ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
 ХИТЕРЫ
 КОНДИЦИОНЕРЫ
 ГЕНЕРАТОРЫ**

AAA Brothers
 УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:
 • Отопительные системы
 • Увлажнители и очистители воздуха
 • Водонагреватели
215-914-1080
 Любые формы оплаты
 и финансирование
Алик

**ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
 ОЛЕГ АНТОНОВ**
 ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
 ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
267-788-1424
 11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Rising Stars
 в Bucks County от 6 недель до...

Day Care, Camp,
 Preschool, Kindergarten,
 Afterschool program.
267-252-8529 • 215-757-8350

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
 для получения улыбки ВАШЕЙ Мечты!
**В "Absolute Smile"
 ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

Стоматологические клиники Absolute Smile
 предлагают
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
 по омоложению лица
 и комплекс разнообразных
 косметических процедур
 (См. страницу 58)
215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050
**ГАРАНТИЯ НА ВСЕ
 ВИДЫ РАБОТ** **БЕЗБОЛЕЗНЕННО
 И ДОСТУПНО**

ACCESS PLUS
 Support Coordination Agency, Inc.
 is looking for **SOCIAL WORKERS**
 12 college credits in psychology,
 sociology, gerontology, etc. are required.
 High Salary
215-942-6277

Ольга Стоянова
 Поможет вам получить программу
 Waiver
 и все связанные с этим сервисы
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215-869-5312

AAA DISTRIBUTOR **DON'T PAY RETAIL BUY WHOLESALE**
 KITCHEN • BATH • FLOORING

ALPINA WHITE
\$1719
 ALL WOOD KITCHEN
 10' x 10'
 KITCHEN CABINETS ONLY

FREE 3D KITCHEN DESIGN! **LOW PRICES EVERY DAY!**
 Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget. Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

MODERN VANITY CABINETS
 STARTING AT **\$199**
OVER 100 MODELS!

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE

FREESTANDING BATHTUBS
 STARTING AT **\$789**

1080 COMBINATIONS
 VANITY TOP + CABINET + FAUCET
TRADITIONAL VANITY CABINET SETS
 STARTING AT **\$349**

STARTING AT **\$389** BATH TUB DOORS
 SHOWER DOORS
 SHOWER ENCLOSURES

215-745-7900 **2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114**
 info@aaadistributor.com Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: 11am - 4pm

МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

www.aadistributor.com



ИНОДЖЕН ОДИН (INOGEN ONE)

**ВНИМАНИЕ!
НОВИНКА!**



Подробности Вы узнаете только в Офисе

8348 Bustleton Ave

(Bell's Plaza)

215-745-4010



Кислород! ВСЕГДА и ВЕЗДЕ!

Впервые предлагаем абсолютно уникальный, новый компактный аппарат Иноджен 1 (INOGEN ONE), который позволяет постоянно нуждающимся в кислороде, полностью изменить свой образ жизни и чувствовать себя абсолютно независимым. Имея Иноджен, Вы сможете постоянно посещать магазины, концертные залы, совершать длительные путешествия, включая круизы, путешествия на природу, чего вы не могли позволить себе ранее.

ПОСМОТРИТЕ, КАК КОМПАКТНО ВЫГЛЯДИТ ЭТОТ АППАРАТ

- Весит он от от 1,5 до 2 с небольшим кг.
- Помещается в небольшую, элегантную сумку (длина аппарата до 20см., ширина до 8см.), которая может путешествовать с Вами везде.
- Иноджен заряжается от сети, в автомобиле и даже от смартфона

**ЧАСЫ
РАБОТЫ**

Пн.- Пт. 9am - 5pm
Сб. 10am - 2pm

Принимаем
Medicare
и большинство
страховок

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**

Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Лей Сорокоренски.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



Лучший подарок для работников Дачи это улыбки наших счастливых дачников!

День открытых дверей - каждый день!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115 **215-677-7710**

Ждем вас 7 дней в неделю Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ **АКАДЕМИЯ** БУДУЩЕГО
RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- ★ учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- ★ просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- ★ свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- ★ вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- ★ отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА
РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm
(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

Member of UFAF - Founder Chuck Norris

Karate Club OLYMPIC



Чак Норрис и Марк Ройтман - дружба, скрепленная спортом.

Я научу ваших детей быть крепкими и сильными, выигрывать спортивные соревнования и защищать себя на улице.

Сэнсэй Марк Ройтман

Учитесь у лучших!

267-639-7747

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

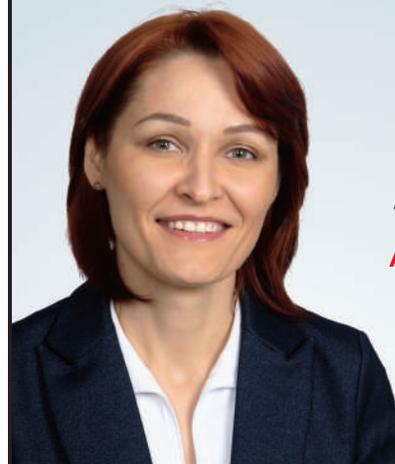
ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ., СР., ПТН.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



Elena Alexeeva

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



Temkin &
Associates

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- > Воссоединение семьи
- > Брак с гражданкой/гражданином США
- > Петиции о прощении
- > Получение убежища
- > Защита от депортации
- > Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- > Натурализация
- > Рабочая виза
- > Студенческая виза

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США**

**275 E Street Rd., Ste. 9
Feasterville, PA 19053**

*Second Floor of the
Post Office building*

215-494-9289

**elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com**

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040



ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД



Время работы:
Понедельник-Пятница:
9AM-6PM
Суббота: 10AM -5PM

OPEN ENROLLMENT 2020

AFFORDABLE CARE ACT (OBAMACARE): 1 НОЯБРЯ - 15 ДЕКАБРЯ

MEDICARE (MA AND PART D): 15 ОКТЯБРЯ - 7 ДЕКАБРЯ

БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

**HEALTH • DENTAL PLANS
LIFE • AUTO • COMMERCIAL**

215.938.7350 **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Збота о сохранении истории Филадельфии

После закрытия Музея истории Филадельфии (Philadelphia History Museum), произошедшего из-за недостатка финансирования, богатая коллекция документов и фотографий, сохраняющаяся в разных организациях, стала недоступной для интересующихся историей города. Недавно на встрече с общественностью города, состоявшейся в центральном здании Публичной библиотеки Филадельфии (Free Library of Philadelphia), администрация университета Дрексел (Drexel University) объявила, что она готова взять на себя заботу о сохранении, классификации и пополнении материалов, освещающих историю Филадельфии. Более того, чтобы обеспечить доступность основной массы документов, университет Drexel обязуется представить их в сетях интернета и периодически устраивать тематические выставки в своих аудиториях. Предложение университета Drexel должно быть рассмотрено и одобрено Судом по опеке и наследству (Philadelphia Orphans' Court).

◆ Госпитали Филадельфии, закрывшиеся из-за банкротства

Многие госпитали Филадельфии были закрыты из-за финансовых трудностей, приведших к банкротству. Только за последние 20 лет в Филадельфии по этим причинам прекратили существование 10 госпиталей, обеспечивавших населению медицинскую помощь в неотложных и тяжелых случаях. Последним в этом ряду оказался Го-

спиталь университета Ханеманн (Hahnemann University Hospital), который обеспечивал оказание неотложной помощи и содержал около 500 стационарных больных. В госпитале трудились 2500 человек - врачей, медсестер и работников в сфере обслуживания. Закрытие госпиталя - это всегда трагедия, как для жителей прилегающего к нему района, так и для сотрудников госпиталя, потерявших работу. Незавидна и судьба здания закрытого госпиталя. Иногда его сносят, как это произошло со зданием бывшего госпиталя Mount Sinai в Южной Филадельфии, в лучшем случае, оно используется для других целей. Закрытие госпиталя, по-видимому, не сказывается на уровне медицинской помощи населению, так как благодаря последним достижениям медицины действующие госпитали в более короткие сроки завершают лечение больных.

◆ Премьера мюзикла в театре на Walnut Street

В среду, 11 сентября, после недели предварительного просмотра, в театре на Walnut Street состоялась премьера мюзикла «Молодой Франкенштейн» (Young Frankenstein). Автор мюзикла, Мел Брукс (Mel Brooks), которому уже 93 года, присутствовал на премьере, сидя в первом ряду партера. Мюзикл «Young Frankenstein» был создан как музыкальная версия одноименной комедии, впервые показанной на сцене в 1974 году. В 2007 году мюзикл был показан на сцене Бродвея (Broadway), где продержался более 14 месяцев. На сцене театра Walnut Street спектакли мюзикла будут продолжены до 20 октября.

◆ Новая сессия Городского совета

После трехмесячного летнего перерыва, 12 сентября, Городской совет открыл новую, осеннюю сессию. Предыдущая сессия была в значительной степени поглощена вопросами проведения предварительных выборов, теперь же Городской совет, представленный преимущественно членами демократической партии, может заняться вплотную решением текущих задач.

К наиболее актуальным и непростым задачам относятся такие, как борьба с уличной преступностью, контроль над распространением огнестрельного оружия и запрет на применение экологически неприемлемых пластиковых пакетов.

◆ Самоубийство руководителя психиатрической службы

В понедельник прошлой недели, в 10 часов утра, покончил жизнь самоубийством Грегори Иллс (Gregory Eells), 52, директор департамента психиатрической службы при Университете Пенсильвании. Иллс выбросился из окна 17 этажа дома на 100 South Broad Street, где он жил. Департамент психиатрической службы, в котором Иллс работал, был создан для оказания помощи студентам с проблемами психиатрического характера. Иллс принял департамент, оставив Корнельский университет (Cornell University), где он ранее работал. Мать Грегори Иллса говорит, что её сын в последнее время был в очень подавленном состоянии, страдал от разлуки с женой и детьми, которые еще жили в штате Нью-Йорк, и, кроме того, жаловался на то, что работа оказалась намного труднее, чем он ожидал.

В мире

Интересная инициатива

Президент Дональд Трамп на днях сообщил, что он говорил с израильским премьер-министром Беньямином Нетаньяху о возможности заключения договора о взаимной обороне между США и Израилем. Эта инициатива может увеличить шансы Нетаньяху на переизбрание за несколько дней до проведения парламентских выборов в Израиле.

Стена строится

Администрация Дональда Трампа поставила перед собой новую амбициозную цель: построить не менее 500 миль приграничной стены ко дню президентских выборов 3 ноября 2020. Сейчас достраиваются примерно 120–150 миль стены, но в основном на тех местах, где ранее были заграждения, но уже пришедшие в негодность. К концу года планируется возвести до 200 миль новой стены, а еще 300 миль предполагается завершить в 2020. Пока же предпринятые властями США и Мексики меры по борьбе с мигрантами из Латинской Америки уже принесли свои результаты. Количество незаконных пересечений границы в августе сократилось на 56% по сравнению с маем.

Торговое соглашение с Японией

Президент США направил Конгрессу официальное уведомление о намерении заключить с Японией соглашение о таможенных пошлинах и цифровой торговле, сообщает пресс-служба Белого дома. Торговые переговоры между Японией и США начались после отказа Трампа от участия в Транс-Тихоокеанском партнерстве. Власти США предпочли заключать двусторонние договоренности.

Ждем результатов

Генеральный инспектор ФБР Майкл Горовитц завершил расследование шпионажа за кампанией Дональда Трампа в 2016 году и представил свои находки генпрокурору Уильяму Барру, который сейчас их изучает. Инспектор Горовитц уже официально рекомендовал завести уголовное дело в отношении Эндрю Маккейба, второго человека в ФБР времен Обамы, за ложь под присягой.

Лживое заявление

12 сентября сайт Politico сообщил: правительство США якобы пришло к выводу, что ответственность за установку рядом с Белым домом и другими правительственными объектами в Вашингтоне устройств, следящих за мобильными телефонами, несет Израиль. В канцелярии премьер-министра публикацию назвали “абсолютной ложью”. Нетаньягу заявил, что за распространением фальшивки стоит Джозел Бененсон. В 2012 и 2008 Бененсон был одним из главных советников Барака Обамы. В 2016 году – одним из главных стратегов предвыборной кампании Хилари Клинтон.

Атакуются саудовские нефтепромыслы

Саудовская нефтедобывающая компания Aramco, предприятия которой подверглись воздушным ударам беспилотников, сократила добычу нефти на 5 млн баррелей в сутки. Удары наносились в ночь на 14 сентября. Йеменские боевики-хуситы заявили о своей ответственности за нападение, в котором участвовали десять беспилотных аппаратов. Госсекретарь Майк Помпео в субботу обвинил Иран в атаке на нефтеперерабатывающие предприятия в Саудовской Аравии, ис-

ключив причастность йеменских хуситов и заявив, что Тегеран проводит политику лживой дипломатии. По оценкам Bloomberg, удары стали наиболее разрушительными в истории. Мировые цены на нефть резко повысились на фоне сообщений о значительном сокращении добычи в Саудовской Аравии.

Убит сын бин Ладена

Хамза бин Ладен, сын бывшего лидера террористической группировки «Аль-Кайда» Осамы бин Ладена, руководивший действиями исламистов, был убит в результате контртеррористической операции, проведенной Соединенными Штатами. В Белом доме сообщили, что операция прошла в регионе Афганистана и Пакистана. В США считают, что убийство бин Ладена-младшего нанесло урон важным для группировки планам.

Бастует GM

Профсоюз General Motors начал забастовку, в которой участвуют 50.000 работников. Они требуют нового договора с администрацией, где должно быть оговорено повышение оплаты и улучшение условий медицинского страхования. При этом известно, что работники GM доплачивают по страховке всего 4%, а часовая ставка у них \$50. Ни в одной отрасли у рабочих нет таких льготных условий. В свое время Обама спас от банкротства эту компанию, бросив им жирный кусок налоговых денег. Профсоюзы в Америке давно превратились в злокачественное образование на теле любого бизнеса или организации.

Критическая ситуация с Брекзитом

Премьер-министр Великобритании Борис Джонсон не намерен просить Ев-

росоюз об отсрочке Брексита с 31 октября на более поздний срок. Об этом говорится в заявлении, распространенном канцелярией Джонсона по итогам его переговоров с главой Еврокомиссии Жаном-Клодом Юнкером в Брюсселе.

Джонсон рассчитывает на то, что ему до этого срока удастся согласовать с ЕС новые условия Брексита. Переговоры между Великобританией и Европейским Союзом о выходе Британии из ЕС в ближайшее время станут более интенсивными и вскоре начнут проходить в ежедневном режиме - говорится в заявлении.

Шнобелевская премия

В Гарвардском университете 29-й раз вручили ежегодную Шнобелевскую премию за самые абсурдные достижения в науке. Ею награждают в десяти разных дисциплинах. Шнобелевская премия мира, в частности, досталась группе ученых из Великобритании, Саудовской Аравии, США и Сингапура. Они пытались измерить количество удовольствия, получаемое от щекотки. Премию в области экономики получили японские специалисты. Они выяснили, какие банкноты лучше всего подходят для бактерий. Оказалось, что больше всего микробов собирается на американском долларе и румынском лее. Награду в области инженерии получил иранский изобретатель за устройство по смене детских подгузников. Премия в области медицины досталась итальянцу. Он установил, что пицца может защитить от множества болезней при условии, что она приготовлена в Италии. Премию вручают настоящие нобелевские лауреаты. Победители получают кофейный стаканчик, упаковку жевательной резинки, сигарету и зубную щетку. А также денежный приз в размере десяти триллионов зимбабвийских долларов. Это около 40 центов США.

СТРАСТИ ПО АЛАБАМЕ

Демократический паноптикум

Тарифная война Китая и Америки, похоже, закончилась убедительной победой Трампа после заявления Китая о готовности вернуться за стол переговоров, после чего фондовая биржа почти восстановилась после августовского падения. После этого Китай между делом объявил о “пакете стимулирования” для поддержания собственной экономики, из чего некоторые аналитики сделали довольно очевидный вывод, что статистика если ее применять в стране победившего коммунизма типа Китая – это лженаука, потому что при объявленном китайскими экономистами росте экономики в шесть с лишним процентов необходимости в дополнительном стимулировании быть не должно.

CNN решило поднять очень сильно пошатнувшийся рейтинг, по которому его самая популярная, если можно так выразиться, передача – с “Фредо” Куомо – среди новостных кабельных программ уверенно занимает двадцать седьмую строчку, и отдало семь часов своего эфира кандидатам в президенты от демократической партии, каждый из которых по сорок минут пугал многочисленных зрителей тяжелым наследием Ала Гора – global warming, climate change или даже climate crisis. Джо Байден, против которого неожиданно ополчились даже социалистические NY Times и Washington Post, путался, заикался и заговаривался, а в конце даже

напугал всех налившимся кровью левым глазом.

Другие кандидаты на этом CNN-ском шоу выглядели не лучше. Роберт Фрэнсис О’Рурк, пытающийся с помощью вымышленного имени “Бето” запутать испаноязычных избирателей, рассказал, как он морочил своему восьмилетнему сыну голову историями о том, что Америка не сегодня-завтра станет “несовместимой с жизнью”, в чем он, честно говоря, может быть даже слегка прав, если кто-нибудь из этой социалистической тусовки умудрится победить на выборах. Но Роберт Фрэнсис, картинно размахивая руками, не остановился на страшилках для своего сына, а сравнил оказиевский “Green New Deal” с победой во Второй мировой войне.

Камала Харрис, слушая ведущую CNN со страдальческим выражением лица, вызванным, скорее всего, не проблемами глобального потепления, а результатами последних опросов, предложила в целях борьбы с коварным климатом сократить потребление мяса, для чего, как и положено настоящему продолжателю коммунистических идей, предложила выпустить правительственные рекомендации, уменьшающие дневные нормы потребления мяса. Когда мясо окончательно запретят, можно будет вспомнить Войновича, сказавшего в бессмертном романе “Москва 2042”: “У нас ничего не запрещено. Просто наши потребности ... полностью удовлетворены”.

В Америке есть организация “Planned Parenthood”, делающая, в основном, аборт за государственный счет. Эта организация была создана в старые расистские времена с идеей

ограничения рождаемости у бедных (преимущественно, афроамериканских) слоев населения. Демократы, тем не менее, полюбили эту организацию всем своим либерально-прогрессивным сердцем из-за их непримиримой борьбы за неотъемлемое право женщин на аборт до самого последнего дня беременности. Берни Сандерс в своем выступлении о проблемах глобального потепления решил не стесняться в выражениях и начал рассказывать страшные истории о перенаселении и о том, что с этим надо бороться с помощью “контроля популяции через аборт”, то есть фактически стал пропагандировать евгенику, науку, придуманную двоюродным братом Чарльза Дарвина Френсисом Гальтоном для “улучшения наследственных свойств человека и борьбы с вырождением генофонда” и приобретшую некоторую популярность в начале двадцатого века. Потом евгенику приняла на вооружение нацистская Германия, в результате чего ее репутация после Второй мировой войны немного пострадала, а появление генетики ее, казалось бы, окончательно добило. Но Берни решил “науку” возродить.

Кори “Спартакус” Букер, несмотря на то что шансы у него пока равны нулю, тоже участвовал в этом шоу. Но зрители отнеслись к нему с некоторой долей скептицизма, потому что его слова “когда я стану президентом” были встречены дружным смехом. В конце этого семичасового спектакля ведущий CNN Дон Лемон, неоднократно названный Трампом “возможно, самым глупым ведущим новостных программ”, сообщил телезрителям, что “это – еще не все”, потому что через месяц CNN проведет еще один

«марафон», но уже на животрепещущую тему LGBTQ. CNN, видимо, немного погорячилось, потому что кандидатам в президенты сказать по этому поводу будет совершенно нечего, так как их главные любимые темы – аборт и глобальное потепление, и как это привязать к людям с нетрадиционной сексуальной ориентацией, совершенно непонятно.

Интересно, что тема урагана Дориан кандидатами раскрыта не была, чему причиной стала, видимо, полная неспособность ученых предсказать направление движения этого урагана и его категорию. Их прогнозы покрыли все возможные комбинации, и только после нападения Дориана на Багамы прогнозы приняли какие-то разумные очертания. Твиттер не смог пройти мимо такого разнообразия прогнозов и довольно ехидно отметил, что “эти люди не могут предсказать один несчастный ураган, и они же бьют себя в грудь и рассказывают, что нас ожидает через десять лет”.

В воскресенье Трамп твитнул, что ураган может даже слегка затронуть Алабаму, и у CNN случился очередной антитрамповский приступ в особо крупных размерах, вылившийся в серьезное, чуть ли не поминутное, расследование заявлений Трампа на фоне заявлений метеорологов, сомневающийся в том, что Алабаме тоже достанется, и оно тут же обозвало твит Трампа об Алабаме “фиаско”. Закончилась эта бескомпромиссная борьба, как обычно, полным поражением CNN, потому что Трамп в твиттере дал ссылку на видео, в котором метеоролог, выступая на самом CNN, назвал Алабаму в списке штатов, которые может зацепить Дориан.

Михаил Герштейн

САНАТОРИЙ
На *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care – это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных и многое, многое другое

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

Вы можете стать нашим гостем в любой, удобный для Вас день.

Позвоните по телефону
215-671-0200
и закажите бесплатную экскурсию в наш центр.
Мы предоставляем транспорт.



А чтобы чувствовать праздник каждый день, приходите к нам в САНАТОРИЙ!
Мы с радостью распахнем для Вас наши объятия!

215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!

История повторяется

В свое время, где-то в конце 70-х годов прошлого века мне довелось узнать о труде под названием “Просуществоет ли Советский Союз до 1984 года?” Написан этот опус был диссидентом, перебежчиком-эмигрантом Андреем Амальриком. Я помню, как смеялся тогда над этими “скудоумными потугами” жалкого прихлебателя Запада! Сам я на тот момент был студентом Физтеха, не мыслил себя без космонавтики и ракет, был уверен в том, что мы – Советский Союз – лучше всех, талантливее всех. А они там, на Западе, все злобно нам завидуют.

Жизнь тогда была вполне бурной, насыщенной событиями и катаклизмами. Советские войска уже вошли в Афганистан, и уже гибли там (за правое дело, само собой!) советские солдаты. Американцы уже пакостили нам санкциями, бойкотировали Олимпийские игры, которые всё равно состоялись в Москве. А ещё президентом США стал какой-то бывший актер Рейган. И уже объявлена была им, Рейганом, программа СОИ, Стратегическая оборонная инициатива, “Звездные войны” по-простому. Цель ее заключалась в том, чтобы создать такую систему ПРО с элементами космического базирования, которая защитила бы США от советских баллистических ракет.

К тому моменту я стал советским офицером, убежденным коммунистом, а по роду деятельности научным сотрудником одного суперсекретного НИИ Министерства обороны. Нашей задачей было создание таких систем вооружений, которые преодолеют любую ПРО и в случае чего уничтожат Америку. Работали мы увлеченно. И не только мы одни; казалось, что увлеченно работала вся страна.

Для меня, советского человека, офицера и коммуниста, по-прежнему было абсолютно очевидно, что никакие прогнозы и надежды недругов СССР никогда не сбудутся. Потому что я точно знал, как могут наши ракеты, сколько их у нас, как бесполезен Запад перед нами.

Правда, уже возникло кое-что, меня смущавшее: у США состояли на вооружении четыре типа ракет, а у СССР – 22 типа... Все требовали своего специфического обслуживания и поддержания, своего личного состава и специалистов. И в довершение к этому мы, военные инженеры, бешеными темпами (вместе с сотнями тысяч гражданских ученых и инженеров) разрабатывали средства противодействия американской стратегии “Звездных войн”. В общем, гонка вооружений раскручивалась безумная, и трата на нее СССР более половины своего бюджета... Потому что уступить не мог.

А жизнь по-прежнему была не скучна. В 1983 году над островом Сахалин сббили пассажирский южнокорейский Boeing, погибли 269 человек. От того, что самолет сббили именно мы, отпирался СССР яростно: подделывали и уничтожали улики, отчаянно возмущались санкциям. В конце концов, сквозь зубы, сознались, обвинив при этом все равно Запад. Вскоре после этого случилась катастрофа в Чернобыле. Понятное дело, в газетах писали, что все в порядке, ничего особо страшного, всё под контролем; всё, что истерично кричат про ядерную катастрофу на Западе, – ложь и антисоветская клевета. Чем обернулось это “ничего страшного” на самом деле для нашей страны и всего мира, сегодня хорошо известно.

Прошло еще несколько лет, и могучий Советский Союз вдруг сделал последний выдох и перестал существовать. Не смогли ни ракеты, ни нерушимая дружба

народов, ни союз коммунистов и беспартийных. Нерушимая дружба народов СССР трансформировалась в такую неприязнь народов друг к другу, что вновь возникшие независимые государства даже кушать не могли, такую неприязнь друг к другу испытывали. Знали бы вы, как я смеялся над собой в 1991 году, как и многие из вас, присутствуя при кончине СССР и вспоминая себя, наивного и доверчивого, конца 1970-х. Формально Андрей Амальрик ошибся на целых семь лет. Но что такое семь лет в масштабах мировой истории?..

Цепочка исторических событий, сопровождавших внезапную и непредвиденную кончину СССР, выглядит так: “войска в чужой стране” – “Олимпиада” – “сбитый Боинг” – “ядерный катаклизм” – “гонка ракетных вооружений” – “кончина страны”. Ну что же, всё это теперь уже дело прошлое, и хотя и нет больше СССР, зато есть великая Россия! Которая будет существовать всегда, даже если очередной либерал-лишениц напишет опус-прогноз про то, когда кончится Россия. Опус, конечно, несбыточный и глупый.

Потому что россияне лучше всех, талантливее всех, добрее и гуманнее всех. И рейтинг президента на протяжении 20 лет... лучше только в Северной Корее. И все нам, россиянам, завидуют. Но вот что интересно: жизнь России и мира сегодня ничуть не скучнее, чем в те далекие годы. В 2014 году в России прошла Олимпиада. Хотя и с допинговым скандалом, как потом оказалось, но всё равно с триумфом России. В это же время Россия вошла войсками в Сирию. С благородной целью и исключительно ради национальных интересов. И хоть масштабы не те, конечно, что в Афганистане, но люди тоже гибнут.

Вскоре на просторах “Русского мира” (если совсем точно, то над Донбассом)

был сбит Boeing. Погибли 298 человек. Отпираются причастные и виновные яростно и изо всех сил, лепят idiotские улики и находят неадекватных свидетелей безусловно чужой, не российской, вины. А потом президентом США стал Дональд Трамп. Ещё некоторое время спустя в России произошло серьезное происшествие, если не сказать катастрофа, с чем-то ядерным, под Северодвинском. Погибли люди. Информацию тщательно скрывают, под предлогом, естественно, государственной тайны и безопасности. Конечно, по масштабам это не Чернобыль. И последствия не те... Но кто это точно знает: и в Чернобыле тоже думали за неделю управиться и всех жителей Припяти домой вернуть...

Дональд Трамп на днях объявил о создании Космического командования, в довершение к аннулированию Договора о ракетах средней дальности. И следом тут же выступил президент России – а страна немедленно с восторгом взяла под козырек и приступила к исполнению – с восторгом о создании, производстве и поставке на дежурство уникальных систем ракетно-ядерного оружия. Которых нет ни у кого и которые преодолеют любую систему ПРО. И конечно, Россия готова продолжить переговоры по ограничению ракет средней дальности, а в перспективе – и стратегических ракет. Но если они там не одумаются, то и мы в долгу не останемся.

В общем, жить по-прежнему не скучно, хоть масштабы не те, что были в СССР. Ну, так и страна уже не такая. Остаётся, положившись на опыт и знание истории, дополнить последнее звено в цепочке событий: “войска в чужой стране” – “Олимпиада” – “сбитый Боинг” – “ядерный инцидент” – “гонка ракетных и космических вооружений” – что дальше?

Владимир Бекиш

ДЕГРАДАЦИЯ АМЕРИКАНСКИХ СПЕЦСЛУЖБ

Думаю, что многие люди сегодня в Америке, с ужасом глядя на захлестнувшую её, как цунами, вакханалию массовых убийств, пытаются отыскать хоть какую-то причину этого сумасшествия. И многие из них видят одной из таких причин ту разнужданность и безнаказанность жестокости, которую массовая медиакultura стала “внедрять” в сознание населения посредством киноиндустрии и телевидения. А с развитием компьютерной техники к ним добавились ещё и видеоигры.

Однако, очень сомневаюсь в том, что в этих убийствах могут быть хоть как-то виноваты кинофильмы, сериалы и виртуальные “стрелялки”. Какое бы насилие они не “пропагандировали”, нормальный человек отнесётся к этому насилию лишь как к элементу зрелищности, без которого эти сериалы и видеоигры просто потеряли бы всякий смысл. Возможно, какие-то психически неустойчивые люди и могли бы усмотреть в этих видеоиграх побудительный мотив для своих убийств, но только лишь потому, что к поиску таких “мотивов” сводится весь смысл их существования. И всякие запретительные меры, призванные оградить их воспалённый мозг от “пагубного воздействия”, будут совершенно бесполезны. Поэтому общество должно тратить свои усилия не на “разрабатывание” таких мер, а на эффективный поиск и своевременный “отлов” тех, кто живёт в перманентном ожидании “повода” для

бессмысленной и беспощадной жестокости. А вот с этой эффективностью сегодня в Штатах, похоже, большие проблемы.

По моему убеждению, участвовавшие массовые убийства стали возможны по той же причине, по которой в Америке вообще стали возможны масштабные теракты. И причина эта очевидна и ясна – это заметная профессиональная деградация спецслужб и FBI в том числе. Первый и настойчивый звоночек о такой деградации прозвенел ещё в феврале 1993-го. Когда исламисты взорвали фургон, начинённый смесью мочевины с водородом, в подземной стоянке Северной Башни. Предшествовавшие этому взрыву события и всё, что впоследствии происходило в спецслужбах США до сентября 2001-го, ярко показано в замечательном четырёхчасовом сериале Дэвида Каннингэма “The Path to 9/11” с прекрасно сыгравшем главную роль Харви Кейтелем. Просмотр фильма позволяет прочувствовать всю глубину idiotизма, творившегося тогда буквально на каждой ступеньке длинной служебной лестницы, призванной противостоять террору в Штатах – начиная с обычного опера FBI и кончая трусливыми чиновниками из Госдепа, решения которых преследовали своей целью лишь сохранение собственной задницы в тёплом кресле. Премьерный показ этого сериала (а других и не было!), прошедший 10–11 сентября 2006-го года на канале ABC, проходил

практически глубокой ночью. Видимо, специально, чтобы не “травмировать” зрителей негативными эмоциями. Попробуйте, кстати говоря, купить этот фильм в каком-нибудь магазине в Штатах, торгующем видеопродукцией – вы не найдёте его ни в каких “амазонах”. Только вот проблема в том, что idiotизм, показанный в этом фильме, событиями 11 сентября 2001-го года, увы, не закончился.

Так вот, возвращаясь к упомянутой деградации... Она, по всей видимости, является частью общей прогрессирующей деградации политических институтов США, которая в свою очередь является следствием постепенного захвата Америки социалистами. Их засилье уже давно наблюдается и в различных спецслужбах Соединённых Штатов, что, безусловно, не могло не сказаться на их работе. Левые обладают одним (и, пожалуй, единственным) бесспорным талантом приводить в полную профнепригодность любую сферу человеческой деятельности, которую им удаётся захватить. Не являются исключением в этом ряду и FBI и CIA. FBI сегодня с гораздо большей охотой и эффективностью участвует в борьбе за власть в Америке, выслеживая политических оппонентов “демократов” и разрабатывая “русские” связи Трампа, чем занимается защитой собственных граждан от внутреннего террора. Трамп, обвиняемый в “дружбе с Путиным”, видимо (по мнению

спецслужб), заслуживает гораздо более пристального внимания, нежели всякие обезумевшие idiotы, забивающие свои Twitter-аккаунты обещаниями пострелять в безоружных людей. Они, ведь, ещё никого не убили, правильно? Чего тогда в них вглядываться? Подумаешь, пишут, что хотят убивать... Вот когда убьют, тогда – другое дело. Тогда и наступит время тщательного изучения их психического состояния и их намерений по многочисленным записям в социальных сетях, которые те щедро оставляли... чтобы хоть как-то засветиться на публике перед тем, как стать “настоящими героями”. И после очередного расстрела можно будет уже со спокойной совестью встать перед телекамерами и рассказать, что, мол, всё нормально – ничего необычного не произошло. Что поделаешь... Надо, просто, запретить продажу оружия.

Разоружение населения Соединённых Штатов является сейчас для “демократов” голубой мечтой номер один. Поскольку, именно оружие в руках сторонников “белой” Америки и представляет на сегодняшний момент главную преграду для захвата ими (“демократами”) абсолютной власти в стране.

Левые уже давно воюют с Америкой на всех возможных фронтах. И эти массовые побоища – отголоски “боёв” лишь на одном из них.

Валерий Канаев



www.rightstepseducation.com

Оборудованы по последнему слову техники



215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Всё то, о чём мы мечтали, СЕГОДНЯ реально для наших детей только в "Right Steps"

Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

YOUNG, MARR & ASSOCIATES

Attorneys at Law/Адвокаты

30+ years experience

Over 10000 Successful Cases worked

2 FORMER DISTRICT ATTORNEYS

2 АДВОКАТА, В ПРОШЛОМ РАЙОННЫЕ ПРОКУРОРЫ

30+ ЛЕТ ОПЫТА

БОЛЕЕ 10000 УСПЕШНО ПРОВЕДЕННЫХ ДЕЛ

- Criminal Defense
- DUI/Serious Offense/Traffic Matters
- Bankruptcy
- Injury Cases & Disability - with recovery/no fee
- Offenses - plural

- Уголовные дела
- Вождение в нетрезвом состоянии - DUI /серьезные нарушения/дорожные происшествия
- Банкротство
- Травмы + инвалидность - с лечением/бесплатно

PA + NJ Offices

NE Philadelphia, Bucks County, Quakertown, Bensalem, Bala Cynwyd, Allentown, Jenkintown, Easton, all NJ

Офисы расположены в PA + NJ -

NE Philadelphia, Bucks County, Quakertown, Bensalem, Bala Cynwyd, Allentown, Jenkintown, Easton, а также по всему NJ



Принимаем чеки и кредитные карточки.

Payment plans: personal checks and all credit cards accepted

215-639-5297

<https://www.youngmarrlaw.com/>

215-639-5297

<https://www.youngmarrlaw.com/>

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Волков советует

Об алкоголе и воде

Доктор Волков считает, что во время перестройки организма на «правильный» лад, когда человек учится есть то, что полезно для здоровья, надо пить достаточно много воды.

- Воду пить только чистую?
- Если вы добавите в воду хотя бы лимон, организм отреагирует на эту жидкость как на еду. Вода с любой добавкой тестируется пищеварительной системой как жидкая еда. Воду из такой еды организм, в конце концов, получит, но этот процесс будет сопровождаться дополнительными затратами энергии.

- Как правильно пить алкогольные напитки? Лучше после еды?

- Алкоголь сильно обезвоживает организм. Он всегда требует дополнительного количества воды. Кроме того, алкоголь во время еды всегда мешает пищеварению. История о том, что в Древнем Риме пили много вина, - это большое преувеличение. Ведь на самом деле римляне пили даже не вино, разбавленное водой, а воду, в которую было добавлено вино. Вино в малых количествах активизирует воду, помогая переваривать пищу.

После праздника

В праздник все «отрываются». Кто по булкам, кто по мясу, алкоголь и... Праздник ведь. Но мысль о том, что придется расплачиваться за обжорство, все равно грызет. Кто-то потом

ДОКТОР ВОЛКОВ СОВЕТУЕТ

сядет на новую диету, кто-то начнет голодать до обморока. Вот что доктор Волков советует своим пациентам.

- Люди ведь все равно будут есть много «неправильной» еды. Что потом-то делать?

- Во-первых, надо исключить из рациона белок на три-четыре дня. Мясо, рыбу, яйца, молочные продукты - не есть. Хотя бы три дня. Во-вторых, не доедать позавчерашнее! Лучше меньше приготовить. Для салатов достаточно заранее сделать заготовки, а в нужный момент смешать их, тут же заправить и съесть. Чтобы ведра и баночки с праздничными запасами не кисли в холодильниках неделями. И, в-третьих, конечно, резко увеличить количество воды. Не дай вам бог в это время (после обжорного праздника) пить чай или кофе!

- Любый чай, даже зеленый?
- Зеленый чай со страшной силой выводит из организма воду, как и кофе. Почему сухо во рту всегда после этих напитков?

- С ума сойти! Везде трубят: «Пейте зеленый чай!»

- Вы знаете, как пьют зеленый чай?

- Знаю, ма-аленькими чашечками.

- Не ма-аленькими, а малю-уусенькими. Там чайник размером с нашу чашку. Заваривают две пушиночки, пробуют, добавляю водички... ага, вкус поменялся... второй, третий, пятый вкус... до 5 или до 7 раз они добавляют воду. Представьте, чашка - это два глотка. Глоток равен примерно 15 Граммам, считайте: он 15 глотков сделал. Всего около 200 граммов. Чего? Да воды по сути! А мы как зеленый чай пьем? Завариваем покрепче. У нас же теперь вместо советских чашек есть

кружки. Вот поэтому многие жалуются: «Не могу пить зеленый чай - горечь!» Такой чай и не надо пить.

- Вы, между прочим, разрешаете зеленый чай во время еды...

- Разрешаю тем, у кого кровь нормальная, не вязкая, им можно. Только не пить, а прихлебывать. И они знают, как его заварить. И обязательно простой чай, без всяких наворотов. Цвет у него должен быть чуть желтоватой чистой воды. Так выпивают за еду граммов сто.

- Вернемся к воде. Сколько надо пить воды после праздников?

- После больших застолий - не меньше двух с половиной литров.

- Рассол исключить?

- Рассол - это не питье. Простая вода гораздо лучше и быстрее справится с послепраздничным синдромом, чем рассол. Рассол - это больше вкусовые ощущения, хотя печени он помогает расщеплять жиры в какой-то степени. Но вот что интересно: вода тоже помогает.

- А не будет человек плохо себя чувствовать после праздников на одних овощах и воде?

- Три дня? Я вас умоляю! Пока организм переварит все, что он там набрал... и трех дней не хватит.

Диета доктора Волкова

Нужно максимально быстро готовить еду, тогда она легче воспринимается организмом. Между приемами пищи должно проходить не меньше двух часов (после мяса - не меньше трех), чтобы все успело перевариться. Есть надо тогда, когда подступает настоящее чувство голода - не потому, что рядом холодильник, а потому, что в

желудке пусто. Нужно есть как можно более разнообразно. От этого не только витаминов - минералов прибавится, но и организм научится работать более эффективно. Нужно научиться долго жевать.

«Нельзя» по доктору Волкову:
Нельзя консервы. Это изначально еда для выживания, а не на каждый день. Она не имеет вообще никаких преимуществ перед свежей, кроме срока хранения. Это относится не только к шпротам и кукурузе в баночке, но и к сокам - их тоже нужно пить свежеежатыми.

Нельзя тушеное мясо и рыбу. За время тушения свежий продукт разрушается как структура. Мясо и рыбу можно готовить на пару, на гриле, в духовке, на открытом огне - плюс солить, вялить и, в крайнем случае, варить.

Нельзя бульон (ни рыбный, ни мясной) - в нем концентрат всего самого «неинтересного», что содержится в этих продуктах. Это сильный раздражитель для желудка. Единственное исключение - куриный бульон для восстановления сил после тяжелой болезни.

Нельзя ничего жарить на масле: нерафинированное масло холодной выжимки на сковороде горит, а рафинированное - совершенно бессмысленный продукт. Нельзя копченое - это опять-таки мертвая еда для длительного хранения.

Нельзя пить одновременно с едой ничего, кроме воды и зеленого чая - да и то понемногу. Крепкие напитки лучше после еды, а вино - отдельно, с фруктами.

Нельзя газированную воду, пусть даже минеральную. Из нее удален кислород.

ЛЕЧЕНИЕ ЗУБНОЙ БОЛИ НАРОДНЫМИ СРЕДСТВАМИ

Другие средства

• Корень лапчатки ползучей. Эффективно помогает при лечении болезней полости рта, способствует снятию зубной боли.

• Настой тысячелистника обыкновенного, а также настой корня аира на водке помогает уменьшению болевых ощущений.

• Отвар хвоща (или настоя). Полоскать при болях в зубах или деснах.

• Настой меллисы лекарственной или мяты лимонной. 8 чайных ложек травы залить 2 стаканами горячей воды и настаивать 4 часа. Полоскать рот этим настоем.

• Настой ромашки лекарственной. Отвар держать во рту и полоскать больной зуб, пока боль не утихнет.

• Настой чабреца или тимьяна ползучего. 1-2 ст. л. травы залить 1 стаканом кипятка, настоять, полоскать при воспалении десен, наличии язв, зубной боли.

• Настой корня цикория. Измельченный сухой корень залить стаканом кипятка (подкисленного), настоять 10 минут. Теплым отваром полоскать больной зуб.

Соки растений

Среди народных рецептов можно найти упоминание о том, что соки некоторых растений снимают зубную боль. Например, сок огурца полезен для десен и зубов. Также можно попытаться уменьшить боль соком репы, а можно приложить на больной зуб ломтик сырой свеклы. Есть рецепт и с чесноком - очищенный зубчик чеснока нужно приложить к пораженному зубу и держать там до тех пор, пока боль не утихнет.

Здоровье
Зубная боль.... Как часто она застигает нас врасплох, приходя нежданной гостьей тогда, когда мы совсем к этому не готовы. Конечно, в идеале при первом появлении боли в зубах нужно сразу же обращаться к стоматологу, который выявит причину и проведет необходимые лечебные процедуры. Но, к сожалению, не всегда есть возможность обратиться за помощью врача, и приходится терпеть сильную боль.... Вот тогда-то нам на помощь и приходят народные средства, которые почти всегда есть под рукой. Лекарственные травы могут на время облегчить страдания, пока не появится возможность обратиться к стоматологу.

Почему возникает зубная боль? Обычно этому предшествует кариес, а затем воспалительные процессы в надкостнице и мягкой ткани, а также невралгия тройничного нерва. Чаще всего человек сам виноват в проблемах с зубами: из-за неправильного питания, чрезмерного потребления сладостей, конфет, газированных напитков начинается кариес, и, если его запустить и вовремя не вылечить, происходит ухудшение состояния зубов. Зубная боль может быть постоянной - неприятное, мучительное ощущение, которое просто сводит с ума. А могут быть и приступы боли - резкой, стреляющей или пульсирующей. Словом, какой бы она ни была, она все равно одна из самых неприятных - с содроганием вспоминаешь ее.



Настои и травы

• Отвар шалфея. Традиционное и самое известное народное лечение зубной боли, тем более, что эту траву эту выращивают на подоконнике многие хозяйки. Ее можно купить также в русской аптеке. Траву шалфея заваривают, процеживают, остужают. Теплый отвар нужно держать во рту на той стороне, где больной зуб. Каждые 3-5 минут остывший отвар следует менять. Продолжительность процедуры - около получаса.

• Настойка из календулы и мяты. Взять равное количество каждой травы, настоять. Ватку смочить в настойке, прикладывать к больному месту.

• Корень подорожника. Говоря про народное лечение зубной боли, нельзя не отметить это действенное средство. Народная медицина утверждает, что если свежий корень подорожника положить в ухо (обернув марлей) со стороны больного зуба, то боль должна утихнуть в течение получаса-часа.

• Свежие листья душицы. Для уменьшения боли и очищения зубов их рекомендуется пожевать.

При сильной зубной боли народная медицина рекомендует взять кусочек свиного сала (оно может быть и свежим, и соленным, конечно, очищенным от соли), и приложить на больное место. Сало нужно держать во рту не менее 15 минут, пока боль не стихнет.

Женский журнал надеется, что хотя бы один из приведенных здесь рецептов поможет вам облегчить свои страдания. Однако помните, что при первой же возможности обязательно нужно показаться врачу. Народное лечение зубной боли может лишь облегчить боль, но вылечить причину ее возникновения оно не в силах. В некоторых случаях самолечение может быть не только бесполезным, а хуже того - оно может ухудшить ситуацию. Так, если зуб разрушается, то это может сопровождаться инфекциями, поэтому медлить нельзя. Острая боль может привести к серьезным последствиям: инфекция может распространиться на другие органы, а тогда лечение будет куда более серьезным. Так что, если есть возможность, не терпите, а сразу идите к врачу!

Народное лечение зубной боли может быть опасным. Например, недопустимы такие методы, как прогревание челюсти горячими компрессами и мешочками с солью. Если в околозубных тканях начал скапливаться гной, то такими методами можно способствовать быстрому распространению инфекции за пределы челюсти. Будьте внимательны к своему здоровью!

Алиса Терентьева
Женский журнал

Вам исполняется 65 лет? Руководство для MEDICARE

ЭТО ВАЖНО ДЛЯ ВАС!

Решения, которые Вам нужно принять при получении Medicare

А. Решите, нужна ли вам Medicare Part B

Ваш первый выбор состоит в том, нужен ли вам Medicare Part B. Решая, нужен ли вам Part B, рассмотрите следующие факторы: (а) Можете ли вы оправдать Part B премию (\$135.50 в 2019)? (б) Если Вы работаете, и покрыты медицинской страховкой работодателя, то вы можете отложить регистрацию Part B (с) Готовы ли вы зарегистрироваться в Medicare Supplement (Medigap) в пределах 6 месяцев после получения Part B?

В. Решите, какой Medicare план отвечает вашим потребностям

Вы должны решить что будет лучше для вас: Original Medicare (Part A and Part B) или Medicare Advantage. В Original Medicare вы свободны выбрать любого доктора или больницу принимающих Medicare. Но Original Medicare не покрывает ваших расходов полностью и не ограничивает их максимум. Чтобы оградить себя от катастрофических расходов, пенсионеры приобретают Medicare Advantage или Medicare Supplement (Medigap). Вам также необходим Medicare Prescription Drug план (Part D).

Medicare Advantage план обязан покрывать все, что покрывает Original Medicare. Месячные премии Medicare Advantage планов ниже Medicare Supplement премий, и даже часто нулевые. Этот план включает покрытие лекарств и дополнительные льготы, такие как услуги зубных и глазных врачей. Но вы ограничены сетью докторов и больниц входящих в план, и ответственны за многие расходы такие как deductibles, copayments и coinsurances. Ежегодный максимум расходов зависит от плана, но не превышает \$6,700.

Рассматривайте Medicare Advantage пока вы здоровы и готовы оставаться в пределах сети плана. Помните, что с возрастом ваши наличные расходы могут начать превышать любые премиальные сбережения.

С. Решите, нужна ли вам Medicare Supplement (Medigap) плане

Medicare покрывает в среднем только 80% медицинских расходов. Medigap страховой полис помогает вам в покрытии остальных 20%. Вы можете посетить любого доктора или больницу, принимающих Medicare, и ваш доктор обязан принять Medigap план. Наилучшее время покупки Medigap плана - в течение 6 месяцев после получения Part B, когда страховая компания не может отказать вам в Medigap плане.

Вы должны приобрести Medigap, если он дает вам душевное спокойствие от финансовых затрат в Original Medicare - они могут быть весьма существенны!

Лицензированное независимое страховое агентство,
специализирующееся в MEDICARE и Affordable Health Care (Obamacare)



www.libertymedicare.com 877.657.7477
info@libertymedicare.com

MEDICARE

Medicare
Made Easy!

- ✓ Все виды страховых планов Medicare:
 - Medicare Supplement
 - Medicare Advantage + Специальные планы для людей с Medicaid
 - Medicare Prescription Drug Plans (PDPs)
- ✓ Выбор оптимального для вас плана с существенной экономией денег
- ✓ Лучшие страховые компании
- ✓ Пожизненное обязательство защищать ваши интересы в страховании
- ✓ С нами вы сможете сэкономить время, деньги и избежать неприятных сюрпризов в будущем

Если Вам ИСПОЛНЯЕТСЯ 65 ЛЕТ и Вы планируете получить Medicare, воспользуйтесь услугами LIBERTY MEDICARE. Мы поможем Вам в принятии ВАЖНЫХ MEDICARE РЕШЕНИЙ, включая выбор одного или нескольких НАИЛУЧШИХ ДЛЯ ВАС Medicare планов и регистрацию в них.
Не пропустите эту возможность!

Самое важное - для вас наши услуги
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНЫ

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.

НЕПРАВИЛЬНАЯ ИСТОРИЯ

Сегодня, когда скандальные и совсем не научные события вокруг диссертации Кирилла Андреева «Генералитет и офицерские кадры вооруженных формирований Комитета освобождения народов России 1943–45 гг.» утихли, самое время попытаться понять, почему случилось это неприличное бурление.

Да, ученый совет Санкт-Петербургского института истории РАН 17 голосами против одного проголосовал за присуждение Александрову докторской степени. Но произошло это под беспрецедентным давлением: директора института вызывали в прокуратуру; в зал, где шла защита, набились десятки людей, явно не имеющих отношения к науке, и выкрикивали всякие непотребства, а неизвестные науке люди строчили отзывы, больше похожие на доносы. Почему научная работа всколыхнула сегодня самые реакционные силы общества?

Комитет освобождения народов России (КОНР) вырос из Русской освободительной армии (РОА) генерала Андрея Власова, имя которого в СССР стало олицетворением предательства. Эта тема отпугивала историков и осталась одной из самых малоизученных страниц военной истории. «Трагедия власовской армии и ее офицеров заинтересовала меня еще в школе, – говорит Кирилл Александров. – В 1990-х, когда еще никто не политизировал эту тему, я начал составлять базу персональных данных. В 2001 г. вышло первое издание биографического справочника, а в 2002 г. я защитил кандидатскую диссертацию. Все это происходило в спокойной обстановке». Но к 2016 году атмосфера в обществе изменилась, и рамки научной дискуссии стали тесноваты. Организация «Народный сбор» направила в прокуратуру материалы, обвиняющие Александрова в «реабилитации нацизма» и «призывах к разжиганию агрессивной войны». Общественники заручились поддержкой Санкт-Петербургской общественной организации ветеранов войны, труда, вооруженных сил и правоохранительных органов, которые «вспомнили», как сражались с частями РОА в середине 1942-го: за полтора года до ее создания. Директор института, которому еще до защиты некие ответственные господа-товарищи советовали подумать о судьбе вверенного ему учреждения, вызван на ковер в президиум РАН. Диссертацию изучают анонимные и неизвестно кем и на каком основании привлеченные «эксперты» из Большого университета. По мнению «патриотов» данная тема вообще не должна изучаться историками.

Кто кого реабилитировал

Иногда кажется странным, что весь гнев радители «правильной» истории обрушивают на Власова. Ведь существовала, например, Русская национальная бригада СС «Дружина», уничтожавшая население еврейских местечек в Белоруссии. В 1944 году, когда стало ясно, кто побеждает, «Дружина» организованно переметнулась на советскую сторону, назвалась 1-й Антифашистской партизанской бригадой, а ее командир В. Гиль-Родионов – с руками по локоть в крови – повышен в звании до полковника РККА и награжден орденом

Красной Звезды. Граждане союзной Беларуси регулярно возлагают цветы на его могилу.

Или еще пример. Сегодня мало кто помнит громкий скандал – «дело Фельфе», случившееся в 1961 году. Тогда в ФРГ разоблачили советскую резидентуру из бывших офицеров СС, следователей гестапо и ветеранов-штурмовиков. Это были не Штирлицы, а обычные нацисты, которые до конца служили Гитлеру, после чего их прибрал другой тоталитарный режим. Оберштурмфюрера Хайнца Фельфе наградили орденами Красного Знамени, Красной Звезды и знаком «Почетный работник госбезопасности». ФСБ России недавно поздравила его с 90-летием. Чем не «реабилитация нацизма?»

Старые коммунисты не могут не помнить благообразную бабушку Лакшми Сагхал, деятеля индийской компартии, которая была постоянным гостем съездов КПСС и произносила на них пламенные речи. В прошлом она офицер союзной нацистам японской армии. Национального героя Индонезии, союзника нацистов Сукарно мы наградили орденом Ленина и одноименной премией мира, а про бирманского пособника Германии Аун Сана в 1965 году выпустили книгу в серии «Жизнь замечательных людей». За гробом духовного лидера палестинцев Амина аль-Хусейни, который окормлял 13-ю горную дивизию ваффен-СС «Ханджар» и неоднократно встречался с Гитлером (ему принадлежит фраза «Арабы являются естественными союзниками Рейха, поскольку у них общий враг: англичане, евреи и коммунисты»), шел «верный друг Советского Союза» Ясир Арафат.

Почему же именно генерала Власова назначили символом коллаборационизма? Ведь существовали и 29-я (1-я Русская) дивизия СС бригадефюрера Бронислава Каминского, и дивизия «Руссланд» генерал-майора вермахта Бориса Смысловского, не то под защитой, не то в заложниках у которой был глава императорского дома Владимир Кириллович Романов. Эти воинские части, в отличие от власовских, реально принимали участие в боевых действиях против Красной Армии и партизан. «Власов обладал известностью в армии еще с 1940 года, – говорит Александров, – о нем писали газеты, это был генерал, заслуживший орден Ленина и орден Красного Знамени «за проявленное мужество и отвагу» во время контр наступления под Москвой. Он прошел все должности от командира взвода до заместителя командующего фронтом. Статус Власова был слишком высок, чтобы сравнивать его со ссыльным инженером Каминским или белоэмигрантом Смысловским».

Специалисты называют разное число граждан СССР, которые воевали на стороне Германии. Минимальная оценка – 800 тыс. человек, максимальная – 1,5 млн. Германский историк Карл Пфеффер писал: «Немецкие войска на Востоке были бы не в состоянии долго продолжать борьбу, если бы им не помогла значительная часть населения». Данное суждение опубликовали в СССР еще в 1957 году. Получается, что личный состав власовской армии, не превышавший 120–125 тыс. человек, составляя около 10% от общей численности советских граждан на стороне противника. Офицеров среди них было, вероятно, более 4 тысяч. Александру Солженицыну приписывают слова о том, что,

когда на сторону противника переходит полтора миллиона, это уже трудно назвать предательством. Сталинов приводит в ужас, что вокруг Власова собрались не опустившиеся маргиналы, а обыкновенные, средне-статистические советские военнослужащие. Представленные Александровым биографии демонстрируют полноценный социальный срез командного состава Красной Армии, включая Героев Советского Союза и полных Георгиевских кавалеров.

Дело не в желании кого-либо оправдать. Андрей Власов и тысячи его сторонников заплатили за себя самую высокую цену. А вот необходимость объективного научного исследования этого явления в России, с ее вековыми традициями патриотизма, очевидна. Ведь случилось так потому, что только за последнее предвоенное десятилетие было физически уничтожено не менее 8 миллионов мирных граждан. Миллионы были ограблены коллективизацией и осуждены на рабский труд. Советская власть совершила столько ошибок, жестокостей и преступлений, что после нападения Германии многие жители страны считали себя морально свободными от обязательств по ее защите.

Невостребованный прах

По всей Европе содержатся в обрывочном виде почти никем не посещаемые воинские захоронения. У нас постыдно запустение не мешает регулярному проведению multitudinous мероприятий. Исключение – один московский монумент, который держится стараниями частных граждан. Официальные лица как черти от ладана шарахаются от этого жуткого места – захоронения «невостребованных прахов № 3 (1945–1955)» на Донском кладбище. В соседний крематорий свозили тела казненных в тюрьмах и здании Военной коллегии Верховного суда. Кровавую площадку окружают стелы с именами. В центре – скульптура коленопреклоненной женщины. Такой вид заброшенная могила приобрела в 1990-е годы. Здесь покоится пепел двадцати жертв «Ленинградского дела». Так их «отблагодарили» за оборону северной столицы. С ними – прах командующего Сталинградским фронтом Героя Советского Союза генерал-полковника Василия Гордова, маршала авиации Сергея Худякова, генерал-майора Филиппа Рыбальченко и посмертно восстановленного в звании Героя Советского Союза маршала Григория Кулика. Только за три месяца 1950 года были казнены 20 генералов и два маршала Советской Армии. Здесь же захоронены 13 расстрелянных членов Еврейского антифашистского комитета, собравших по всему миру огромные средства для Красной Армии. Именно в этой братской могиле находится прах генерала Власова и 11 его подельников. Их пепел смешан с пеплом Николая Кириллова, Петра Понеделина и еще шести генералов, которые сотрудничать с врагом отказались и стоически выдержали плен. После войны их пять лет гноили в тюрьме, а затем расстреляли.

Советский режим друзей и врагов не различал. В могиле № 3 упокоились руководители госбезопасности, включая постановщиков власовского судебного процесса: Лаврентий Берия, Амаяк Кобулов, Всеволод Меркулов, Борис Родос, Михаил Рюмин, Лев Шварцман. Рядом – аналогичная могила № 1, где соседствует пепел

сталинского наркома Николая Ежова и замученных им маршалов Василия Блюхера, Александра Егорова, Михаила Тухачевского. Кости еще одного садиста и убийцы – Виктора Абакумова – вместе с останками его жертв гниют под Петербургом, в земле Левашовского мемориального кладбища. Сталинская Фемида была жестока, глуха и глупа: несколько власовских офицеров работали на советскую разведку. После войны все они были репрессированы более свирепо, чем власовские же контрразведчики, которые за ними недоглядели.

Где был холокост

Осенью 1941 года в враге Бабий Яр подручные Гейдриха и Гимmlера расстреляли 34 тысячи человек только за то, что они были евреями. Нюрнбергский трибунал квалифицировал это как преступление против человечности. Ранее, весной 1940 г., подручные Абакумова и Берии расстреляли 23 тысячи человек только за то, что были поляками и воевали против нацистов. Европейский суд по правам человека признал это военным преступлением.

«Главе Германского государства Адольфу Гитлеру. Прошу Вас принять мою признательность за поздравления и благодарность за Ваши добрые пожелания в отношении народов Советского Союза. И. Сталин». Газета «Правда», 25 декабря 1939 г. Уже почти достроен лагерь смерти Аушвиц-Биркенау (Освенцим). Прошли погромы «Хрустальной ночи», оккупация Австрии, Чехословакии и Польши. Никто не опровергает и подлинность советско-германской переписки 1940 года о переселении евреев из Германии и оккупированных ею стран в Еврейскую АО РСФСР. СССР тогда не принял в безлюдное Забайкалье три миллиона несчастных, которые вскоре погибли в газовых камерах.

Очевиден смысл обороны Брестской крепости летом 1941 г. Но зачем Красная Армия осенью 1939 г. ударила в тыл польскому гарнизону, который оборонял ту же самую крепость от германской армии более успешно и организованно, чем брошенные начальством красноармейцы? В 1939 г. немцы ее так и не взяли, а руководители героической обороны сгинули в советском плену сразу же после заключения договора с гитлеровской Германией «О дружбе и границах». Для чего летом 1940 г. понадобились проводка по Севморпути германского рейдера-пирата «Комет», да еще под советским флагом, или указание резиденту в Токио Рихарду Зорге делиться достоверной информацией с разведкой Германии? Разве не является официальное оправдание таких фактов «пропагандой развязывания агрессивной войны»? До сих пор не опубликована на русском языке полная стенограмма Нюрнбергского процесса.

Так с кого началась история отечественного коллаборационизма – с генерала Власова или с генералиссимуса Сталина? Но для историков до сих пор полностью не открыты архивы Коминтерна, а значит, они не могут научно обосновать истоки и причины Второй мировой войны. Прошлое ничему не учит до тех пор, пока в нем остаются запретные темы. По мере накопления запретов оно превращается в пороховую бочку, взрыв которой страшнее военного поражения.

Андрей Пуговкин



Tomlinson Court Apartments

1770 Tomlinson Road
Philadelphia, PA 19116

215-676-4169
215-698-9830 (fax)

One bedroom starts at \$800 and Studio is \$675

- Private entrance
- Spacious closets
- Central air conditioning
- Wall-to-wall carpet
- Ceiling fan in dining room

- Dishwasher
- On-site laundry facilities
- Garbage disposal
- 24 Hour emergency maintenance
- Frost-free refrigerator
- Vertical Blinds

Free off-street parking

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
**ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215 698 2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ

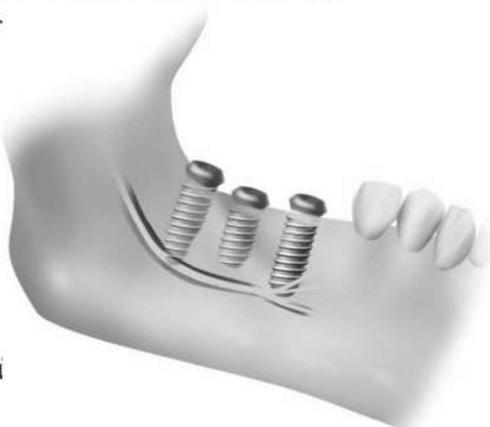


Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Вторая концепция применяется, когда на первый план выходит эстетика и незаметность структур импланта и абатмента.

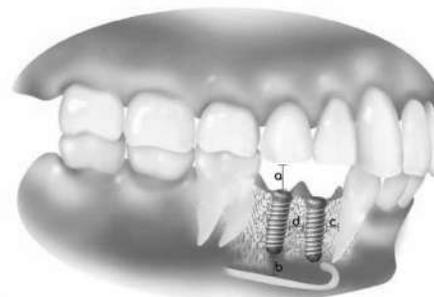
Практический опыт дантиста по установке имплантов чрезвычайно важен. Здесь вы можете увидеть как через всю нижнюю челюсть проходит нерв, который необходимо обойти.



Сканирование полости рта с помощью стоматологического томографа в областях близких к важным нервам и кровяным артериям необходимо для установки импланта.

Установка импланта требует от дантиста глубокого знания анатомии, и, конечно же, практики.

Для достижения положительного результата, импланты должны находиться на определенном расстоянии от зубов, нервов и друг от друга.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давлианидзе и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращённую радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незатишающиеся боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бёдрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

Доктор Александр Зоншайн



Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

Дорогой Доктор! 11-11-18
Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко берётем такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!
Марина П.

8 августа 2018 г.
Дорогой Доктор Саша!
Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!
Марина

Доктору от Бога, человеку большого души и доброго сердца Александру Зоншайну от тех, кто уже потерял надежду и не имеет возможности сводить боли.
Всех Вам Зайных благ,
Дорогой доктор!
Таша Кирилова,
722. Bensalem,
сентябрь 2017г.

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.
Regina Carbone

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.
12000 Bustleton Ave. Suite 208
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

[Signature]
M.D.

Oct. 11, 2017
Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей»! Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

Дорогой доктор!
Хочу выразить вам слова благодарности и сказать огромное "спасибо" за вашу помощь, теплое отношение и заботу! А главное за эффективное лечение! От своего мужа и от лица всей моей семьи, которая легится в ваш офис примите нашу благодарность за Ваш труд, особенно за поддержку в трудную минуту болей моей бабушки.
Хочу пожелать вам крепкого здоровья и бесконечного удовлетворения от труда, который вы делаете помогая своим пациентам.
С уважением,
ваша пациентка и сотрудник офиса
Мария Шраммидзе

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**
www.philapainclinic.com

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave., Suite 208

Prestige NHCM, Inc. Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ
215 • 677 • 3299

AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



СКИДКИ ДО 50%

СТРАХОВКА ДОМ • МАШИНА • ЖИЗНЬ



**Sergey
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555

Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

**Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года**

**СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для автовладельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденции для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

**Marat Ioshpa
215 305 5555**

**8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152**



**Marat Ioshpa
215 709 5555**

**2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006**

АВТОНОВСТИ

Система автоматического торможения пугает водителей

Система автоматического торможения может замедлить или полностью остановить автомобиль, чтобы избежать столкновения, но иногда эта функция оказывает обратное действие, разрушая уверенность водителя в автомобиле.

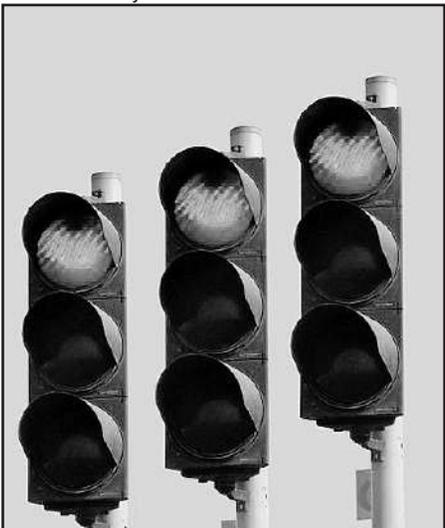


Такие системы помощи водителю, как удержание полосы движения, адаптивный круиз-контроль и автоматическое торможение, призваны сделать автомобили безопаснее, чем когда-либо. Тем не менее, как показывает статистика, современные автомобили порой имеют свойство самостоятельно тормозить, даже когда нет никакого риска столкновения. За последние три года Национальное управление по безопасности дорожного движения США (NHTSA) получило более 400 жалоб на системы автоторможения от владельцев Honda, Nissan, Volkswagen и других марок.

Почти все жалобы были о том, что автомобили неожиданно применяли экстренное торможение совершенно без какой-либо причины – как правило, это происходило при движении по автомагистрали на высокой скорости. Другие, наоборот, утверждали, что автоматическое торможение не срабатывало в случае реальной опасности. Из-за некорректной работы системы 14 водителей потеряли контроль и попали в аварию и ещё 18 человек пострадали от того, что в результате внезапного торможения в них врезался попутный автомобиль. Все жалобы объединяет одно – водители уверяют, что система автоторможения пугает их и лишает уверенности.

От проезда на красный свет гибнут два человека в день

Исследование, проведённое Американской автомобильной ассоциацией (AAA), демонстрирует, что количество смертельных случаев из-за проезда на красный свет достигло в США десятилетнего максимума.



К примеру, в 2017 году (на сегодняшний день это наиболее актуальная статистика) смертность от проезда на красный свет в США выросла на 28% по сравнению с пятью годами ранее: погибло 939 человек. Более того, исследование AAA показало, что хотя 85% водителей знали, что это довольно рискованный манёвр, однако каждый третий респондент признался, что за последние 30 дней хотя бы раз игнорировал светофор. Всего за 2017 год на дорогах США погибло 37000 человек.

Согласно статистике, проезжающие светофор на красный свет убивают не только себя. Почти половина погибших в подобных дорожно-транспортных происшествиях были либо пассажирами в автомобиле нарушителя, либо вообще находились в других автомобилях, которые в момент столкновения двигались на зелёный свет. Лишь около 35% погибших в результате движения на запрещающий сигнал светофора находились за рулём, остальные были вовсе пешеходами или велосипедистами.

Водителей хотят обязать проверять задние сиденья

Автомобильный альянс (Auto Alliance) и Ассоциация глобальных автопроизводителей (Association of Global Automakers) решили сделать безопасность детей приоритетной задачей, поэтому к 2025 модельному году на всех новых моделях должна появиться система напоминаний о задних сиденьях.



По данным Национального управления по безопасности дорожного движения (NHTSA), в 2018 году в США от теплового удара в салоне автомобиля погибло 53 ребёнка. По состоянию на 3 сентября, в 2019 году в стране зарегистрировано ещё 38 аналогичных смертей. Автопроизводители добровольно решили внести свой вклад в повышение безопасности и не позднее 2025 года оборудовать все новые модели системой уведомлений, которая поможет исключить причинение вреда детям, оставленным без присмотра в салоне автомобиля в жаркую погоду.

Напоминания о необходимости проверить задние сиденья должны будут выводиться на панель приборов и сопровождаться звуковым сигналом при выключении зажигания в том случае, если датчик массы распознает присутствие там человека. Подобная система уже присутствует в автомобилях концерна GM – она учитывает, открывались ли задние двери перед началом движения, и просит водителя убедиться, что он никого не оставил на задних креслах после того, как выключил зажигание. Впрочем, каждому автопроизводителю будет позволено внедрять систему по своему усмотрению.

Инженеры нашли способ повысить маневренность автопоездов

Немецкая фирма ZF показала модуль управляемой задней оси для пикапов. Разработчики уверены в коммерческом

потенциале новинки: актуатор снижает радиус разворота пикапа с полуприцепом, повышает стабильность сцепки на шоссе и недорог при массовом производстве.

По результатам испытаний на полигоне автопоезд Ford F-150 с электроусилителем руля ZF и управляемой задней осью продемонстрировал сокращение радиуса разворота на малых скоростях и повышение стабильности на «трассовых» 64-72 километрах в час. Кроме того, электроника способна гасить колебания сцепки, вызванные резкой сменой направления в ходе «лосиного теста», и помогать системе стабилизации и ABS при торможении на неоднородном покрытии.



Фирма ZF поясняет, что управляемая задняя ось состоит из электромотора, рулевой рейки, тяг и ременного привода. Для корректной работы комплекта необходимо построить связь между электроусилителем руля, модулем тормозной системы и модернизировать заднюю подвеску.

Компания ZF – один из крупнейших в мире производителей автомобильных компонентов. За последние шесть лет ZF выпустила почти полмиллиона полноуправляемых модулей шасси для спорткаров и кроссоверов.

Специалисты ZF уверены, что полноуправляемое шасси на тягаче может быть составной частью систем активной безопасности, и при массовом производстве новая опция обойдётся владельцу «относительно недорого». Впрочем, цены на модуль управляемой задней оси и настройку системы компания не раскрывает.

Contintental разработала «кокпит будущего»

Компания Continental покажет на автосалоне во Франкфурте последнюю версию архитектуры Integrated Interior Platform (IIP) автомобильного кокпита будущего. Она представляет собой комплексное решение для программного и аппаратного обеспечения, которое объединяет множество подсистем в одном высокопроизводительном компьютере.



Integrated Interior Platform поможет автопроизводителям создать общую аппаратно-программную платформу, контролирующую работу различных дисплеев и онлайн-сервисов. Разработка Continental позволяет одновременно управлять несколькими операционными системами с разными требованиями к безопасности и предоставлять нужную информацию в зависимости от выбранного режима движения. Кроме того, платформа масштабируется под конкретные нужды.

Экспериментальный кокпит Continental поддерживает управление жестами, выводит на «приборку» данные с камер бокового обзора и благодаря технологии виртуализации позволяет безопасно запускать приложения сторонних разработчиков. В ручном режиме движения для водителя и пассажира доступны различные приложения и информационные блоки, а в беспилотном кокпите превращается в мобильный офис или развлекательный центр.

В начале года Hyundai и технологический стартап WayRay представили рабочий прототип навигационной системы с голографической дополненной реальностью. Возможности нового проекционного дисплея, транслирующего стереоизображение непосредственно на дорогу, продемонстрировали на примере седана Genesis G80.

Hyundai начнет выпускать экзоскелеты

Компания Hyundai объявила о разработке нового продукта, который упростит работу сотрудников сборочных предприятий. Речь идёт об экзоскелете Vest EXoskeleton (VEX) – для работы ему не нужны дополнительные сервоприводы, а его масса значительно меньше, чем у аналогов.



VEX надевается как рюкзак. Экзоскелет имеет полицентрическую ось, которая объединяет множество точек опоры и помогает мышцам, что исключает необходимость использования электрических сервоприводов. По конструкции VEX похож на ортез, медицинское приспособление для разгрузки повреждённого сустава или конечности.

Масса VEX – 2,5 килограмма, что на 22–42 процента меньше, чем у конкурирующих устройств. Спинальная секция экзоскелета регулируется по длине до 18 сантиметров, а степень поддержки имеет шесть уровней – до 5,5 килограмм-силы. В рамках программы разработки экзоскелета его испытали на двух заводах Hyundai Motor Group в США, где тот положительно оценили сотрудники.

Коммерческое производство VEX начнется в декабре, а через какое-то время его начнут использовать на сборочных линиях всех предприятий Hyundai. Розничная цена экзоскелета будет на 30 процентов ниже аналогов, которые в среднем стоят пять тысяч долларов. Также в коммерческое производство пойдёт Chairless EXoskeleton (CEX) – устройство, которое способно поддерживать рабочую в сидячем положении без стула.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата с иллюстрациями и фотографиями на основе представленного вами материала, в том числе рукописного или звукового.

Редактируем.

Любое количество экземпляров.

215.354.0842

2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY



1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.



ARGO

Home Health Care

Tel. 215-396-8778
Fax 215-396-8878
950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966
www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

● ♦ Home Health Aides (HHA) **до \$14 в час**

♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

● Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

**Дополнительная информация
по тел. 215-396-8889**

Действительно до 31 октября.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

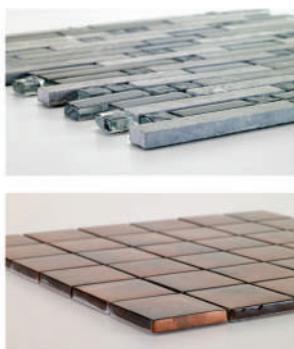
Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!
Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer



PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, ceramic, grespania tiles for bathrooms.

**CONTRACTORS,
BUILDERS
WELCOME!**



БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

- недорогих туалетов ламинированных, виниловых полов,
- теплых полов с полным комплектом соответствующего оборудования.

ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ



215-847-5559 говорим по-русски | **1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116**



СПАСИБО НАШИМ СПОНСОРАМ И ОРГАНИЗАТОРАМ

Golden Sponsors:

- * Kats Jamison and Associates represented by Marina Kats, Esquire; [Marina Kats Law Offices Of Kats, Jamison & Associates 215 396 9001](http://MarinaKatsLawOfficesOfKatsJamisonAssociates.com)
- * Berkshire Hathaway Home Services represented by [Max Chania](http://MaxChania.com)
- * American landing group represented by [Steve Umansky - American Residential Lending](http://SteveUmansky.com)
- * Georgian Bakery and Café represented by [Tengiz Okropilashvili](http://TengizOkropilashvili.com)

Sponsors:

- * State farm insurance company represented by Marat Ioshpa; [Marat Ioshpa State Farm Agent](http://MaratIoshpaStateFarmAgent.com)
 - * Mr. Truck CDL School represented by [Igor Yukha](http://IgorYukha.com);
 - * Alpha Home Care Agency represented by [Zurab Kvantrishvi](http://ZurabKvantrishvi.com);
 - * KG construction Inc represented by Levan Ebanoidze and Giorgi Kharebava;
 - * Mikes autho body and Glass center represented by [Michael Banin](http://MichaelBanin.com) ;
 - * World Wide Automobile PA represented by [Igor Kura](http://IgorKura.com);
- Our vendors and festival supporters:
- * Georgian Wines and Spirits represented by Ucha Tsiklauri (Askaneli brothers product) [Ucha Gilata Arhotoni](http://UchaGilataArhotoni.com);
 - * Giuaani Winery Represented my Ucha [Ucha Khuberishvili](http://UchaKhuberishvili.com);

* Stumari wine tea represented by [Lasha Kobakhidze](http://LashaKobakhidze.com);

- * Wine &Co represented by Saint Grigol Peradze Georgian Cultural Center
 - * Georgian handmade bags Geperinni represented by [David Bash Lagvilava](http://DavidBashLagvilava.com)
 - * Georgian Organic juice Nadi represented by David Lagvilava
 - * Suzani Palace;
 - * Julia Berlin Flower & Balloon Creations by Julia represented by [Julia Berlin](http://JuliaBerlin.com);
 - * Homemade honey represented by [Yuliya Borovskiy](http://YuliyaBorovskiy.com);
 - * Affordable Zorick's signs represented by Zorick Belkin;
 - * Santander bank "Business loan services" represented by [Ellen Dubinsky](http://EllenDubinsky.com);
 - * Cute Faces by Olga - Face Painting [Olga Sophocleous](http://OlgaSophocleous.com);
 - * Art Studio Photo and Video represented by [Artem Kharmyshev](http://ArtemKharmyshev.com) and [Victoria Kharmysheva](http://VictoriaKharmysheva.com);
 - * Dr. Natalya Mitlianskaya.
 - * Immigrant's guide "იმიგრანტის გზამკვლევი: [Immigrants Guide](http://ImmigrantsGuide.com) ;
 - * Also there was 5 handmade product companies.
- Особая благодарность Тато Окруашвили за организацию



Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

**Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.**

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- | | |
|---|---------------------|
| Мы принимаем | • Keystone First |
| • Medicare | • United Healthcare |
| • Medicaid | • Commercial |
| • Cigna Health Spring
(formerly Bravo) | • Insurance |
| | • Self Pay |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Исцеляющий квартет Kanner Chiropractic 215-207-1559

Наивысшая ценность – вернуть здоровье нашим пациентам!

В этом офисе объединились четыре специалиста – хиропрактор, психотерапевт, иглотерапевт, гирудотерапевт. Здесь также успешно реализуются клинические принципы госпитального лечения.



Специализация

ХИРОПРАКТОР

Доктор Эдвард Элизер Каннер 215-207-1559

Сертифицирован Национальным советом Хиропрактики. Дипломат хиропрактики, ортопедии и член МКА, WCA, ФКП и СПС организаций. За последние девятнадцать лет, д-р Эдвард Элизер Каннер помог тысячам людей, таким как вы, в нашей стране и за рубежом – в Украине, Южной Америке, Израиле, Европе. Тщательно анализируя симптомы боли и механику вашего тела, с помощью безопасной и безболезненной процедуры доктор устранит причину вашей боли за сравнительно короткий период времени.



Безболезненное и эффективное лечение для всей семьи

- Мигрени и головные боли
- Ишиас
- Травмы диска
- Ущемление нерва
- Осложнения после хирургии в шее и спине
- Сколиоз всех возрастов
- Боли в шее, плече, локте, запястье, спине, бедре, колене, лодыжке
- Кистевой туннельный синдром
- Радикулит шейки и поясничного отдела позвоночника
- Онемение и покалывание рук и ног
- Дисфункция нервов и мышц

КРИОТЕРАПИЯ

267-632-8545

Криотерапия это лечение дозированным холодом. Терапевтический эффект основан на том, что холод сначала вызывает резкое сужение сосудов, а затем их расширение. За счет этого мощный импульс получает система кровоснабжения, улучшается микроциркуляция, увеличивается скорость обменных процессов в организме.

Криотерапия стимулирует иммунную и эндокринную системы, оказывает обезболивающий, противовоспалительный, противоотечный и спазмолитический эффекты, способствует насыщению крови активными биологическими компонентами эндорфинами. Применяя криотерапию в комплексе лечебных мероприятий, можно добиться отличных результатов в лечении неврозов и депрессий, артритов, псориаза, сексуальных расстройств у мужчин и женщин.

- Артрит
- Тендонит
- Фибромиалгия
- Мигрень
- Потеря веса
- Увеличение внутренней энергии

- Нормализация уровня глюкозы в крови
- Целлюлит
- Дерматит
- Бессонница
- Стресс



ГИРУДОТЕРАПЕВТ Татьяна Сенюта с.н.р., MD 4843580325 484-358-0325

Certified of Academy of Hirudotherapy, Las Vegas, NV

Каковы же достоинства гирудотерапии? Во-первых, она может применяться как для лечения и профилактики самых разных заболеваний, так и для очищения от токсинов вашего организма.

Во-вторых, в слюне пиявки содержится особое вещество – гирудин, который замедляет свертывание крови, предотвращает образование тромбов, обезболивает и препятствует воспалению, а так же ряд ферментов, обладающих уникальными лечебными свойствами.

В-третьих, в нашем офисе для пациента отсутствует опасность быть инфицированным, поскольку мы используем пиявок только один раз. После сеанса пиявки уничтожаются. В-четвертых, при том что гирудотерапия высокоэффективна при многих заболеваниях, она не имеет никаких побочных эффектов. В-пятых, гирудотерапия усиливает выработку серотонина, гормона счастья! **Мы желаем Вам счастья и здоровья!**



СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ

- Атеросклероз, гипертония
- Варикозное расширение вен
- Псориаз, фурункулез
- Хронический бронхит
- Гастрит, пиелонефрит
- Мочекаменная болезнь
- Остеохондроз, позвоночная грыжа
- Головные боли
- Гинекология
- Урология (простатит)
- Сахарный диабет
- Заболевания щитовидной железы
- Различные травмы
- Избыточный вес, целлюлит
- Выведение шлаков DETOX

ПСИХОТЕРАПЕВТ

Александр Золотов, PhD 609-635-9299



- Избавиться от депрессии, ностальгии
- Снять тревожные состояния и панические атаки
- Восстановить баланс после тяжелых травм
- Снять страхи, предубеждения, мнительность
- Избавиться от курения и других зависимостей

28 лет опыта и практики

- Восстановить энергию, ослабить синдром усталости
- Сбросить вес естественным путем (без медикаментов)
- Поддержать и развить память, концентрацию и др.
- Снять или снизить хроническую боль

ЛАЗЕРНАЯ ГИАЛУРОНОПЛАСТИКА Широкова Юлия 267-266-2547

выпускница РХТУ (МХТИ) им Менделеева в Москве. **Лазерная гиалуроника** – современная революционная процедура, уменьшающая биологический возраст кожи. Процедура пользуется заслуженной популярностью технологий. Упругость, бархатистость и рельеф восстанавливаются со скоростью, поразительной для аппаратного метода. Процедура позволяет наполнять глубокие слои кожи гиалуроновой кислотой и является реальным безыгольным альтернативным методом мезотерапии и пластической хирургии.

Также, в нашем офисе мы занимаемся технологией восстановления роста волос с помощью инфракрасного холодного лазера.

В процессе обработки кожи головы применяется импульсный режим лазера, на определенных длинах волн, позволяющих не только простимулировать давно заснувшие волосяные луковицы, но и уничтожить значительное количество бактерий, живущих на коже головы. Количество грибковой микрофлоры тоже значительно снижается. Расширяется капилляр, подающий питание к корню волоса, усиливается обмен веществ.

При постоянном использовании этого метода кожа головы омолаживается, спящие фолликулы просыпаются, а старые- ломкие и хрупкие волосы постепенно заменяются на здоровые.

Показания к применению:

- Мелкоморщинистый тип старения
- Сухая и истонченная кожа
- Возрастные изменения кожи в периорбитальной и периоральной областях
- Потенцирование и пролонгация эффекта филлеров на основе гиалуроновой кислоты.
- Реабилитация после агрессивных процедур.

АКУПУНКТУРА Доктор

В 1998 г. закончил Pacific College of Oriental Medicine с отличием. Диплом Национальной комиссии Акупунктуры и Ориентальной Медицины и лицензии штатов Пенсильвания, Нью-Йорка и Коннектикута. С 2006 г. – преподает иглотерапию в Бриджпортском Университете. С 2011 – 2012 г.г. – практика в Калифорнии по лечению невропатологических заболеваний, связанных с нарушениями работы двигательного аппарата. В 2010 г. – стажировка в Англии по лечению заболеваний глаз, трудно поддающихся лечению традиционными методами. За 15 лет работы помог очень многим людям, страдающим от болей, а также от различных глазных болезней, которые хорошо поддаются лечению иглотерапией и китайскими травами, таких как:

Александр Кузьминов 203-461-8463



- Глаукома
- Пигментный и центральный ретинит
- Диабетическая ретинопатия
- Кератоконус
- Макулярная дистрофия Штаргардта
- Отслойки сетчатки
- Блефарит и др.
- Артритные боли, боли в спине и шее
- Грыжи межпозвоночных дисков
- Стеноз позвоночного канала
- Реабилитация после инсульта
- Периферическая невралгия
- Мигрени и невралгия
- Рассеяный склероз
- Болезнь Паркинсона
- Паралич Белла

ПРИНИМАЕТ СТРАХОВКИ
Cigna, Blue Cross, Blue Shield.

**11880 Bustleton Ave., Suite 201,
Philadelphia, PA 19116**

**Новый
медицинский офис
в центре Норд-Иста
ждет Вас!**



ГЕННАДИЙ ФИШ, CRS, GRI, ePRO, GREEN

Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell

(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,
Huntingdon Valley, PA 19006

BUCKS COUNTY

Поступил в продажу современный townhouse в Richboro, Villages of Northampton, 55+ Community. End unit, 2 спальни, 1.5 ванны, 2-х этажная family room, камин.

Простят \$265,000.00

Тел. 215-962-0880.

Выходит на продажу дом в Richboro, Bucks County, Council Rock School District. 4 с пални, 2.5 ванны, участок 0.7 акра. Закончен капитальный ремонт. Во доме абсолютно всё новое: полы, окна, кондиционер, крыша, siding, все ванные, кухня, плита, microwave и посудомоечная машина, двери, дек. Законченный бейсмент.

Ориентировочная цена \$425,000.00

Тел. 215-962-0880.

Поступил в продажу дом в Richboro, Bucks County. 4 спальни, 3.5 ванны, участок 1.2 акра. Дому 15 лет. Недавно закончен капитальный ремонт на \$85,000. Во всём доме паркетные полы. Новые: кондиционер, крыша, плита, стиральная, сушильная и посудомоечная машины. Законченный бейсмент со спортивным залом, баром, сауной и выходом во двор.

Тел. 215-962-0880.

Single house в Newtown. 4 спальни, 4 ванные, private backyard с бассейном, 9 ft потолки, законченный бейсмент с сауной. Современная планировка. Двухэтажное фойе и гостиная. Престижный Council Rock School District.

Тел. 215-962-0880.

LOWER MORELAND

Продаётся Single Rancher в Lower Moreland на участке размером в 0.5-акра. 3 спальни, 2.5 ванные, бейсмент, гараж на 2 машины. \$325,000.00.

Адрес дома: 3876 Shelley Rd, Huntingdon Valley, PA 19006.

Тел. 215-962-0880.

PHILADELPHIA

Поступил в продажу современный кондоминиум на первом этаже в популярном Creek View Crossing. 2 спальни, 2 ванны, после ремонта, ламинатные полы. Имеется бассейн. Удобное расположение - недалеко от пересечения Bustleton Ave и Welsh Rd.

Цена \$220,000.00.

Подробности по телефону: 215-962-0880

www.myHomeInPA.com



Valentin Kozlov

267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net



НЕТ СВОЕГО ДОМА? ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

Hatboro. Townhouse. Площадь 2000 sq.ft. Бейсмент, 2 гаража.
Расположен в 15 минутах езды на машине от NetCost.

\$339,000

SALE

- **Norwalk NE.** Великолепное кондо. 2 спальни, 2 ванные, 2-й этаж с балконом. Низкие кондо fee. Вода включена. **\$197,000**
- **Lower Moreland.** Новое строительство в Huntingdon Valley. 3-4 bdrs., luxurious houses с современным дизайном. Площадь домов 3000 sq.ft. Цена **\$690,000**
- **Neshaminy.** 3 спальни, 2,5 ванные. Townhouse. Расположен возле Neshmny Mall. Тихое место. Хорошее состояние. **\$195,000**
- **Southampton.** 2 спальни, 1 ванная. Кондо. Удобная планировка. Низкие кондо fee. **\$180,000**

Банковские дома под ремонт от \$25-35 тысяч



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bub
215-601-1409



Oleg Bondarenko
215-771-6346

ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа
по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей,
покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов
на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов
в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County.
New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов.
Максимальное снижение цены
покупаемого дома для покупателей.

SALE

• **Bucks County.** Продаётся хозяином single house, площадью 2, 464 sq.ft. в Tapestry. 4 спальни, 2.5 ванные. Паркет по всему дому, прекрасные ванные комнаты. Всё в идеальном состоянии. Гараж. Законченный бейсмент. Хороший участок. Сарай. Лучшее расположение в комплексе (cul-de -sac). На территории бассейн, теннисные корты, детская площадка. Council Rock School. Тихая спокойная улица. 20 мин от NE. Простят **\$460,000**. Звонить: 215-953-9500

• **Bucks County.** Поступил в продажу Single house в р-не County Line Rd. Дому 11 лет. 4 спальни, 3,5 ванные. Паркет по всему дому. 2 гаража. Бейсмент с выходом на участок. Новый дэк. Очень хорошее состояние. Площадь дома 3534 sq.ft. Простят **\$585,000**

RENT

Сдаётся помещение в р-не **Bustleton & Grant**, площадью 1,280 sq.ft. Можно использовать для парикмахерского салона, юридического офиса, бухгалтерии, агентства по продаже недвижимости и мн. др. Звонить 215-953-9500

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ**
конфиденциальные консультации
по вопросам Real Estate в любое время

WE SERVICE ALL MAKES AND MODELS!

Spend more, *Save* more on parts and service!

- \$10 OFF**when you spend \$50-\$149
- \$15 OFF**when you spend \$150-\$249
- \$25 OFF**when you spend \$250-\$499
- \$50 OFF**when you spend \$500-\$999
- \$100 OFF**when you spend \$1,000 or more

Must present coupon at time of write up. Not valid with any other offers or promotions. One coupon per customer. Prior purchases excluded. Excludes tires and aftermarket parts. If discount applies, it will be taken off the regular posted price. Other restrictions may apply. Tax additional. Valid only at Thompson Lexus Willow Grove. Ends 9/30/19.

91LEZ43



Need Tires?

Thompson Willow Grove has you covered!
We meet or beat our competitors' prices.

All major brands including:



Schedule your service online at
ThompsonLexusWillowGrove.com

FREE CHILD SAFETY EVENT

Saturday, Sept. 21 • Laser-scan fingerprinting
10am-2pm • Digital photos

- Safety tips for kids/parents
- DNA collection kit



Games! Face painting!
Refreshments!

Meet the Phanatic! 11am-12pm



COMPLIMENTARY PA SAFETY INSPECTION



PA STATE EMISSIONS INSPECTION

\$29.95

Then we will wash your vehicle and provide you with a report.

THOMPSON LEXUS

WILLOW GROVE

Rt 611 & PA Turnpike | 267-367-5100

ТОЛЬКО У НАС!

ГОСТИ СЕМИНАРА ПОЛУЧАЮТ СКИДКУ НА СУММУ \$250

НА ПРОВЕДЕНИЕ ДЕТАЛЬНОЙ ИНСПЕКЦИИ ВСЕГО ДОМА (Certified PA Home Inspector) ПРИ ПОКУПКЕ С НАМИ!

Re/Max Eastern Realty и American Residential Lending повторно проводят
БЕСПЛАТНЫЙ СЕМИНАР

«ПОКУПАЕМ ДОМ ПРАВИЛЬНО»

13 ОКТЯБРЯ

в воскресенье, 2pm

Restaurant Samarkand Steak House

1135 Bustleton Pike #2, First Floor, Feasterville Trevose, PA 19053, USA

Напитки и лёгкий фуршет включены



Sergey Umansky

Ипотечный брокер,
American Residential Lending

267-241-9900



Tadas Brusokas
Exclusive Agent

Специальные скидки
на страхование домов
для покупающих недвижимость
впервые

267-571-2251



Irina Lovi

Re/Max Eastern,
Realtor

215-869-0359

все «ЗА» и «ПРОТИВ»
в процессе покупки

- ◆ Почему ИМЕННО СЕЙЧАС выгодно покупать дом
- ◆ Готовы ли вы к покупке дома и необходимые документы
- ◆ Для чего нужно получить pre-approved на будущий кредит
- ◆ Какой вид кредита выбрать (fixed rate или adjustable, на 15 или на 30 лет)
- ◆ Как вести переговоры о цене дома и других условиях покупки
- ◆ Что такое инспекция дома и для чего она нужна
- ◆ Как сократить затраты на покупку дома (closing costs)

Специальные программы
для покупающих дом
впервые

Финансирование банковских домов, требующих большого ремонта

КОМУ ПРИНАДЛЕЖАТ НАШИ ДЕТИ?

Государство и я

Странный, на первый взгляд, вопрос. Конечно, их родителям. Но, оказывается, что далеко не все в нашей стране так думают.

Недавно Мелиша Харрис-Перри, профессор Tulane University, записала ролик, который был показан на MSNBC. Харрис-Перри, в частности, сказала: “Мы должны сломить наше представление о том, что дети принадлежат родителям или семье и признать, что дети принадлежат общине (в понимании левых «община» — это государство. — гг.), что это обязанность каждого из нас, а не родителей принимать участие в воспитании и образовании детей. Когда мы это признаем, мы начнём больше инвестировать (в систему государственного образования. — гг.).”

В ответ на критику за своё высказывание Харрис-Перри выступила с защитой идеи “коллективной ответственности за детей, даже если мы не родили их”. В своём повторном выступлении она настаивала на том, “что община имеет ярко выраженный интерес к детям и при этом не имеют значения интересы матери и отца”. “Дети не являются собственностью своих родителей”, — ещё раз повторила профессор. Как все правые левые, Харрис-Перри считает, что государство, в данном случае департамент образования и подведомственные ему государственные школы, лучше, чем родители, знают и понимают, что нужно детям и как следует их воспитывать и учить. Харрис-Перри выступает даже против школьных ваучеров, поскольку в этом случае родители выбирают школу, в которой их дети будут учиться. По мнению Харрис-Перри, родители никаких решений принимать не могут и не должны.

Левые хотят, чтобы дети были включены в государственные коллективы, которые будут направлять воспитание и образование детей в интересах и на благо государства. Эта позиция левых ничем не отличается от лозунга Муссолини: “Всё для государства, ничего вне государства, ничего против государства”.

Заявление Харрис-Перри о принадлежности детей к государственным коллективам и их ответственности за воспитание и образование молодого поколения не является новым. Раньше с этой идеей выступала Хиллари Клинтон, а задолго до наших левых об этом говорил Гитлер. Так, в ноябре 1933 г. он сказал: “Ваш ребёнок уже не принадлежит вам... Они (дети. — гг.) уже находятся в новом лагере. Новый рейх... будет давать молодёжи своё образование и воспитание”.

Утверждение современных левых, что воспитание и образование детей находится в ведении государства, а не семьи, является фундаментальным столкновением двух мировоззрений. Сохраняется ли свобода выбора взрослых относительно принятия решений как воспитывать и чему учить своих детей или этот выбор передаётся правительству? Согласно левой идеологии, коллектив выше отдельно человека. Понятие коллективной ответственности за воспитание и образование детей лежало в основе государственной воспитательной полити-



ки СССР и наиболее ярко проявилось в политике культурной революции, проводимой Мао Цзэдуном.

Левые убеждены, что государство, а фактически, государственные чиновники лучше знают, что нужно каждому человеку от рождения до смерти и какое воспитание и образование должны получать наши дети. Лидеры тоталитарных режимов всегда считали, что дети принадлежат государству. Кто контролирует детей, тот контролирует будущее страны. В 1938 г. нацистское правительство Германии запретило домашнее образование детей. Но нацисты лишь расширили законы об образовании, которые были приняты в Пруссии в 1871 г. Пруссия была первой страной в мире, которая ввела государственную аттестацию учителей и бесплатное, но обязательное начальное образование детей под контролем государства. Этот закон был продублирован в 1919 г. Веймарской республикой и в 1949 г. ФРГ. В сентябре 2006 г. Европейский суд по правам человека подтвердил запрет домашнего обучения детей.

Оппоненты левых считают, что если школа может дать знания детям, то их благополучие, здоровье и воспитание обеспечивается семьёй. Родители следят и отвечают за здоровье своих детей, их распорядок дня, питание, одежду. Родители контролируют выполнение школьных домашних заданий, то, что читают и смотрят их дети, с кем они дружат и т. д. Ну и конечно, родители обсуждают с детьми, какое образование они могут получить. Подавляющее число родителей чувствуют личную ответственность за судьбу своих детей. Очевидно, что лучше два любящих родителя, чем сотня государственных чиновников. Государство может вмешиваться в семейную жизнь детей только, если родители не выполняют свои обязанности.

Маркс и Энгельс хорошо понимали, что крепкая нормальная семья с личной ответственностью родителей за детей стоит на пути создания коммунистического строя. Они знали, что в обществе, в котором доминируют такие семьи, коммунизму нет места. Поэтому классики марксизма выступали за разрушение “буржуазной” семьи и передачу функции воспитания детей в руки государства. Сегодня наши левые выполняют этот постулат марксизма. Поэтому они борются за то, чтобы вывести детей из-под влияния семьи и распространить

на детей влияние государства.

Дженис Круз из Concerned Women for America, выступая на CNS News, сказала: “Похоже, всё делается для того, чтобы освободить детей от влияния родителей и позволить учителям, телевизионным программам, видеоиграм и окружающей культуре формировать ум и сердце последующих поколений американцев... MSNBC взяла на себя лидерство в том, что уже было в повестке дня, и озвучила план: левые хотят расширить влияние правительства на воспитание детей”.

В статье для Real Clear Politic писатель Рич Лори написал: “Благополучие семьи — это сильнейшее препятствие для коллективных усилий общества... Родители, семья являются одним из самых постоянных источников неравенства общества... Если родители инвестируют в воспитание и образование детей, то они пожинают многочисленные преимущества, которых лишены дети, не получающие этого... Это является постоянным источником разочарования поборников равноправия и приверженцев государственной уравниловки... Теперь левые поставили задачу вырвать воспитание и образование детей из-под влияния родителей”.

Неоднократно повторяемые Харрис-Перри и многими левыми заявления о том, что в систему государственного образования вкладывается недостаточное количество денег, является ложным. США тратит на государственное школьное образование больше других стран мира. Только в 2010 г. эти вложения возросли в три раза (с учётом инфляции). И, тем не менее, результаты школьного образования в США производят удручающее впечатление. К этим результатам привела многолетняя политика левых, фактически захвативших вместе с учительскими профсоюзами управление школьным образованием и контроль над программами и методиками обучения школьников. Когда реализация какой-либо программы левых терпит провал, то они знают лишь один способ исправления ситуации: вкладывать больше денег в эту программу. Поэтому Харрис-Перри призывает к увеличению “инвестиций в образование”.

Недостатки обучения детей в государственных школах США настолько вопиющи и очевидны, что толкают миллионы родителей на использование домашнего школьного образования. Поэтому за последние годы раз-

личные системы этого вида образования завоёвывают всё большую популярность в стране.

Выступление Харрис-Перри совпало с попыткой администрации Обамы депортировать из страны семью Ромейке, немецких политических беженцев, обучающих своих детей, а их у них шестеро, дома. В 2010 г. семья Ромейке получила политическое убежище в США из-за её преследования правительством Германии. По немецким законам все дети должны посещать государственные школы. За отказ родителей подчиниться этому закону детей у них отбирают, и родители грозят тюрьма.

В США дети Ромейке школу не посещали, поскольку учились дома. По этой причине администрация Обамы пытается депортировать семью Ромейке из страны. В официальном заявлении представителя администрации говорится: “Закон Соединённых Штатов признаёт право государственной власти заставить (детей — гг.) посещать школу, регламентировать учебный план и сертифицировать учителей... а также запрещать или регламентировать домашнее обучение”.

В поддержку семьи Ромейке в интернете была распространена петиция, которую подписали более 110 тыс. человек. Попытка депортации Ромейке — это была открытая атака администрации Обамы на право американских родителей обучать своих детей дома. Это обучение не только оберегает детей от нежелательных контактов с сомнительными сверстниками и от левой идеологии, насаждаемой во многих государственных школах страны, но и позволяет более рационально организовать процесс обучения детей. В результате они могут закончить курс школьного обучения на год или даже два раньше.

Таким образом, домашнее образование полностью передаёт в руки родителей принятие решения о том, как и по каким программам будут учиться их дети. А это никак не вписывается в глобальные планы левых по обольваниванию подрастающего поколения американцев. Левые планируют загнать детей в государственные лагеря для воспитания, называемые государственными школами. В этих заведениях дети не могут молиться, давать клятву на верность Богу и стране, но взамен они будут получать бесплатные презервативы и контрацептивы, чтобы иметь безответственный секс и делать безответственные аборт. В таких школах детям рассказывают о преимуществах гомосексуального поведения. Чему и как учить и даже чем кормить детей в этих школах решают чиновники.

Идеалы социалистического и фашистско-нацистского коллективизма, проталкиваемые левыми, разделяет наш президент и многие демократы.

Сегодня левые ведут массированные атаки на традиционный брак, на право владения оружием, на Конституцию США, на христианские ценности, на право воспитания детей их родителями, т.е. на фундаментальные основы США. Решающим направлением этой войны является борьба за души и головы американских детей, поскольку от результатов этой борьбы в первую очередь зависит будущее нашей страны.

Григорий Гуревич

CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ☑ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☑ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☑ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☑ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

*Дорогие друзья!
Рады вам сообщить
об открытии второго офиса*

**СКИДКИ
ДО 40%***

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.
А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966

Страховой полис от компании State Farm – как оптимальная и максимальная защита Вашего дома.



Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

Собственный дом для большинства из нас - это наибольшее капиталовложение, поэтому потеря собственного дома, в случае какой-либо катастрофы, такой как пожар или стихийное бедствие, может обернуться реальным ночным кошмаром для владельца, когда он осознает, что не в состоянии самостоятельно восстановить дом для проживания своей семьи.

Страховая компания State Farm имеет огромный опыт в данной сфере страхования и с июля 2019 года вновь модернизировала свой полис для домовладельцев и добавила новые покрытия, позволяющие оплатить дорогостоящий ремонт в случае поломки подземных труб, обеспечивающих подачу воды и газа к вашему дому, а также такого оборудования, как бойлер для нагрева воды, кондиционера и обогревателя (heater) вашего дома.

Первое изменение коснулось подземных сервисных линий, идущих к Вашему дому. К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт и в случае их поломки ремонт полностью ложится на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за **\$5.5 в месяц**, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы **\$10000**, в зависимости от возраста дома.

Второе изменение коснулось оборудования, постоянно установленного в вашем доме, такого как бойлер для нагрева воды, кондиционера или обогревателя для вашего дома. В случае их внезапной поломки, компания State Farm за **\$8,25 в месяц** предлагает страхование данного вида оборудования в пределах до **\$50000**.

Ещё одно новое изменение позволяет владельцу страхового полиса заменить бойлер для нагрева воды, кондиционер или обогреватель для вашего дома, который был поврежден в результате ущерба, который покрывается вашим полисом на аналогичное, более энерго-сберегающее оборудование. Размер выплаты ограничен **150%** от стоимости оборудования, которое должно быть заменено.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить оптимальные условия страхования Вашего дома, мы всегда рады Вам помочь, предоставив сервис на высочайшем уровне.

Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 23 по 29 сентября 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 23 СЕНТЯБРЯ	ВТОРНИК 24 СЕНТЯБРЯ	СРЕДА 25 СЕНТЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 26 СЕНТЯБРЯ	ПЯТНИЦА 27 СЕНТЯБРЯ	СУББОТА 28 СЕНТЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 29 СЕНТЯБРЯ
5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.50 ВАЛЕНТИНА ТЕЛИЧКИНА, ВИКТОР ПАВЛОВ, ИГОРЬ ЯСЛОВИЧ В ФИЛЬМЕ «ЛОВКАЧИ»	4.45 ЕЛЕНА ПОПОВА, НИКИТА ВЫСОЦКИЙ, БОРИС ХИМИЧЕВ, ВЛАДИМИР СОШАЛЬСКИЙ В ФИЛЬМЕ «МЫШЕЛОВКА»				
5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)				
8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.10 «ЛОВКАЧИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)				
8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	6.25 «СИНДБАД. ПИРАТЫ СЕМИ ШТОРМОВ». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	5.15 «МЫШЕЛОВКА». ПРОДОЛЖЕНИЕ				
9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	7.45 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	6.25 ИГОРЬ ОЗЕРОВ, АРИАНА ШЕНГЕЛЯ, ОЛЕГ БАСИЛАШВИЛИ, ВЛАДИСЛАВ СТРЕЖЕЛЬЧИК В ФИЛЬМЕ «ГРАНАТОВЫЙ БРАСЛЕТ»				
10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)				
11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.10 ТАТЬЯНА ДОРОНИНА, ОЛЕГ ЕФРЕМОВ В ФИЛЬМЕ «ТРИ ТОПОЛЯ НА ПЛЮЩИХ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)				
11.30 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	11.30 «ЗНАХАРЬ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	9.30 СВЕТЛАНА ТОМА В ФИЛЬМЕ «ТАБОР УХОДИТ В НЕБО»	8.15 ЕЛЕНА ПОДКАМИНСКАЯ В ДЕТЕКТИВЕ «БЕЗ СЛЕДА»			
13.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	11.10 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	10.10 «ЧАСОВОЙ»				
14.00 «ВРЕМЯ»	11.45 «УМНИЦЫ И УМНИКИ»	10.35 «ЗДОРОВЬЕ»				
14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	12.25 К ЮБИЛЕЮ ОЛЕГА БАСИЛАШВИЛИ. ПРЕМЬЕРА. «ТОСТУЕМЫЙ ПЬЕТ ДО ДНА»	11.30 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ				
17.00 НОВОСТИ	13.15 ОЛЕГ БАСИЛАШВИЛИ, ЛЮДМИЛА ГУРЧЕНКО, НИКИТА МИХАЛКОВ В ФИЛЬМЕ «ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ»	12.00 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»				
17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.00 «ВРЕМЯ»	12.50 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»				
18.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	14.20 «ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ»	14.00 «ВРЕМЯ»				
18.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	15.55 ОЛЕГ БАСИЛАШВИЛИ, ФЕДОР ДУНАЕВСКИЙ, ИННА ЧУРИКОВА В ФИЛЬМЕ «КУРЬЕР»	15.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»				
19.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	17.20 ПРЕМЬЕРА. ОЛЕГ БАСИЛАШВИЛИ В ФИЛЬМЕ «НЕ ЖДАЛИ»	15.50 «ГЕННАДИЙ ХАЗАНОВ. БЕЗ АНТРАКТА»				
20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.35 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	17.45 ПРЕМЬЕРА. «СТРАНА СОВЕТОВ. ЗАБЫТЫЕ ВОЖДИ»				
22.00 «ВРЕМЯ»	19.35 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ»					
22.30 ПРЕМЬЕРА. ДАНИИЛ СТРАХОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗНАХАРЬ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. ДАНИИЛ СТРАХОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗНАХАРЬ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. ДАНИИЛ СТРАХОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗНАХАРЬ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. ДАНИИЛ СТРАХОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗНАХАРЬ»	22.30 ПРЕМЬЕРА. ДАНИИЛ СТРАХОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗНАХАРЬ»	23.50 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	22.00 «ВРЕМЯ»
0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.35 АЛЕКСАНДР КАЛЯГИН, ВАЛЕНТИН ГАФТ, АРМЕН ДЖИГАРХАНЫ, МИХАИЛ КОЗАКОВ, ТАМАРА НОСОВА В КОМЕДИИ «ЗДРАВСТВУЙТЕ, Я ВАША ТЁТЯ!»	23.00 ПРЕМЬЕРА. ВЯЧЕСЛАВ НИКОНОВ И ДМИТРИЙ САЙМС В ПРОГРАММЕ «БОЛЬШАЯ ИГРА»				
0.45 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 ВИКТОР БЫЧКОВ, Вилле Хаапасало в фильме Александра Рогожкина «КУКУШКА»	0.30 АЛЕКСАНДР ЯЦЕНКО, ИРИНА ГОРБАЧЕВА, АЛЕКСАНДР САМОЙЛЕНКО В ФИЛЬМЕ «АРИТМИЯ»				
3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	2.25 ОЛЕГ БОРИСОВ, МАРГАРИТА КРИНИЦЫНА В ФИЛЬМЕ «ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ»				
3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.10 «КУКУШКА». ПРОДОЛЖЕНИЕ	3.00 НОВОСТИ				
4.10 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.20 «ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ». ПРОДОЛЖЕНИЕ				
					3.15 «ПОПСА». ПРОДОЛЖЕНИЕ	4.05 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

NEW Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

БЕСПЛАТНО 11-я посылка

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач НТВ-Америка с 23 по 29 сентября 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 23 СЕНТЯБРЯ	ВТОРНИК 24 СЕНТЯБРЯ	СРЕДА 25 СЕНТЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 26 СЕНТЯБРЯ	ПЯТНИЦА 27 СЕНТЯБРЯ	СУББОТА 28 СЕНТЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 29 СЕНТЯБРЯ
<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 1-я С.</p> <p>PM</p> <p>12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>03:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>03:30 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «СЕКРЕТ ОТ ГАЛИНЫ»</p> <p>08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «СВОЯ ПРАВДА»</p> <p>10:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>10:45 «ПОЗДНЯКОВ»</p> <p>11:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 1-я И 2-я С.</p> <p>AM</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «СЕКРЕТ ОТ ГАЛИНЫ»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>10:40 «СЕКРЕТ ОТ ГАЛИНЫ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 2-я С.</p> <p>PM</p> <p>12:15 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 1-я И 2-я С.</p> <p>03:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «TIME OUT»</p> <p>08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «СВОЯ ПРАВДА»</p> <p>10:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>10:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 3-я И 4-я С.</p> <p>AM</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «TIME OUT»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>10:40 «TIME OUT»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 3-я С.</p> <p>PM</p> <p>12:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 3-я И 4-я С.</p> <p>03:30 «СЕКРЕТ ОТ ГАЛИНЫ»</p> <p>03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «СВОЯ ПРАВДА»</p> <p>10:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>10:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 5-я И 6-я С.</p> <p>AM</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «МАЛЬЦЕВА»</p> <p>10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>10:40 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 4-я С.</p> <p>PM</p> <p>12:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 5-я И 6-я С.</p> <p>03:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>08:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «СВОЯ ПРАВДА»</p> <p>10:30 «СЕГОДНЯ»</p> <p>10:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 7-я И 8-я С.</p> <p>AM</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>09:25 «ДОКТОР СВЕТ»</p> <p>10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ВЛАДИМИР ФЕКЛЕНКО В СЕРИАЛЕ «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 5-я С.</p> <p>PM</p> <p>12:15 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН ЮШКЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «БАЛАБОЛ-3» 7-я И 8-я С.</p> <p>03:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>03:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>05:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>06:00 «ДНК»</p> <p>07:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p> <p>08:00 «ЖДИ МЕНЯ»</p> <p>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «НАШ ВЕГАС. АНИ ЛО-РАК»</p> <p>AM</p> <p>12:00 «УРОКИ РУССКОГО»</p> <p>12:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ»</p> <p>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p> <p>02:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»</p> <p>03:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»</p> <p>04:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p> <p>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»</p> <p>05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:15 «НАШ ВЕГАС. АНИ ЛО-РАК»</p> <p>07:50 «УРОКИ РУССКОГО»</p> <p>08:15 «ЖДИ МЕНЯ»</p> <p>09:00 «КВАНТУМ И Я»</p> <p>09:20 «СМОТР»</p> <p>09:50 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>PM</p> <p>12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>01:40 «TIME OUT»</p> <p>02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>02:45 «СВОЯ ИГРА»</p> <p>04:10 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>05:30 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА»</p> <p>07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ»</p> <p>09:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «РОССИЯ РУЛИТ!»</p> <p>11:30 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА»</p> <p>AM</p> <p>12:15 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА»</p> <p>01:20 «ФОМЕНКО. ФЕЙК»</p> <p>01:45 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p> <p>02:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»</p> <p>03:05 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»</p> <p>03:30 «ОДНАЖДЫ»</p> <p>04:05 «ИХ НРАВЫ»</p> <p>04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM</p> <p>06:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>07:00 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА»</p> <p>08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»</p> <p>09:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»</p> <p>10:10 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!»</p> <p>10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>11:00 «СЕГОДНЯ»</p> <p>11:20 «ХРУСТАЛЬНЫЙ МИР»</p> <p>11:30 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>PM</p> <p>12:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>12:35 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>01:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>02:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>03:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»</p> <p>04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p> <p>06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»</p> <p>07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ»</p> <p>08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ»</p> <p>09:45 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»</p> <p>10:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ»</p> <p>11:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ»</p> <p>AM</p> <p>12:30 «ЕДИМ ДОМА»</p> <p>01:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»</p> <p>01:35 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p> <p>02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»</p> <p>02:55 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»</p> <p>03:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ»</p> <p>04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>

Pilgrim Travel Group 9630 Bustleton Ave., Phila 19115
 подробности на сайте www.pilgrim-group.org **215-464-4565**

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 18 сентября 2019г.

Туры 2020 года

Май 15-25	ВСЯ ГЕРМАНИЯ	\$1610+ air
Май 15-26	ПОЛЬША- ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ	\$1300+air
Май 27 – июнь 7	ВСЯ ФРАНЦИЯ (Полный тур)	\$1550+air
Июнь 7-18	СЛОВЕНИЯ- ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ	\$1425+air
Июль 18-28	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВ. АНГЛИЯ	\$1700+air
Сентябрь 4-15	НОВИНКА!!! АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ	\$1400+air
Сентябрь 16-28	ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ	\$1625+air

\$1310
 всё, включая перелет
 2-12 декабря

SPECIAL!

Отдых в
ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ
 Hilton Dreams LaRomana

ОСТАЛОСЬ
 2 КОМНАТЫ

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии
 по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
 путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
 тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
 новым туристам .
525 и рекомендующему и новому туристу.

Испанская Жирона не принадлежит к курортным городам. Она находится на удалении 50 километров от средиземноморского побережья. Но ее огромное культурно-историческое наследие, как магнит, притягивает к себе тысячи туристов из разных стран мира, приезжающих отдохнуть на Коста Брава или совершающих экскурсионные поездки в Каталонию.

Стоит только попасть в исторический центр Жироны, как ощущение того, что вы перенеслись на много веков назад, уже не покинет вас. Первое яркое впечатление о городе возникает, когда перед вами открывается панорама разноцветных фасадов зданий, рас-

положенных вдоль реки Оньяр. Эти пестрые и разноликие дома, построенные в эпоху позднего средневековья, сохранили свой традиционный внешний вид и остались жилыми по сей день. А во времена раннего средневековья на месте этих домов была крепостная стена. В XVII веке, когда появление артиллерии сделало подобные оборонительные сооружения бесполезными, горожане стали пристраивать к ней свои жилища, причем не только с внутренней, но и с внешней стороны, не ведая о том, что со временем их дома станут достопримечательностью города.

Путешествие по Жироне в глубь веков лучше всего начинать с широкой мощеной улицы Форса (Carrer de la Forca). Когда-то именно здесь проходила знаменитая римская дорога Виа-Августа, соединявшая Великую Империю с Иберийским полуостровом и именно здесь римские ле-

Путешествие по Жироне в глубь веков



гионеры в первом веке нашей эры построили крепость Герунда (Жирона).

Между улицей Форса и крепостной стеной находится еврейский квартал Эль-Каль (El-Call). Евреи появились здесь в IX веке и создали свою общину Алихама (Alijama). Жиронская еврейская община была в те времена самой богатой и процветающей в Испании, что позволяло ей оказывать финансовую помощь местным властям в экономическом развитии города. Но в XV веке короли-католики Изабелла Кастильская и Фердинанд Арагонский, вместе с созданной в это время инквизицией, стали преследовать инверцев, и евреи, предварительно ограбленные, оказались первыми в списке изгоев. Королевским указом от 2 августа 1492 года все евреи были изгнаны из Испании. Жиронский Эль-Каль опустел, но не был разрушен. Дома изгнанных евреев заселили бедные христианские семьи. Денег на обустройство и реконструкцию жилищ новые обитатели не имели, и дома сохранились до наших дней почти без изменений. Еврейский квартал представляет собой сплетение узких улиц, переулков, тупиков и крутых каменных лестниц. Этот район, сохранивший свою аутентичность, вызывает повышенный интерес у туристов.

Рядом с улицей Форса находится еще один весьма заметный своими размерами и исторической значимостью средневековый памятник - Кафедральный собор - главный архитектурный шедевр Жироны. Его строительство началось в XIV веке и дли-

лось несколько столетий. Смешение стилей: романского, готического, ренессанса и барокко, а также гигантская лестница, насчитывающая 90 ступеней, - его отличительные черты. Суеверные жироныцы уверены, что тот, кто, поднимаясь по лестнице, насчитает четное количество ступеней, - праведник, нечетное - грешник.

Еще одним памятником религиозной архитектуры Жироны, заслуживающим особого внимания, является готический храм Сан-Фелиу или, в переводе, Святого Филиппа (XIV век). Под сводами церкви погребены покровители города Святой Филипп и Святой Нарцисс. Связанная со Святым Нарциссом легенда - одна из популярных в городской мифологии Жироны. Согласно преданию, когда-то в годину суровых испытаний, переживаемых жителями Жироны, мухи, вылетевшие из могилы святого и искушавшие врагов, спасли население от захватчиков. Вплоть до сегодняшнего времени «мухи Сан-Нарцисса» - пользующийся спросом местный сувенир.

Площадь Сан-Фелиу, на которой располагается одноименная церковь, популярна у туристов благодаря скульптуре в виде фигуры льва, карабкающегося по колонне. Каменное изваяние - символ города, и согласно приметам, если его поцеловать, то можно вернуться в Жирону еще раз.

Судя по тому, что многие туристы принимают эту примету всерьез, можно сделать вывод: Жирона им не только понравилась, но и пробуждает желание вернуться еще раз на берега реки Оньяр.

Борис Палтусов



Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

Экскурсии с Любовью

21-22 сентябряштат Коннектикут
Марк Твен и
Дворец Шерлока Холмса

**ПРИГЛАШАЕМ НА ЭКСКУРСИИ ПО ФЛОРИДЕ
С ОКТЯБРЯ ДО МАЯ**

www.usatravelru.com • e-mail: eihtravel@gmail.com
267-265-6552 - Алекс 267-317-6212 - Люба

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)
«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Каждые ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125
Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$60** one way
Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе
11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

О дате заезда будет объявлено позже

(301)928-4199 Free Call 1-877-288-6283

Vital Connection, Inc.

ПЕЧАТАЕМ ВСЁ

ОТ БИЗНЕС КАРТ
ДО КНИГ И ПОСТЕРОВ.
ВАШИ ИДЕИ-
НАШ ДИЗАЙН
И ПЕЧАТЬ

1-888-349-8877
215-354-0844
ЦЕНЫ САМЫЕ ПРИЕМЛЕМЫЕ

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036 Геннадий и Клара 877-980-6262

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАИЛ

для водителей траков



215-355-5050

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

В наш магазин требуются

работники на кухню,

продавцы и разнорабочие.

Тел: 215-330-1024

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

В JN Distributor приглашаются МУЖЧИНЫ для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$720 в неделю, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуются повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуются квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

Требуются преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. P-н Roosevelt Blvd и Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria
Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО ФАКСУ: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязательен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

Компания RULLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039

www.alsroofing.org

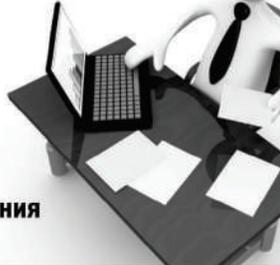
Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда



ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001h

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: AbsoluteTherapyCare@gmail.com

Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmailbox2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HNA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@bc-communitycenter.com

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

В ресторан требуются официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на P/T, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Home Health Agency is looking for a FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Please send your resume to email of fax EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людями требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE
приглашаются взрослые
и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР

Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

267-242-7173



Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-275-4710

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В компанию MERCY FLEET на различные виды автотранспорта требуются ВОДИТЕЛИ для перевозки пассажиров. (CDL и разрешение возить пассажиров - преимущество). Платим зарплату, пока вы на тренинге. Зарплата договорная. 267-237-0442

Требуется водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на front desk сотрудник с навыками компьютера и английским, с коммуникабельным бережным отношением к пожилым людям, на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательно. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №37, 2019г.

9	3	2	4	7	5	1	8	6
6	7	4	1	8	9	5	3	2
1	8	5	3	6	2	9	7	4
5	1	3	9	4	8	2	6	7
7	2	9	6	1	3	4	5	8
8	4	6	2	5	7	3	9	1
4	9	1	8	3	6	7	2	5
3	5	8	7	2	1	6	4	9
2	6	7	5	9	4	8	1	3

		1	9		6			4
6	7				3			
			8				7	2
1	2		3					
9								7
					8		1	6
8	9				4			
				2			4	9
5			6		9	7		

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слэйд). Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на PT посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стачо. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

Требуется механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520.

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортom обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В стоматологический офис требуются: дентал-ассистенты с X-Ray License, EFDA, Front Desk (секретарь в приемной), сотрудник по работе со страховками (billing), административный сотрудник. Тел. 267-346-0026.

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортom обеспечиваем. 215-205-4206

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters, service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime . Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600; 215-396-6600

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чек, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Требуется БЭБИСИТТЕР в семью без проживания для двоих детей. P-n Huntingdon Valley, близко к Нордисту. 215-485-7477

В компанию требуется продавец машин (английский, русский языки). Достойная оплата + бонус. 215-778-2718

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. . Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Вышки сотовой связи. Высокая оплата труда каждые 2 недели. Обучение персонала, карьерный рост, оплата от \$200 в день, командировочные. 609-997-1918

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Northeast Adult Day Care требуется RN (register nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чек. 215-671-0200

Компании требуется водитель на Sprinter and Box-Truck. Работа по всем штатам. Хорошие условия. Легальный статус обязателен. Т. 215-827-7366

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager and fleet manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий".

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

Компания по обслуживанию и установке оборудования на вышках сотовой связи приглашает на работу subcontractors, crew leaders, tower climbers. 609-972-7240

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чек. 215-671-0200

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чек. 215-671-0200

Looking for enthusiastic, design loving sales person for Kitchen and Bath Design studio. Experience in sales and knowledge of 20x20 kitchen design software required. Full or Part time positions. Pls text with all questions. 215.688.3819

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

Требуется водитель класса CDL. Работа Local Region. Трак Volvo 780, коробка передач- механика. Опыт работы мин. 1 год. Оплата %28 от гросса. Рассмотрим любые варианты оплаты. 267-337-5727

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: info@rightstepseducation.com, факс 215-355-8851, тел.215-355-8801

В cleaning service требуется женщина. Полная занятость. 5 дней в неделю. Оплата \$13/час 267-269-8377

В небольшую траковую компанию требуются водители. Необходимо иметь CDL class A. Трак с механической коробкой передач, dry van. Работа 5 дней в неделю, выходные дома. Оплата \$0,65/mile. 267-297-9137

Требуются CDL TRUCK DRIVERS class A на постоянную работу 5 дней в неделю. Также принимаем OWNER-OPERATORS. Звонить по телефонам: (215)205-8470; (609)558-2936

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. (215) 704-0796; (215) 360-1279

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

215-914-1080

Алик

R-410A REFRIGERANT ENERGY STAR

ABSOLUTE Smile

ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее качество! Доступные цены!

Southampton 1045 Street Road 215-355-4007

NE Philadelphia 6737 Harbison Avenue 215-331-7585

9733 Bustleton Ave Philadelphia PA 19115 215-774-5050

Требуются люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

Требуется в Нордисте на Р/ТЭЛЕКТРО/РАДИОМОНТАЖНИК (SOLDERER) с опытом работы в США с сертификатом IPC-STD-001 (IPC Licensed J-STD-001 Certified IPC Trainer) с правом обучения персонала. Тел. (215) 738-3383 Резюме FAX: (215) 754-4647 или e-mail: elite-co@usa.com

Требуется няня для 3-х летних двойняшек с проживанием и без. Опыт и рекомендации обязательны. 215-275-4711

Дневному санаторию требуется секретарь со знанием английского и компьютера на Full Time. 215-671-0200

На постоянную и временную работу (с опытом и без) продавцы, кассиры, помощники повара, мойщики посуды. Гибкий график работы на 5,6 дней в неделю. Оплата в зависимости от опыта работы. \$11.00 минимум с оплачиваемым overtime, а также дополнительно 25% за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7pm. Предлагаем медицинскую страховку и оплачиваемый отпуск. 215-357-4011. Адрес: 111Buck Road Southampton PA 18966

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад, только мужчины. З/плата на старт \$670/week . При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

В строительную компанию требуются люди на внутренние работы. 267-281-8866

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Приглашаем также студентов, у которых вечерние классы, и школьников для работы в выходные дни с 8 am до 1 pm. Shop открыт с 6 am до 3 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 Илья, звонить с 1 pm до 8 pm

Компани по ремонту мобильных телефонов требуется сотрудник. Средний английский и наличие автомобиля обязательно. Опыт приветствуется. 267-581-0334

Требуются ЖЕНЩИНЫ и МУЖЧИНЫ для уборки супермаркета в ночное время - с 11 вечера до 5 утра. Оплата \$12 в час. 267-265-6806

Требуются водители CDL class A с опытом работы на длинной дистанции. Dry-Van. Выходные дома. (215) 833-9388

Для домашней работы 4 дня в неделю ишу женщину, порядочную опытную, имеющую рекомендации и хорошо понимающую порусски. Район Main Line (45-50 минут от NE Phila.). Необходимо иметь собственный транспорт. Высокая зарплата. Хорошие условия работы. (267) 994-3471, Мила

В after school срочно требуется энергичный человек, умеющий работать с детьми возраста от 5 до 12 лет. P/T. Хорошие условия. Разговорный английский необходим. Звонить в любое время. 267-312-5661

В офис в Нордисте Филадельфии требуется водитель с водительскими правами на легковой транспорт для перевозки пациентов. График работы с понедельника по пятницу с 9.00 до 13.00. Машина и топливо обеспечиваются компанией. Наш контактный телефон 215 607 7400.

В занятый cleaning service на постоянную работу требуется женщина. Транспорт обеспечиваем. При необходимости обучаем. Высокая оплата. 267-265-3308

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Оплата минимум \$500 в неделю. 215-205-2085

Срочно требуется на работу опытная швея, имеющая опыт работы с занавесками, а также требуется мужчина, имеющий опыт работы с деревом, обтяжкой тканей. 267-773-9054

Terra Group Inc. Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 1-850-319-4519

Terra Group Inc. HVAC компании требуется MANAGER/ SECRETARY с хорошим англ. яз. 1-850-319-4519

В Dental office требуются FRONT DESK RECEPTIONIST and DENTAL ASSISTANTS. Легальный статус, хорошее знание английского и русского необходимо. 215-698-2710

Требуется ЖЕНЩИНА в бизнес по уборке домов на F/T, P/T. Хорошие условия. 267-970-7203

ВНИМАНИЕ! РАБОТА! Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем, с опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Обучаем! (215) 275-1001

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ СТРОИТЕЛЯ. Сбор и установка аллюм. перегородок. Замеры помещений. Подготовка материалов. Выезд на объекты. Full time. Наличие машины, легальный статус необходимы. (347) 324-7621

В цветочный магазин требуется водитель на РТ, а также женщина для составления композиций из свежих цветов на РТ. 267-808-7755

НОВАЯ АВТОДИЛЕРСКАЯ срочно ищет АВТОМЕХАНИКОВ, АВТОЭЛЕКТРИКОВ с опытом работы 3 года и своим инструментом. Также требуется работник в AUTO BODY SHOP. Зарплаты от \$1,500 в неделю + отпуск и обучение. (267) 528-2045; (215) 600-9999

В cleaning service требуется водитель со своим вэном на полную рабочую неделю (5 дней). Необходим чистый driver's license, умение ориентироваться на дорогах. 267-207-9509

В агентство по уходу требуются на работу ННА, помощники по уходу за пожилыми. Высокая оплата до \$14 в час. Предоставляем Medical, Dental, Vision страховки. БОНУС \$180 для новых Full Time сотрудников. 215-396-8889

Приглашаем на работу координатора. 215-396-8778

Требуются молодые люди на крышу shingles, зарплата \$\$160-350, с опытом и без. 215-460-1888. Андрей

Требуются ЛЮДИ НА СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ с опытом наружных работ. Зарплата от \$150 до \$250 в день. (267) 312-8193, Павел

Требуется женщина для уборки домов. Забираю из NE, Bustleton Ave. Режим работы 30 часов в неделю. 215-990-7273

Требуются люди для работы на плоских крышах. Постоянная занятость. Стабильная з/плата. 267-357-6435

Требуются женщины для уборки домов. 215-410-6760

В пекарню на неполное рабочее время требуются работники. Гибкий график. 267-815-3477

Требуются SUB-CONTRACTORS по установке SIDING и ОКОН. А также РАБОТНИКИ на SIDING. Высокая зарплата, постоянная занятость. Условия хорошие. (267) 679-4720

В компанию по ландшафтному дизайну требуются работники среднего возраста на постоянную работу. 215-971-5630

Требуется работник в офис для работы в сфере telecommunications. Знание английского и умение работать с людьми обязательно. Опыт в технической сфере приветствуется. Full time, почасовая оплата от \$10/час в зависимости от квалификации. Оплачиваемый отпуск и официальные праздники. 267-400-1414

Интернет-компания в Doylestown, PA ищет женщину для обработки заказов клиентов и упаковки. \$12. в час. 610-255-7236

Требуются механики в траковую компанию с минимальным опытом работы. Обучаем. Находимся в NE Phila. 215-970-6928, 848-213-3550

В занятый HVAC офис требуется девушка со знанием компьютера и английского языка на должность офис-ассистента. 215-578-0677

На Gas station приглашаются ответственные, добросовестные и творческие люди на должность кассира. Удобные для вас дни или ночи работы. Бесплатный wi-fi и кофе. 267-243-0841

В продовольственный магазин требуются работники. Открыто множество различных вакансий. 215-342-6016

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы. Необходим свой транспорт. Оплата в зависимости от опыта от \$14 до \$18 в час. 267-615-9923

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL Hazmat Tanker. (267) 496-1737

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Квалифицированный преподаватель даёт уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение.

УРОКИ ТЕННИСА. В группе и индивидуальные. Для всех возрастов и уровней. Гарантирую высокое качество подготовки. Большой опыт, доказанные результаты. Доступные цены. Call or text message: (215) 833-8615, Neno

Продам Куплю



Продаётся Single. 3 dr., /1Bath., 2,826SqFt, 2.13Acres, р-н Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road. \$189,000. Т. 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся 2008 Lexus ES 350, sedan. В хорошем состоянии. 267-577-9910

СРОЧНО ПРОДАЕТСЯ: двухспальная кровать,, комод, зеркало, две тумбочки, обеденный стол со стульями, угловой диван, тумбочки, журнальный столик. Цена договорная. 215-432-9905



Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$480 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдаются офисные помещения от \$300. Всё включено. 267-391-7419

Сдаётся КОМНАТА для мужчины в р-не Tomlinson, в доме TWIN. 267-474-1116

Сдаётся квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта. Балкон, хороший район. 1732-925-8460

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Сдаётся TWIN в р-не Bells Market, 3 спальни, 2 ванные, законченный бейсмент, гараж. Все новое после ремонта. 267-528-6017

Сдаётся 3 bdr, 2 baths квартира в частном доме, на ул. Benton, недалеко от автобусной остановки и Bell's Market, рядом парк. 267-939-7901

С 1 октября сдаётся 2-BDR apt. на 1-м этаже дуплекса в районе Tomlinson Rd. Новый ремонт, все новое: паркетные полы, Ц/К, все appliances, стиральная и сушильная машины. Гараж. Готов к сдаче. Цена по договоренности. (215) 601-9520

С 1 октября сдаётся СТУДИЯ в дуплексе в районе Tomlinson Rd. Центральный кондиционер, паркетные полы, все appliances. Готов к заселению. Цена по договоренности. (215) 601-9520

Сдаётся меблированная студия в р-не Tomlinson & Lockart. Стиральная и суш. машины, интернет. 267-888-7788

С 1 октября сдаётся 1-й этаж дуплекса Bustleton/Avon. Гараж, паркинг, ламинатные полы, laundry. Спокойной семье из 2-3 человек. No pets, no smoking. Цена по договоренности. 215-464-5316

Сдаются с 1 октября 2 однобедрумные квартиры. 1 - в NE Phila, в р-не Yuberry, 2-я - в Warminster. Очень низкие биллы. 267-304-5010

Ищу ROOMMATE, желательно женщину, в 2-bedrooms apt. в дуплексе в районе Tomlinson Rd. Мебель по желанию. Цена договорная. Обращаться по телефону: (215) 512-6277



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Langhorne. 2 спальни, 2,5 ванные. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ванные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Простая \$239,900 215-369-3800

Продаётся townhouse Scotchbrook. 2 спальни, 1 ванная. Гараж. Ц/К. Все appliances в доме. Отличное состояние. \$185,00 267-632-8205

Продаётся на Northeast Ave. Угловой 2-хэтажный townhouse (Red Line & Bustleton Ave). 2 спальни, 1 ванная, 2 туалета. Ц/К. Новые окна и крыша. В минутах ходьбы от Bustleton Ave. \$234,900 Dan R/E 267-808-6333

Bucks County. Продаётся хозяином single house, площадью 2, 464 sq.ft. в Tapestry. 4 спальни, 2.5 ванные. Паркет по всему дому, прекрасные ванные комнаты. Всё в идеальном состоянии. Гараж. Законченный бейсмент. Хороший участок. Сарай. Лучшее расположение в комплексе (cul-de-sac). На территории бассейн, теннисные корты, детская площадка. Council Rock School. Тихая спокойная улица. 20 мин от NE. Простая 460,900. Звоните: 215-953-9500

Продаётся в Bucks County. Bath Rd. Bristol. 2-хэтажный single. Двойной участок. 3 спальни, 2 ванные, 2 гаража. Камин. Новые: окна, системы отопления, охлаждения. Великолепная кухня с новыми appliances и гранитом. \$319,000 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в Bucks County, Freeman Ln. Village Shires. Holland. Council Rock school. 2-этажный townhouse. 2 спальни+ офис, 2,5 ванные. Не проездная улица. Паркет. Гранитная кухня со stainless still appliances. Кафедральный потолок в гостиной. Камин. Хорошее состояние. На территории комплекса 3 бассейна и теннисные корты. \$299,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся дача в Catskill mountain. В прекрасном месте, недорого. 215-869-9079

Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45 мин. от Atlantic City. Близко озеро EWAN. \$288,500. 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся в Bucks County. Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-хэтажный кирпичный дом. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна с чудесным видом на природу. Бейсмент. \$264, 999 Dan R/E 267-808-6333

NE. Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900 Dan R/E 267-808-6333



Услуги

Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisors

Carl Goldstein Supervisors

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

**Наше TV
В АМЕРИКЕ!**

Более 100 телеканалов



ПОДАРОК!
**7 ДНЕЙ ТВ
БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

БОНУС! FREE!

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы**

Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

www.NashDomTV.com
Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено



MLS
LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY



**ANATOLY
VINOBUROV**
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

CELL 267-808-6333
EMAIL: DanReal2@aol.com

**ПАССАЖИРСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ**
в аэропорты
(индивидуальные и
шатл). Морские порты,
консульства. Любые
поездки по городу.
Работаем в режиме
такси. Обслуживаем
свадьбы и другие
торжества. К вашему
услугам минивены от
1-17 мест. Тел. 267-403-
9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-

774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.



Absolute REALTY GROUP
 Broker/ Owner
Boris Volynsky Multi-Million Dollar Producer
 100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
 Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
 bvvolynsky@yahoo.com
 1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

www.AnchorRealtyPA.com



ERIC BEREZIN

Cell: (267)391-7419
 Office: (215)333-1116
 Fax: (215)333-9111
 2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115



Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
 Cell: 267.408.9889
 Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

Premium Home Interior Building Supplies Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, ceramic, grespania tiles for bathrooms. Contractors, builders welcome! Большое разнообразие недорогих туалетов, ламинированных, виниловых полов, теплых полов полным комплектом соответствующего оборудования. Дверные замки 215-847-5559 говорим по-русски 1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116

Произведение Марка Ройтмана, основанное на настоящих событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник". Здесь же можно приобрести и другие книги этого автора, такие как "Нордист", "В ожидании поезда", "Тигровый бальзам". 215-969-7082

НЕ ПРОПУСТИТЕ! **VENABLES /Гофман ДЕНИС И КАТЯ** Мировая премьера оперы состоится 18-29 сентября в **THE SUZANNE ROBERTS THEATRE** Вы думаете, что знаете историю трагической истории любви Дениса Муравьева и Кати Власовой из Пскова?



Ищете надежный автомобиль: Новый Hyundai, Bu или другую марку, обращайтесь в компанию с 85-летней историей на рынке! Более 300 наименований в наличии. Лизинг, кредитование, лучшая гарантия 10 лет/ 100 тыс. миль от производителя! Все автомобили полностью готовы к дороге +1 год бесплатного обслуживания от дилера.

Звоните или пишите: Руслан Бордак (267) 469-7342
 rbordak@faulknerhyundai.com
 www.facebook.com/hyundaiphilaru/

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ. Отвозим и встречаем в аэропортах New York, Newark, Philadelphia. Любые поездки на appointments по Northeast и Philadelphia. 1.717-353-5560

Absolutethearpycare

10125 Verree Rd., S.100 Phila, 19116

Современные методы лечения боли и реабилитации.

Не терпите боль, приходите, мы обязательно поможем.

215-464-8900

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Школа хореографии приглашает взрослых и детей. Изучение различных танцевальных стилей, развитие пластики, гибкости, акробатики, основы гимнастики и акробатики. 267-858-2467

Профессионально выполняем любые виды **САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ.** ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

ОКНА И ДВЕРИ. Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами устанавливаем. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

Разное

МАЛЯР оказывает услуги, выполняет малярные работы, шпаклевку, power washing и другие. 267-251-7310

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Выполняем все виды **СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ.** Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество. Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585



КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466

Вы хотите поздравить Ваших близких и друзей с юбилейной датой, днем рождения, с каким-либо приятным событием?

Это можно сделать через нашу газету за очень умеренную плату.

Вы можете прислать нам текст, рисунки. Заказать поздравление в стихах и коллаж из фотографий.

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)
 1051 County Line Rd., Room 112 Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844

ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

18 сент (среда) 8 pm	Спектакль: "На одном дыхании" (А. Дьяченко и А. Ивченко)	JCC KlienLife
26 сент (четв) 8 pm	Любовь Успенская	Villa Victoria Academy
23 октября (ср) 7:30 pm	гр. "Бархатный сезон"	JCC KlienLife
27 октября 6 pm	поэт: Тимур Шаов	JCC KlienLife
1 ноября (пятн) 8:00 pm	Ефим Шифрин	JCC KlienLife
7 ноября	"Бременские музыканты"	JCC KlienLife
15 ноября	сп. Незнакомка	JCC KlienLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

ЛЕОНИД ЯРМОЛЬНИК: ЧТО-ТО С РОССИЕЙ НЕ ТАК

В прокат выходит фильм Тодоровского "Одесса". В одной из главных ролей - Леонид Ярмольник.



Перед выходом фильма "Одесса" в широкий прокат 5 сентября «Немецкая Волна» поговорила с актером Леонидом Ярмольником о том, как он относится к тому, что ему запрещен въезд в Украину, о его близком друге Зеленском, о Путине и о том, что в России не так.

НВ: "Одесса" - ваш новый фильм. О чем он?

Леонид Ярмольник: Это фильм о 1970 году в Одессе. В то лето была холера, но фильм не медицинский. Он про большую одесскую семью.

- А какая она, Одесса, в этом фильме?

- Одесса как Одесса. Там главное... Я играю главу семьи. У меня три дочери с разными судьбами, с разными проблемами. И если что-то их объединяет, то это те проблемы, которыми окружала советская власть и наш быт 1970 года. У искушенного зрителя возникает вопрос: чего вдруг мы стали делать кино про 70-й год. Потому что мы все время надеемся на то, что жизнь меняется, мы становимся цивилизованнее, опытнее, не допускаем старых ошибок. Но чем дольше я живу, тем больше убе-

ждаюсь в том, что мало что изменилось.

- А что не меняется? Одесский акцент, одесский юмор? Или не меняется ощущение жизни?

- Ту Одессу 70-го года с сегодняшней сравнить нельзя. Во-первых, потому, что очень много одесситов уехали. Но, слава богу, жив еще Жванецкий! И поэтому эта сермяга одесского отношения ко всему, что у нас происходит, зиждется на ощущениях и на том, как их выражает в своих произведениях Михаил Михайлович.



Кадр из фильма "Одесса"

- Вас лишили права въезжать в Украину потому, что вы сказали про Крым: "Неважно, чей он, лишь бы людям жилось хорошо". Вы бывали в Крыму с тех пор?

- Нет, не бывал. Не потому, что боюсь санкций. Я и сейчас это могу повторить, потому что я не политик, я citizen. Я знаю, что - там, что - здесь, и понимаю, до какой степени все, что творится, преступно, бездумно.

- После избрания вы с Зеленским уже общались?

- Нет.
- Вы бы ему доверили свою жизнь, свое здоровье? Он - хороший президент?

- Я думаю, что он абсолютно достойный президент Украины. Я предполагал, что вы будете задавать эти вопросы. Потом, что касается президентства, у нас же нет учебных заведений, где учат быть президентом. Я считаю, что президент - это такой помазанник, человек, представляющий интересы народа, нации - и в географическом, и в историческом смысле. Этому невозможно научиться, к этому можно только стремиться. Когда речь идет о президентстве, то речь идет о человеческих качествах, а не о профессиональных: порядочность, знания, желание узнать то, чего не знаешь, окружить себя суперспециалистами во всех областях.

Володя - в сложнейшей ситуации, потому что, наверное, самое неправильное - это то, что с ним начинают разговаривать как с артистом.

- Вы были довольны, когда на прошлых президентских выборах победил Владимир Путин?

- Я считаю, что у страны есть свои традиции, свои правила. Россия - монархическая страна. Это и история этой страны, и география, и менталитет. В этой ситуации, если бы я точно знал, что есть человек, который, скажем так, быстрее и лучше справится с теми проблемами, которые стоят перед сегодняшним президентом... Но у меня таких предложений, таких кандидатов на сегодняшний день нет. И перемен, включая властные перемены, я, честно говоря, побаиваюсь.

- Может, Путина царем сделать?

- А он и так царь! Почему мы стесняемся называть явления своими именами? Он и в народ ходит, и чиновников строит, и с Трампом разговаривает.

- Вы говорите, раз он - царь, то должен везде и все"...

- Нет-нет, вы передергиваете. Дело в том, что есть Шойгу, но на самом деле мы понимаем, что все зависит от решения, которое принимает Владимир Владимирович. А я бы хотел, чтобы решения принимал и отвечал за них только Шойгу, а за здравоохранение, за таблетки в аптеках отвечал министр здравоохранения. Вот на этих ежегодных "прямых линиях" мне бывает стыдно, что кому-то там батареи в доме меняют, потому что Владимир Владимирович сказал, или кого-то устраивают в детский садик, или кому-то выплачивают невыплаченную пенсию. Безусловно, это говорит о том, что что-то у нас не так.

- Цензура есть? Вы как-то чувствуете это?

- Я не чувствую цензуры.
- Вы цензуру не чувствуете, но другие чувствуют. "Матильду" хотели запретить, "Смерть Сталина" запретили. Почему?

- То, из-за чего хотели запретить "Матильду", - идиотизм жуткий. Конечно, это уродство нашего времени. Я отношусь к категории тех людей, которые считают, что вместо того, чтобы запрещать, надо не рекомендовать смотреть кино по художественным достоинствам.

- А что с юмором происходит?

- Я думаю, в том, как руководят, в том, какие шутки нам нужны, а какие нет, есть общая потеря. Потому что молодежь, которая участвует в КВН, очень талантливая и резвая.

Юрий Решето/печатается в сокращении

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия. Большой опыт работы.

215-914-1082

Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории

215-885-4700

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

HomeMD
House call Physicians

Визит к врачу, не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ
owner-operator

215-791-0491

ПЕРЕВЕЗЕМ
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТРОИМ ДЭКИ КРОЕМ КРЫШИ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам

В Англии вышла в свет официальная история британской службы безопасности МИ-5, подготовленная к 100-летию этой спецслужбы. В нее вошли более двух тысяч впервые рассекреченных материалов. Сборник подготовлен профессором Кембриджского университета Кристофером Эндрю (он известен в России, прежде всего, нашумевшим исследованием «История КГБ от Ленина до Горбачева», написанным им в соавторстве с перебежчиком Олегом Гордиевским).

Мелита Норвуд

Мелита Норвуд с юных лет участвовала в коммунистическом молодежном движении. В 1935 году Мелиту Сирнис, как ее тогда звали, порекомендовал НКВД один из создателей британской компартии Эндрю Ротштейн. Два года спустя она стала советским агентом. Ее карьера разведчицы-шпионки едва не оборвалась в самом начале. Она была связана со шпионской сетью, действовавшей на военном заводе «Вулвуджский Арсенал», трех членов которой арестовали в январе 1938 года, судили и держали под стражей на протяжении трех месяцев. Однако МИ-5 не сумела установить ее личность на основе записей в блокноте координатора сети коммуниста Перси Глейдинга. После этого ее деятельность на несколько месяцев «заморозили» и вновь активировали в мае 1938 года.

На протяжении следующих 40 лет Норвуд работала под разными кличками, последняя из которых была «Хола». Она устроилась работать секретарем в Британской ассоциации исследований в области цветных металлов. Эта организация была вовлечена в секретную ядерную программу, и в распоряжении разведчицы были важные секретные материалы. С марта 1945 года Норвуд в большом объеме поставляла материалы этого сверхсекретного проекта. Она доставала документы из сейфа своего начальника, фотографировала их миниатюрной камерой и передавала своему советскому контакту, с которым встречалась в пригороде Лондона.

Деятельность Норвуд не ограничивалась передачей разведанных, она также занималась вербовкой. Одним из ее протеже был чиновник по кличке «Хант», который был завербован в 1967 году и на протяжении 14 лет поставлял научно-техническую и другую информацию о продаже британских вооружений.

Впервые подозрения в адрес Мелиты Норвуд возникли у МИ-5 еще в 1945 году. К 1965 году спецслужбы были убеждены в том, что она агент КГБ, но доказательств у них не было вплоть до того времени, когда в Великобританию бежал Василий Митрохин. Данные архива перебежчика стали известны правительству и общественности лишь в 1999 году.

Мелита Норвуд работала на СССР из чисто идейных соображений. Она никогда не брала денег от КГБ и приняла только орден Красного знамени и пенсию в размере 20 фунтов в месяц. Британские парламентарии требовали

Шпионки

уголовного преследования Норвуд, но тогдашний глава МВД Джек Стро счел это «нецелесообразным». К тому времени 87-летняя «красная бабушка» уже была прабабушкой, хозяйствовала в собственном, но скромном домике в столичном районе Бекслихит, который она вместе с мужем купила в кредит полвека назад. Она ухаживала за яблонями на крошечном участке и варила из яблок джем. Когда Норвуд узнала, что раскрыта, то заявила, что не боится предстать перед судом. Вердикт министра Стро она со свойственным ей немногословием назвала «великолепным». В возрасте 87 лет она заявила The Times, что ни о чем не сожалеет. «Я делала то, что делала, не ради денег, а чтобы предотвратить поражение новой системы, дорого заплатившей за то, чтобы обеспечить простых людей доступными продуктами питания и транспортом, образованием и здравоохранением». Она добавила: «При аналогичных обстоятельствах я снова поступила бы также».

Дело Норвуд подтвердило еще одну истину, о которой прекрасно осведомлены профессионалы спецслужб. Самые ценные шпионы — это не белозубые обаятельные Джеймсы Бонды в смокингах, лихо рассекающие пространство на всем, что ездит, стреляющие наповал с обеих рук и проникающие под покровом ночи в святая святых вражеских организаций. Самые ценные агенты — это простые неприметные серые мышки, такие как Норвуд. Именно они поставляют любой серьезной спецслужбе основной массив информации, из которой добываются редкие крупинки золота.

Матильда Люси Карре

Осенью сорокового года в оккупированном фашистами Париже Матильда Люси Карре создала подпольную организацию «Интералль», отправляя свою информацию в разведывательный центр Лондона. Одна из зашифрованных телеграмм, полученных военным министерством Великобритании, содержала сенсационное сообщение: «Источники в штаб-квартире гестапо на авеню Фош точка подразделения войск СС отправлены сегодня утром из Парижа на восток точка 22 июня утром Германия нападет на Советский Союз точка». Загадочный корреспондент подробно расписал, как поведут себя немцы на советской границе, перечислив номера дивизий и даже отдельных полков. Информация, поступающая за этой подписью, была абсолютно достоверна.

Немецкий журналист Михаэль Золтиков, потрясенный историей супершпионки XX века, начал собственное расследование. Он «нашел много данных, похороненных в архивах и людской памяти», раскрывших мотивы, которые помогли понять натуру и поступки наглой, хитроумной и в то же время отважной женщины. Его документальная повесть «Кошка» моментально стала бестселлером.

Отвращение к немцам, по мнению автора, служило великолепным импульсом для природного авантю-

ризма Матильды Карре, а феноменальная изобретательность обеспечивала ей абсолютный успех там, где мужчина потерпел бы полное фиаско. Молодая, общительная, поклонников и приятелей среди влиятельных немецких чинов Матильда имела предостаточно.

Одно за другим поступают в Лондон донесения из Парижа. «Кошка» сообщает, когда на складе немецких ВВС в Шербуре ожидается эшелон с горючим, каковы подробности интимной жизни известного генерала, в каком квадрате вместо настоящих орудий установлены деревянные макеты. По ту сторону Ла-Манша не уставали восхищаться дерзкой и пока неуловимой разведчицей. Однако «Кошке» недолго гулять на воле: капитан Хуго Блайхер идет по следу и дышит ей в затылок. Он, имевший оперативную кличку «Месье Жан», хорошо известен участникам Сопrotивления (маки) как умный и жестокий противник. Убедив арестованную сотрудницу «Интералль» — Рене — в предательстве «Кошки», Блайхер с ее помощью задерживает женщину в красной шляпке. 18 ноября 1941 года дверь западной захлапнулась за Матильдой Карре — её приняла камера № 213 тюрьмы Фресне.

Капитан Хуго Блайхер — враг, но он привлекателен, великолепно говорит по-французски. Из тюремной камеры допрос переносится в фешенебельный ресторан. Матильда забывает о своей роли патриотки и мученицы ради Отечества, роли, которую она часто представляла себе. В этот момент она чувствует себя просто женщиной, которая может на несколько часов покинуть ненавистную тюрьму и провести их в роскоши. Хуго Блайхер вычислил правильно — и ключик к тому, как подобраться к остальной информации, которой владеет «Кошка», и как использовать её в дальнейшем на пользу Германии, теперь в его руках. Матильда очарована статным и элегантным немцем. А что происходит с Блайхером? С этим асом немецкого абвера? Ничего особенного — Хуго страстно увлечён. Наводящий ужас на подпольщиков «Месье Жан» — Блайхер рассказывает шпионке о родителях. О маленьком Хуго, мечтавшем о карьере музыканта. Лишь дважды услышит Матильда от Хуго слова сожаления о «проклятой войне»: в эту прекрасную ночь и при неудачной попытке Блайхера переправить «Кошку» в Англию, чтобы спасти от эшафота. Всё остальное время война — необходимость для рейха: «Я солдат, имеющий задачу, а теперь ещё и возможность обезвредить противника, наносящего вред моей стране и моим боевым товарищам». Возможностью «обезвредить противника» становится бывшая отважная подпольщица, идол патриотов Франции, а ныне любовница офицера абвера Матильда Карре — «Кошка».

Матильда выдаёт Блайхеру сотрудников «Интералль». О возвращении навсегда в тюрьму Фресне речи нет — Блайхер давно устроил всё так, что «арестованная Матильда Карре находится под его личным контролем». Она готовит вкусные обеды, покупает себе наряды в лучших парижских салонах и принима-

ет участие в операциях абвера. Так в руках Блайхера окажется и Пьер Вомеркур, новый шеф Сопrotивления, высадившийся на парашюте в Шартре. Ничего не подозревающий Вомеркур с помощью Хуго и Матильды Вомеркур обустраивает штаб-квартиру на Елисейских Полях, в подвале знаменитого варьете «Лидо».

Теперь от имени «Кошки» связывается с Лондоном Блайхер. Благодаря одному из его ложных сообщений немцам удалось провести операцию, благодаря которой 13 февраля 1942 года немецкие корабли вошли в Северное море. Когда роль Блайхера в этой истории стала известна, Матильда Карре поняла — она побеждена. «Интералль» к этому времени практически уничтожен. Надо отдать должное Блайхеру — он спасает «Кошку» и отпускает на свободу Пьера Вомеркура. «Кошку» и Вомеркура подобрал английский торпедный катер. «Кошка» начала вызывать подозрение у английской разведки с того момента, как началась радиоигра Блайхера. На допросах она путается, всё отрицает. До окончания войны «Кошка» находилась в Англии, а в 1945 году Матильда Карре переехала в Париж, где вновь поместили в камеру 213 тюрьмы Фресне.

4 января 1949 года начался процесс, все судьи которого были участниками Сопrotивления. Пресса беснуется. Общественность требует головы «Кошки». Вся накопившаяся ненависть, злость и ярость обрушиваются на женщину, бывшую в своё время символом Сопrotивления и любви к Отечеству. Мать Матильды настаивала на участии Хуго Блайхера в качестве свидетеля, это, несомненно, облегчило бы участь обвиняемой — но тот не приехал. 8 января 1949 года специальный суд выносит смертный приговор. Четыре месяца борется Матильда Карре за свою жизнь — 8 мая 1949 года смертная казнь заменена на пожизненное заключение.

А в апреле 1955 года Матильда Карре оправдана. «Кошка» на свободе. Михаэль Золтиков собирается в Париж — он непременно должен познакомиться с легендарной шпионкой. Более того, он хочет, чтобы компания ему составил Хуго Блайхер, которого писатель разыскал в городке Теттанг, неподалёку от Боденского озера. «Месье Жан» — бывший лютой враг французского Сопrotивления, теперь респектабельный владелец табачного магазинчика — с восторгом принимает предложение Золтикова навестить семью родителей Матильды. Блайхера там приняли как гостя, правда, с упрёком: «Почему же вы не приехали на суд?» Блайхер показывает повестку, которую ему вручили... через две недели после оглашения приговора. Золтиков уверен: «Специальный суд не очень-то хотел заслушать одного из главных свидетелей защиты». К тому же бывший офицер абвера мог несказанно удивиться, обнаружив на процессе среди «патриотов» кое-кого, известного ему в ином качестве.

«Кошку» Михаэль Золтиков и Хуго Блайхер так и не увидели — родители перевезли уже немолодую и больную женщину подальше от людских глаз, опасаясь мести подпольщиков. Подпольную кличку Матильда выбрала идеально: падая со смертоносной высоты, «Кошка» приземлилась на все четыре лапы и осталась жива.

Виталий Сорокин

PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- каминны
- бейсменты и многое другое

Саша
856-426-3142

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА



HomeMD

House call Physicians

Визит к врачу, не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100



Dynamic HOME HEALTH CARE

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ
У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466

ПРИГЛАШАЕМ ДЕТОК ОТ 2-Х МЕСЯЦЕВ ДО 4-Х ЛЕТ В ДОМАШНИЙ MINI-САДИК

Р-н ресторана «Император»

Заботу, уют, комфорт гарантируем

Звонить после 5 вечера. Вита **215-687-9994**

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY



BLACK TOWER GROUP

Start a New Season With Us and Take Your Career to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

Sprint > Sprint projects in PA, NJ and New England states.

AT&T > AT&T projects in All Eastern states.

PAYMENT – EVERY TWO WEEKS.

For additional information, please submit your resume to info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203



Rullex

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- 📶 SUBCONTRACTORS
- 📶 CREW LEADERS
- 📶 TOWER CLIMBERS

Для установки и обслуживания оборудования в сфере телекоммуникаций

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

267-237-9944 267-398-2028

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ! ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ!

ФИЛАДЕЛЬФИЯ · НЬЮ-ЙОРК · НЬЮ-ДЖЕРСИ · БАЛТИМОР

» ЛЮБЫЕ РАССТОЯНИЯ «

ПЕРЕВЕЗЁМ

вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику

ПОМОЖЕМ ИЗБАВИТЬСЯ ОТ НЕНУЖНОГО ХЛАМА, МАТРАСОВ И ДР.

Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных.

215-501-3535



MLSS

Realtor, MBA

MAX SHEIN

📞 215.281.8357 | 215.464.8800

1917 Welsh Road, Philadelphia, PA 19115

Each office is independently owned and operated.

mshein.kw.com

NetCost Market
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

267-672-2500

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

215-795-3773

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK
10% OFF WITH 



SUPER DEALS



09.19-09.25

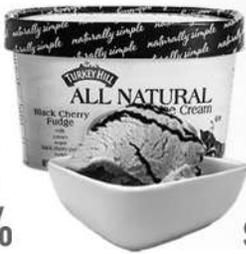


**"IBERICA"
OIL GRAPESEED
1 L**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!



**"TURKEY HILL"
ICE CREAM ASSORTED
48 FL OZ**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.79
SAVE: \$1.80 - 38%



**FRESH MEAT
CHICKEN BREAST BONELESS
PER POUND**

\$1²⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$1.20 - 48%



**"NABEGHLAVI"
WATER SELTZER
33.8 FL OZ**

\$0⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.60 - 38%



**"TADIM"
SEEDS SUNFLOWER
190 G**

\$1⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!



**"FARMLAND"
BUTTERMILK LF
32 OZ**

\$1²⁵

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.74 - 37%



**MACKEREL
COLD SMOKED
PER POUND**

\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.49
SAVE: \$2.50 - 39%



**BANANAS
FRESH
PER POUND**

\$0³⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$0.69
SAVE: \$0.30 - 43%

MORE WEEKLY DEALS



**"CHOBANI"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ**

\$0⁷⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.19
SAVE: \$0.40 - 34%



**"PRESIDENT"
CHEESE MADRIGAL
PER POUND**

\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$6.79
SAVE: \$2.80 - 41%



**"PETER PAN"
CAVIAR RED GOLD
PER POUND**

\$15⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$24.99
SAVE: \$9.00 - 36%



**"QUAKER"
OATMEAL
42 OZ**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%



**"UVELKA"
BUCK WHEAT EXTRA
1.5 KG**

\$0⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$2.00 - 67%



**"FRIENDSHIP"
sour cream
16 OZ**

\$1²⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$1.20 - 50%



**"SUNSHINE FARMS"
EGGS MEDIUM WHITE
DOZEN**

\$0⁶⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$1.00 - 59%



**"SHAMS"
DATES PITTED
24 OZ**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$3.00 - 50%



**"E. WEDEL"
CANDY BIRD'S MILK
380 G**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$4.49
SAVE: \$1.50 - 33%



**"POSIDELKINO"
COOKIES OATMEAL
320 G**

\$0⁸⁵

WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.64 - 43%



**"FAMILY TREE"
BOLOGNA ASSORTED
PER POUND**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$3.99
SAVE: \$1.00 - 25%



**"FAMILY TREE"
COOKIES ORESHKI
12 OZ**

\$2⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.49
SAVE: \$2.50 - 46%



**"MANTINGA"
BREAD LITHUANIAN
370 G**

\$1⁴⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.80 - 35%



**"FAMILY TREE"
OIL SUNFLOWER
0.91 L**

\$1²⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$2.69
SAVE: \$1.40 - 52%



**"DAVIDOFF"
COFFEE INSTANT
100 G**

\$3⁹⁹

WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

JOY AND CARE

ADULT DAY SERVICES
267-538-5229

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

МЫ ЗНАКОМИМ ВАС С НАШИМ ДНЕВНЫМ САНАТОРИЕМ, КОТОРЫЙ НАЗЫВАЕТСЯ «С ЛЮБОВЬЮ И ЗАБОТОЙ!» «JOY AND CARE».



МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Наш Центр отличает высокопрофессиональное медицинское обслуживание. Наш Санаторий курирует Nurse Practitioner – медсестра, которая ИМЕЕТ ПРАВО НАПРАВЛЯТЬ ПОСЕТИТЕЛЕЙ НАШЕГО САНАТОРИЯ НА ФИЗИОТЕРАПИЮ, ВЫПИСЫВАТЬ ИМ РЕЦЕПТЫ И ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ НАВЕЩАТЬ НА ДОМУ.

СОЦИАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

У нас работает социальный работник, который постоянно оказывает внимание посетителям, проводит индивидуальные и групповые беседы, вникает в проблемы людей, помогает в оформлении документов.

КУЛЬТУРНЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

Каждый день – другая программа по проведению дня. Игры, русскоязычное телевидение, кружки, концерты. Мы отмечаем праздники и дни рождения, обучаем работе на компьютере, проводим беседы на различные темы, возим на прогулки в парк, в казино, в магазины за покупками.

ПИТАНИЕ

Каждый день – другая, разнообразная еда, включающая салаты, супы, мясные блюда и десерт. Посетитель сам координирует свое меню на день. Крупные праздники мы отмечаем в ресторанах.

ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

У нас есть спортзал со спортивными тренажерами. Занятия (в помещении и на свежем воздухе) проводятся под наблюдением специалиста. На нашем бэк-ярде посетители отдыхают под тентами, где много цветов.

Наш Санаторий представляет собой комфортабельный, современный, обставленный новой мебелью, очень красиво оформленный многопрофильный Центр, созданный для укрепления физического и духовного здоровья пожилых людей. У нас есть большие и малые залы.

В основу своей работы мы положили принципы: спокойная, дружеская атмосфера, профессиональное медицинское обслуживание, сбалансированное, вкусное питание, интересные культурные программы, умеренные физические нагрузки, индивидуальное внимание к каждому посетителю.



Приглашаем посетить наш Центр и ознакомиться с условиями пребывания здесь наших посетителей!

Мы приглашаем людей всех национальностей и вероисповеданий. Мы говорим по-русски, по-украински, по-грузински, по-албански

9708 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19115
267-538-5229

joycareads@yahoo.com

Мы открыты 7 дней в неделю

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ на truck RAM-3500 с прицепом



НЕОБХОДИМЫ:

- ✓ права USA
- ✓ разговорный английский
- ✓ легальный статус

Обучение 2 недели - оплачивается.

Работа по всей Америке, 5 дней в неделю. Возможен гибкий график.

Оплата чеком.

Чистый доход от \$2,000 в неделю

Звонить: 609-686-6068 Alex

Art Studio
Л. Макаровой
215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:

**ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ВЯЗАНИЕ**

НОВЫЙ класс

ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.
Philadelphia, PA 19053

Рядом с рестораном "Mink"

Vital Connection, Inc.

ПЕЧАТАЕМ ВСЁ

ОТ БИЗНЕС КАРТ
ДО КНИГ И ПОСТЕРОВ.
ВАШИ ИДЕИ
НАШ ДИЗАЙН
И ПЕЧАТЬ

1-888-349-8877

ЦЕНЫ САМЫЕ ПРИЕМЛЕМЫЕ

215-354-0844

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

80-летие Владимира Меньшова



«Важнейшее дело – найти точно профессию, когда ты занимаешься тем, для чего тебя на этот свет родили, – уверен Владимир Меньшов. – Главные этапы моей жизни – это картины. И главные этапы моего взросления и моего познания жизни – это тоже фильмы. Поэтому они у меня так редки».

Родители прочили ему карьеру военного, одноклассники смеялись над его мечтой стать актером, но Владимир Меньшов своего добился – стал знаменитым артистом и режиссером не просто известных, а всенародно любимых фильмов «Розыгрыш», «Москва слезам не верит», «Любовь и голуби», «Ширли-Мырли», «Зависть богов». Меньшов снял пять картин, но все они побили рекорды популярности и вошли в Золотой фонд отечественного кинематографа. Хотя фильм «Москва слезам не верит» обвиняли в дурновкусии и даже не сообщали режиссеру о присуждении премии «Оскар». А картину «Любовь и голуби» чуть было не положили на полку из-за развернутой в тот период антиалкогольной компании.

Николаю Мартону исполнилось 85

Народному артисту РСФСР - 85! За его плечами более 90 театральных ролей в знаменитой Александринке. Широкому кругу зрителей он знаком по киноработам.



«Пришел в институт, экзамены (все три тура) прошли благополучно. Я читал басню, я читал какую-то прозу, и я читал там «Смерть поэта» Лермонтова. До сих пор я помню это ощущение, всегда дрожало сердце у меня, так было мне жалко этого великого поэта. Видно, хорошо прочитал, потому что в конце, когда мы уже получали дипломы, одна женщина, которая занималась кадрами - Валентина Ивановна, она нам показала протокол приемной комиссии, именно экзамена по мастерству, и там в мастерстве актера была одна пятерка. Эту пятерку при вступлении по мастерству актера получил я», - вспоминает Николай Мартон.

Пинк исполнилось 40 лет

Популярная американская певица Пинк отметила день рождения! Звезде исполнилось 40 лет.

Головокружительный взлёт карьеры Пинк (Pink) начался с приходом нового тысячелетия. Дебютный альбом певицы сразу сделал её всемирно известной и приравнял к самым успешным артистам современности. Звезда не зря признана лучшей поп-артисткой десятилетия, ведь

практически каждая ее песня становится хитом. Алиша Бет Мур, которая известна во всём мире под псевдонимом Пинк, начала жизненный путь 8 сентября 1979 года в американском городке Абингтон штата Пенсильвания. С раннего возраста девочка познакомилась с музыкальным творчеством – её отец очень любил играть на гитаре и петь. Именно от него будущая звезда унаследовала любовь к музыке и с детства начала мечтать о большой сцене.

Заниматься вокалом Алиша стала довольно рано, а в подростковом возрасте вошла в состав музыкального коллектива «Middleground», с которым начала выступать в небольших клубах. Уже тогда начинающая артистка взяла себе творческий псевдоним.

В 1995 году шестнадцатилетняя Пинк стала одной из основательниц группы Choice. В 1998 году группа распалась, а Пинк стала работать как сольная певица.

Уже в 2000 году в магазинах появился первый музыкальный сборник артистки, который получил название «Can't Take Me Home». Оглушительный успех альбома стал неожиданностью даже для самой исполнительницы. Многие песни из сборника попали в музыкальные чарты, а сама пластинка стала платиновой и была распродана тиражом свыше пяти миллионов копий.

В 2001 году появился альбом «Missundaztood», который стал вторым в дискографии Пинк. Уже спустя год поклонники услышали альбом под названием «Try This», один из синглов которого принёс Пинк престижную музыкальную награду «Грэмми».

Сейчас на счету у звезды уже 8 студийных альбомов. Причём, последний из них был презентован совсем недавно – в апреле 2019 года. Пинк признана не только самой популярной артисткой 2000-2010 годов, а ещё и самой красивой женщиной 2018 года по версии рейтингового издания «People».

Уже много лет яркая певица занимает место среди самых высокооплачиваемых артистов мира. Например, только за 2018 год сумма гонораров певицы превысила отметку в 60 миллионов долларов. Среди самых известных песен исполнительницы присутствуют такие хиты, как «Try», «Blow Me (One Last Kiss)», «Funhouse» и «Just Give Me a Reason».

Первый раз в качестве актрисы она проявила себя в 2000 году. Тогда певица получила маленькую роль в американской картине «Ski To The Max». Со временем Пинк появилась в таких фильмах, как «Роллербол», «Ангелы Чарли 2», «Катакомбы» и «Спасибо за обмен».



90 лет со дня рождения народного артиста России Алексея Масленникова

9 сентября исполнилось 90 лет со дня рождения народного артиста России Алексея Масленникова. 60 лет жизни Алексей Масленников по-

святил работе в Большом театре в качестве исполнителя и режиссёра.

У Алексея Масленникова с детства была мечта связать жизнь с музыкой. Ради ее исполнения молодой человек бросил учебу в авиационном институте и уехал в Москву, где поступил в Музыкальное училище при Московской консерватории на вокальное отделение.

Творческий путь Алексея Масленникова начался в 1956 году. После окончания консерватории он пришел в оперную труппу Большого театра, где вскоре стал одним из ведущих солистов. В его исполнении прозвучало более 40 партий, в том числе арии Ленского, Моцарта, Дон Жуана, Фауста. Критики хвалили блестящий вокал Масленникова и выдающиеся актерские способности.

В 1985 Алексей Масленников стал режиссёром Большого театра. Среди его работ – опера «Норма», «Моцарт и Сальери», «Севильский цирюльник» и постановки на сценах мировых театров.

Американская певица погибла в автокатастрофе.

На севере американского штата Нью-Мексико погибла в о с х о д я щ а я звезда кантри-музыки, 30-летняя певица Кайли Рэй Харрис. Она попала на шоссе в автокатастрофу, в которой столкнулись сразу три автомобиля.

Харрис направлялась в город Таос, где некогда жила ее семья. По пути она записала и выложила в Instagram несколько эмоциональных видео (в том числе снятых за рулем машины), в котором вспоминала своих умерших родных, включая отца, умершего от рака несколько лет назад. «Все они умерли в Таосе», — сказала она, не подозревая, что вскоре сама присоединится к их числу.

450 лет назад умер художник Питер Брейгель Старший



450 лет назад, 9 сентября 1569 года, скончался выдающийся нидерландский художник Питер Брейгель Старший, мастер пейзажа и жанровых сцен. Фламандский мастер произвел революцию в современной живописи. Питер Брейгель Старший был

популярным художником при жизни.

Питер Брейгель Старший, который вошел в историю искусства под прозвищем Бауэрнбрюгель, родился между 1526 и 1530 годами в Нидерландах. Несомненно, он жил в как молодой художник в Антверпене, а затем в Брюсселе, где он женился и умер в 1569 году. Он был закоренелым горожанином. Прозвище он получил, потому что изображал крестьянскую жизнь на своих картинах. В начале 1550-х годов Брейгель отправился изучать итальянскую живопись, скульптуру, архитектуру и ландшафт. Это не было необычным для художников в то время. Его путь прошел через Лион в Рим, Неаполь, Реджо-Калабрию на Сицилию. Всемирно известность ему принесла картина «Вавилонская башня». В 1563 году Брейгель перенес на полотно знаменитую историю из Ветхого Завета. Образцом для его башни, которую он нарисовал маслом, мог быть Колизей в Риме, который он взял во время поездки в Италию.



Умер Роберт Мугабе - символ освободительной борьбы, ставший тираном



В возрасте 95 лет скончался Роберт Мугабе, символ освободительной борьбы Юга Африки и бессменный лидер Зимбабве, чье правление на протяжении почти 40 лет скатилось в тиранию.

Его преемник, нынешний президент Зимбабве Эммерсон Мнангагва, назвал его «панфриканистом и отцом-основателем Зимбабве, посвятившим свою жизнь освобождению своего народа и борьбе за его права».

Как подтвердила Би-би-си семья Мугабе, он скончался после болезни в больнице в Сингапуре, где находился на лечении с апреля этого года.

Мугабе был отстранен от власти в ходе военного переворота в ноябре 2017 года, что вылилось в уличное ликование по всей стране не меньшего масштаба, чем 37 лет назад, когда он стал демократически избранным премьер-министром свободной страны.

Его уход, безусловно, знаменует собой конец эпохи, однако еще при жизни Мугабе превратился в неоднозначную фигуру не только у себя в стране, но и на всем африканском континенте.

По материалам СМИ



Приглашение в мир культуры



2019-20 SEASON ТРАНСЛЯЦИЙ ОПЕР И БАЛЕТОВ В КИНОТЕАТРАХ ТЕАТРАЛЬНЫЙ КИНОСЕЗОН 2019-2020



Большой театр совместно с компаниями Pathe Live и Bel Air Media осуществляет прямые трансляции балетных спектаклей в кинотеатры всего мира. Этот проект под названием «Большой балет в кино» получил огромный международный резонанс.

Семь балетов Большого театра из афиши 244-го сезона можно будет увидеть в следующем сезоне на экранах кинотеатров в HD качестве: четыре – в прямой трансляции и три – в записи. Как и в предыдущие годы, трансляции будут проходить по воскресеньям. В прямых и повторных показах участвуют приблизительно тысяча семьсот кинотеатров в шестидесяти странах мира.

Трансляции 244-го сезона

◆ 27 октября 2019 г.
Александр Глазунов. «Раймонда»
Хореограф-постановщик – Юрий Григорович (с использованием хореографии Мариуса Петипа и Александра Горского).
Прямая трансляция



◆ 17 ноября 2019 г.
Адольф Адан. «Корсар»
Хореография Мариуса Петипа
Постановка и новая хореография Алексея Ратманского, Юрия Бурлаки.
Трансляция в записи (запись от 22 октября 2017 г.)

◆ 15 декабря 2019 г.
Петр Чайковский. «Щелкунчик»
Хореограф-постановщик – Юрий Григорович.
Трансляция в записи (запись от 23 декабря 2018 г.)

◆ 26 января 2020 г.
Адольф Адан. «Жизель»
Хореография Жана Коралли, Жюльетты Перро, Мариуса Петипа в редакции Алексея Ратманского.
Прямая трансляция

◆ 23 февраля 2020 г.
Петр Чайковский. «Лебединое озеро»



Хореограф-постановщик — Юрий Григорович с использованием хореографии Мариуса Петипа, Льва Иванова, Александра Горского.
Прямая трансляция

◆ 29 марта 2020 г.
Сергей Прокофьев. «Ромео и Джульетта»
Хореограф-постановщик – Алексей Ратманский.
Трансляция в записи (запись от 21 января 2018 г.)

◆ 19 апреля 2020 г.
На музыку Габриэля Форе, Игоря Стравинского и Петра Чайковского «Драгоценности».
Хореография Джорджа Баланчина (The George Balanchine Trust)
Прямая трансляция



METROPOLITAN-THEATER
осуществляет прямые трансляции опер по субботам

◆ GIACOMO PUCCINI
Turandot
LIVE PERFORMANCE
SAT, OCT 12, 2019 12:55 PM

◆ JULES MASSENET
Manon
LIVE PERFORMANCE
SAT, OCT 26, 2019 12:55 PM

◆ GIACOMO PUCCINI
Madama Butterfly
SAT, NOV 09, 2019 12:55 PM

◆ PHILIP GLASS
Akhmaten
LIVE PERFORMANCE
SAT, NOV 23, 2019 12:55 PM

◆ ALBAN BERG
Wozzeck
LIVE PERFORMANCE
SAT, JAN 11, 2020 12:55 PM

◆ THE GERSHWINS'
Porgy and Bess



LIVE PERFORMANCE
SAT, FEB 01, 2020 12:55 PM

◆ GEORGE FRIDERIC HANDEL
Agrippina
LIVE PERFORMANCE
SAT, FEB 29, 2020 12:55 PM

ТО ИНТЕРЕСНО

САМЫЕ ПОПУЛЯРНЫЕ ЗАБЛУЖДЕНИЯ

Акулы нападают на человека

Акула нападает на человека, только если она раздражена или очень голодна. При этом лишь относительно 10–12 разновидностей из существующих 350 видов акул известно, что они неспровоцированно нападают на человека. Большинство же довольствуется пищей меньших размеров.

В период между 1916 и 1969 годами всего в мире было зарегистрировано 32 нападения белой акулы, самого крупного и опасного вида, на человека. 13 из них со смертельным исходом, т.е. менее одного случая в год. Если добавить других акул, например тигровую и голубую, то число жертв возрастет, но все-таки не настолько, чтобы сравниться с числом людей, ежегодно умирающих от нападения собак.

В Англии часто идут дожди

В Лондоне в год выпадает 590 миллиметров осадков, в Риме 760, во Флоренции 870, в Милане 1000, а в Генуе даже 1100. Можно утверждать, что Лондон — один из самых сухих городов в Европе. Откуда же столь превратное представление о знаменитом городе? Дело в том, что осадки распределяются по-разному: в Италии почти исключительно осенью и зимой, а в Англии равномерно в течение всего года. Различается и продолжительность дождя: в Англии с британской сдержанностью дождик капает часто и понемногу (в среднем через день), в Италии он ведет себя эмоционально и несдержанно — редко, но зато потоками. Отсюда и общее впе-

чатление, хотя, как мы убедились, в среднем в Италии осадков выпадает больше.

Биг Бен — часы

Этот знаменитый символ столицы Великобритании на самом деле не является ни башней, ни часами, это — колокол. Колокол весит тринадцать тонн. Он был назван так в честь сэра Бенджамена Холла, который во времена его создания был чиновником, отвечающим за выполнение общественных работ.

Быки не выносят красный цвет

На самом деле быки практически не различают цветов. Поэтому они реагируют на красный цвет точно так же, как на зеленый или синий, то есть никак. Некоторые зоологи полагают, что раздражить быка было бы лучше полотнищем белого цвета. Пестрый костюм, бандерильи, плащи торреро — все это скорее возбуждает публику, чем быка. На быка раздражающе действует то, что кто-то больно ранит его, да еще и машет чем-то у него под носом.

Верблюды накапливают воду в горбах

Верблюды накапливают в горбах жир, а не воду. Тот факт, что они могут долго обходиться без воды — до 7 дней, если активно работают, и до двух недель, если отдыхают, объясняется, прежде всего, тем, что верблюды почти не потеют. К тому же они частично возвращают влажностью, потерянную с выдохом: ночью, когда верблюды спят, их ноздри поглощают влагу из окружающего воздуха. Кроме

того, у верблюдов очень умная система охлаждения: плотный волосной покров на спине, защищающий от солнца, и редкие волосы на брюхе, через которое в тени отдается тепло из организма.

Наши деньги обеспечены золотом центрального банка

Бумажные деньги являются только тем, что они есть, а именно — бумагой. За них булочник продает нам булку, а производитель автомашин — легковой автомобиль, но не потому, что надеется отдать эти деньги в центральный банк и выменять их на золото, а потому, что собирается истратить эти бумажки на что-то другое. Раньше деньги, принимали ли они форму золота, серебра, верблюдов, раковин или сигарет, представляли определенную ценность сами по себе. Времена, когда это хоть в какой-то мере отражало действительность, давно прошли. В XVII веке в Лондоне, когда бумажные деньги были еще в диковинку, ювелиры выдавали бумажное удостоверение с описанием, какое именно золото они получили взамен, — человек мог в любую минуту потребовать свое золото обратно, предъявив бумагу. Потом эти бумаги начали передавать другим лицам, что сильно облегчало различные денежные манипуляции — вместо «истинных» денег можно было пользоваться бумажными заменителями. Продавец не боялся такой акции — ведь он в любой момент мог потребовать от ювелира «истинное» золото. Однако в наши дни ни частные, ни государственные банки не обеспечивают ценность той ценной бумаги, которую они печатают. Последним был эмиссионный банк Соединенных Штатов, ко-

торый отозвал свою готовность в любой момент обменять доллары на золото. Это произошло 15 августа 1971 года. С тех пор бумажные деньги потеряли какую-либо подлинную ценность.

Обе половинки разрезанного червя продолжают жить

Если червя разрезать пополам, продолжает жить лишь его передняя часть. У задней части в рассеченном месте образуется хвост, так что у нее появляется два хвоста. Но головы у нее нет, питаться она не может, поэтому неминуемо погибает.

Если же отрезать только небольшую переднюю часть червя, то она погибнет, а в месте разреза вырастает новая голова, и червь продолжает жить. Дело в том, что при этом не будут повреждены органы регенерации, которые расположены между 9 и 15 сегментами червя (все его тело может содержать до 180 сегментов).

Моль проедает дырки в ткани

Для одежды страшны только личинки моли. Взрослая моль никакой опасности для текстиля не представляет.

Пауки — насекомые

Относить пауков к насекомым совершенно неправильно. Они относятся к классу арахнидов, которые во многом отличаются от насекомых: у них нет усиков-«антенн», у них четыре пары ног, а не три, как у насекомых. У них не больше общего с насекомыми, чем со змеями или птицами.

Вкусная тема

ЕДА БЕССАРАБСКИХ ЕВРЕЕВ

Плохи танцы да шутки, когда пусто в желудке.

Шалом-Алейхем



Эти воспоминания и эти рецепты — дань памяти, памяти тех счастливых дней детства, что провел у бабушки и деда в Кишинёве, дань тем осколочкам счастья, что я нежно и бережно собираю в памяти, нанизывая на нитку времени... Вспоминаю бабушкин дом на тихой кишинёвской улочке, небольшой дом на земле, эти запахи: запах варенья и яблок, корицы и не знаю чего ещё, без этих запахов и дом — не дом. Эти воспоминания и натолкнули меня на тему: еда бессарабских евреев. Нисколько не претендуя на всеобъемлющий опус, просто хочу, чтобы и вы, мои читатели, почувствовали ароматы этой прекраснейшей кухни...

Бессарабия... Благодатная и многострадальная земля, немало повидавшая на своем веку. Не счесть, сколько сандалий, сапог, постолов и копыт топтало ее. Здесь покоятся косточки скифов, римских легионеров, гуннских колонизаторов, золотоордынских всадников, казаков всех мастей, воинов Молдавского княжества и Османской империи, немецко-румынских захватчиков. Много раз переходила она из рук в руки, много было охотников до вкусной бессарабской брынзы, сладкого винограда, сытной золотой мамалыги. И, конечно, вина. Терпкого, как ночной поцелуй юной смуглянки — то ли болгарки, то ли молдаванки. В Бессарабии от стола отваливаешь, как тяжело груженный пароход. Побывать здесь и не коснуться кулинарной темы, все равно, что забыть о стопке, вернув-

шись из русской бани. Здесь любая еврейская хозяйка — повар пятого разряда.

На этой пестрой земле совершенно мирно жили люди более чем ста национальностей и народностей. Русские, украинцы, молдаване, болгары, греки, армяне, гагаузы (потомки турок, принявшие православие), евреи, немцы... Люди, знающие кроме русского, еще три языка (например, украинский, молдавский, идиш), в Бессарабии не редкость. И каждый народ привнес в местную кухню что-то свое. Уже никто вам точно не скажет о каком-то блюде, чье оно — турецкое, болгарское, греческое... Все смешалось на столах. Курбан и каварма — это турецко-болгарское, из баранины. Милина, плацинда и вертута — выпечка с разными начинками. Долму здесь называют просто голубцами из виноградных листьев. Что касается голубцов из капусты, то у молдаван считается — чем они мельче, тем хозяйка круче. Поэтому они тут микроскопические, можно сразу парочку в рот отправить. Из баклажанов готовят минимум десяток блюд, самое ходовое — манжа. Хотя звучание этого слова лучше передается латиницей: manja. Рыба жареная, пареная, фаршированная. Бурекицы — пельмени такие с бульоном

и томатом. Жареные и фаршированные перец и кабачки, мусака, цыпленок с молодой картошкой и зеленым горошком, всевозможные мясные рулеты... Фирменные блюда — заливное из петуха, нут с птицей (разновидность гороха), мамалыга, мититеи.

Ну, а жирная овечья брынза — продукт интернациональный. Даже матерые русаки, сперва воротящие нос от ее специфического запаха, быстро к брынзе привыкают и начинают в ней разбираться. На рынке лоха могли и обмануть — подсунуть коровью, вместо овечьей.

Всего разнообразия не перечислить. Поест тут любили и умели. Обычно, когда семья собиралась в праздники за большим столом, и приезжали гости, блюда стояли буквально в два этажа. А свадьбы — это вообще ярмарка обжорства и тщеславия. Готовили столько и всякого, чтобы потом люди еще год вспоминали: «Да-а, вот это была свадьба...», не говоря о том, что каждый со свадьбы уносил кусочек торта «для тети Сары»...

Как готовить курицу? (не для тех, кто на диете)

1. отрезать голенастые лапки и гребешки. Курицу выпотрошить, почки и сердечко добавить к гребешкам. Лапки помыть, почистить, осмолить. Жир отложить отдельно. Печенку — тоже в сторону. Лапки, гребешки, почки, сердечко, скелет и капля белого мяса на нем вместе с говяжьим копытом и большим количеством чеснока пойдут в холодец.

2. Аккуратно снять шкуру со всей тушки, подрезав крылышки и ножки (от колена). Начинить смесью мелко нарубленного жира, лука, соли и муки на треть. (Основное место занимают мука и лук, мука потом еще в воде набухнет втрое. А вкус будет в основном от жира). Зашить все дырки и положить в кастрюлю с водой. Туда же добавить корешок. Воду тоже посолить. В результате у нас получится целая! курица и бульон.

3. Со скелета тщательнейшим образом обобрать белое мясо и сделать котлеты, добавив чеснок, сырое яйцо и замоченную в воде черствую булочку. Булочки — примерно столько же, сколько мяса. Если лень жарить котлеты — сделаем фрикадельки и бросим в ту же кастрюлю, где уже бегают фаршированная курица.

4. Что у нас осталось? Печенка? Из нее с яйцом и жареным луком делаем паштет. Если курица жирная — жарим лук на курином жире, если жир кончился — на растительном масле.

5. Если все еще остался жир — делаем грибенес: это лук, жареный в этом жире. Лука получается довольно много. Им потом можно посыпать вареную картошечку.

Ну вот, кажется, и все. Полдня возни, но зато стол ломится от яств. Бульончик, фаршированная курица, холодец, паштет, фрикадельки, картошка с грибенес. Подаем с квашеной капустой или солеными огурцами. Тоже, естественно, собственного производства.

Сергей
Liveinternet.ru

ШУМЕРСКИЕ ЗАГАДКИ

Сознание человека быстро привыкает к чему-то новому, ранее не привычному. Реальность, которая еще лет сто назад показалась бы любому необузданной фантазией, для тех, кто родился после внедрения очередного технического новшества, это новшество чудом уже не является... Память же человеческая, напротив, коротка. Неудивительно, что исследование минувшего несет с собой множество загадок.

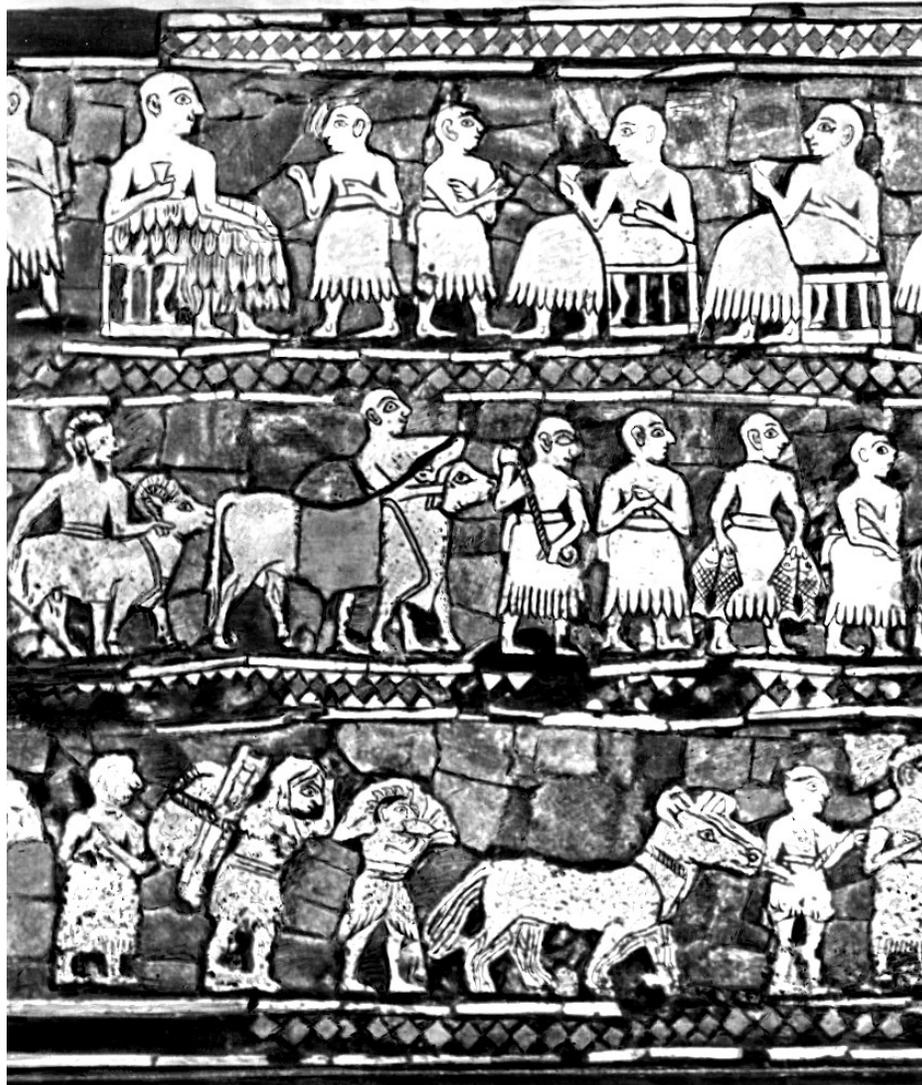
Шумеры представляют собой одну из древнейших цивилизаций. Шумерам повезло меньше, чем другим, в плане полезных ископаемых или стратегического положения, и они просуществовали не так долго, как

древние египтяне. Тем не менее, благодаря своим многочисленным достижениям, шумеры создали одну из важнейших ранних культур. Шумер был расположен в южной Месопотамии (Междуречье), где сходились реки Тигр и Евфрат перед впадением в Персидский залив. К 5000 г. до н.э. первобытные земледельцы оказались в речной долине и стали ее осваивать. Земля была хорошей, но после сезона весенних наводнений, летом, сильно спекалась на солнце. Поселенцы научились строить плотины, контролировать уровень воды в реках и искусственно орошать земли. Ранние поселения в Уре, Уруке и Эриду превратились в независимые города, а затем в города-государства. Культура городов-государств достигла своего высшего расцвета в 2900–2400 гг. до н.э. Они периодически воевали между собой и соперничали за земли и торговые пути, но никогда не создавали империй, которые бы выходили за пределы их традиционных владений.

В речной долине не было месторождений меди, но ее нашли в горах к востоку и северу. Шумеры научились получать медь из руды к 4000 г. до н.э. и изготавливать бронзовые изделия к 3500 г. до н.э. Они продавали ткани и ремесленные изделия, а покупали сырье, включая древесину, медь и камень, из которых изготавливали предметы повседневного обихода, оружие и другие товары. Торговцы поднимались по Тигру и Евфрату до Анатолии, достигали средиземноморского побережья. Они торговали также в Персидском заливе, закупая товары из Индии и с Дальнего Востока. Города-государства речной долины были относительно богаты, благодаря производству продуктов питания, ремесленных изделий и торговле. Это предопределило то, что они стали привлекательной целью для воинственных соседей на севере и востоке и, в конце концов, были ими завоеваны.

Рабы являлись важной частью общества и были главной целью военных походов. Даже местные жители могли стать рабами в случае неуплаты долга. Рабам дозволялось работать сверхурочно и покупать себе свободу на сделанные сбережения.

Шумеры известны, прежде всего, как изобретатели колеса и письменности (в районе 4000 до н.э.). Изобретение колеса сыграло главную роль в развитии транспорта и гончарного ремесла (гончарный круг). Шумерская письменность — клино-



пись — состояла из пиктограмм, обозначающих слова, которые вырезались специальными клиньями на глине. Письменность возникла из необходимости вести учет и совершать торговые сделки. Шумеры одними из первых стали пользоваться лодками, включая круглые лодки, изготовленные из шкур, натянутых на деревянный каркас. Они были удобны при использовании в речной дельте, изобиловавшей тростниковыми зарослями и узкими протоками.

Откуда на эти земли пришли шумеры, не выяснено. Их предания говорят о восточном или юго-восточном происхождении этого народа. Древняя легенда гласит: «Однажды из Эритрейского моря, там, где оно граничит с Вавилонией, явился зверь, одаренный разумом, по имени Оанн. Всё тело у зверя того было рыбе, только под рыбьей головой была другая, человеческая, речь его также была человеческой. И изображение его сохранилось поныне. Это существо, бывало, проводило весь день среди людей, преподавая им понятия о грамотности, науках и всяких искусствах. Оанн научил людей строить города и возводить храмы... словом, обучил их всему, что смягчает нравы, и с тех пор никто более ничего удивительного не изобрел...» Но существует более странная версия, согласно которой пришелец Оанн был представителем древней культуры, скрытой толщами Индийского океана... Шумеры считали, что их предки пришли из таинственной страны Дилмун.

Сторонники теории внеземного происхождения жизни заявляют, что шумеры — не кто иные, как пришельцы из космоса, которые прибыли, чтобы передать землянам свои знания. Шумерская цивилизация действительно оставило миру много

неразрешенных вопросов и поводов для разнообразнейших домыслов. В частности, шумерский язык продолжает оставаться загадкой, поскольку до сих пор не удалось установить его родство ни с одной из известных языковых семей.

Основой хозяйственной жизни Двуречья, как было сказано, были земледелие и ирригация. В древнейших общинах южной части Месопотамии в третьем тысячелетии до н.э. почти все производившиеся здесь продукты потреблялись на месте, царил натуральное хозяйство. Широко использовалась глина и тростник. В древнейшие времена из глины лепили сосуды — сначала вручную, а впоследствии на изобретенном гончарном круге. Наконец, из глины делали в большом количестве важнейший строительный материал — кирпич, который готовился с примесью камыша и соломы. С сетью главных каналов были связаны основные центры шумерской цивилизации — города-государства, централизовавшие вокруг себя мелкие города и поселения. Уже с конца IV тыс. до н.э. существовал культовый союз всех общин Шумера с центром в Ниппуре, где находился один из главных храмов Шумера — Экур, храм бога Энлиля.

В области медицины у шумеров были очень высокие стандарты. В найденной Лайярдом в Ниневии библиотеке царя Ашшурбанипала был четкий порядок, в ней был большой медицинский отдел, в котором насчитывались тысячи глиняных табличек. Все медицинские термины основывались на словах, заимствованных из шумерского языка. Медицинские процедуры описывались в специальных справочниках, где содержались сведения о гигиенических правилах, об операциях, например, об удалении катаракты, о примене-

нии спирта для дезинфекции при хирургических операциях. Шумерская медицина отличалась научным подходом к постановке диагноза и предписанию курса лечения, как терапевтического, так и хирургического.

Шумеры были превосходными путешественниками и исследователями — им приписывается также изобретение первых в мире судов. В одном аккадском словаре шумерских слов содержалось не менее 105 обозначений различных типов судов — по их размерам, назначению и по виду грузов. Еще более поразительным было то, что шумеры овладели способами получения сплавов — процессом, при помощи которого различные металлы соединяются при нагреве в печи. Шумеры научились производить бронзу — твердый, но хорошо поддающийся обработке металл, который изменил весь ход истории человечества. Шумеры измеряли восход и закат видимых планет и звезд относительно земного горизонта, пользуясь гелиоцентрической системой. У этого народа была хорошо развита математика, они знали и широко применяли астрологию. Интересно, что у шумеров была такая же астрологическая система, как и сейчас: они делили сферу на 12 частей (12 домов Зодиака) по тридцать градусов каждый. Математика шумеров представляла собой громоздкую систему, однако она позволяла вычислять дроби и перемножать числа до миллионов, извлекать корни и возводить в степень.

История Шумера представляла собой борьбу крупнейших городов-государств за господство в своем регионе. Киш, Лагаш, Ур и Урук вели бесконечную борьбу в течение нескольких сотен лет, пока страну не объединил Саргон Древний (2316–2261 гг. до н.э.) — основатель великой Аккадской державы, простиравшейся от Сирии до Персидского залива. В период правления Саргона, который, согласно преданию, был восточным семитом, стал шире употребляться аккадский (восточносемитский язык), однако шумерский сохранился и в быту, и в делопроизводстве. Аккадская держава пала в XXII в. до н.э. под натиском кутиев — племен, пришедших с западной части иранского нагорья. В конце III тыс. до н.э. центр государственности Шумера переместился в Ур, царям которого удалось объединить все области Двуречья. С этой эпохой связан последний взлет шумерской культуры. Царство III династии Ура представляло собой древневосточную деспотию, во главе которой стоял царь, носивший титул «царь Ура, царь Шумера и Аккада». Шумерский язык сделался официальным языком царских канцелярий, в то время, как население, в основном, говорило на аккадском.

Падение III династии Ура произошло по нескольким причинам: потерпело крах централизованное хозяйство, что привело к истощению хлебных запасов и голоду в стране, которая в это время переживала нашествие амореев — западносемитских скотоводческих племен, появившихся на территории Месопотамии на рубеже III и II тыс. до н.э. С этого времени Шумер больше не существовал как самостоятельное государство, однако его великие культурные достижения продолжали жить в разных цивилизациях Месопотамии в течение двух последующих тысячелетий.

Алексей Непомнящий

ИТОГИ ВЕНЕЦИАНСКОГО КИНОФЕСТИВАЛЯ

«Джокер», Донбасс-2025 и Полански: кто победил на Венецианском фестивале



Кадр: фильм «Джокер»

76-й Венецианский кинофестиваль завершился 7 сентября в Италии. Жюри основного конкурса с аргентинским режиссером Лукрецией Мартель во главе объявило лауреатов, порадовав одних наблюдателей и озадачив других — гранд-дама мирового артхауса вместе с коллегами предпочла экспериментам кино если не старомодное, то точно традиционное.

«Золотой лев» за лучший фильм «Джокер» (Joker), режиссер — Тодд Филлипс

Уже третий год подряд — после «Формы воды» Гильермо дель Торо и «Ромы» Альфонсо Куарона — в Венеции побеждает фильм с самой массовой потенциальной аудиторией: нет никаких сомнений, что антикомикс Тодда Филлипса с Хоакином Фениксом в роли Джокера станет большим зрительским хитом. Мартель и ее жюри, очевидно, рассмотрело актуальный политический смысл в истории зловещего перевоплощения клоуна-шаромыги Артура Флека во властителя дум униженных и оскорбленных. Филлипс обширно, часто буквально цитирует наследие Мартина Скорсезе (от «Так-

систа» до «Короля комедии»), но оно здесь идет на службу не глубине конфликта, а довольно банальному психологическому реализму: конечно же, малютку Джокера в детстве мучили и обижали все кому не лень.



Кадр: фильм «Офицер и шпион»

Большой приз жюри «Офицер и шпион» (J'accuse), режиссер — Роман Полански

Перед началом фестиваля Лукреция Мартель выступила с довольно страстной отповедью Полански (напомним, что живой классик в 70-х признал себя виновным в совершении полового акта с несовершеннолетней и в свои 86 лет до сих пор скрывается от американского правосудия). Что ж, решение наградить «Офицера и шпиона» вторым по значению призом фестиваля как минимум сигнализирует о желании жюри судить искусство отдельно от его творца.

«Серебряный лев» за лучшую режиссуру Рой Андерссон, «О бесконечности» (Om det o ndliga)

Еще один классик, которого жюри посчитало достойным одного из главных призов, это Рой Андерссон. Андерссон верен своему юмористическому экзистенциализму — и некоторые из его сценок (чаще всего самые повседневные из них) действительно передают зрителью чувство невыносимой банальности бытия.

Кубок Вольпи лучшей актрисе Ариан Аскаррид, «Так проходит слава мирская» (Sic Transit Gloria Mundi), режиссер — Робер Гедигян

Робер Гедигян — один из тайных почти классиков французского кино продолжает снимать довольно элегантные трагикомедии, в центре которых неизменно оказывается та или иная большая проблемная семья, а на фоне всегда бурлят актуальные социальные проблемы. «Так проходит слава мирская» с сочувствием взирает на бедовую жизнь — а точнее, выживание — современного пролетариата, сгибающегося не только под гнетом собственных грехов и невзгод, но и экономики эпохи Uber и краткосрочных контрактов. Над этим пейзажем настоящей глыбой возвышается матриарх в исполнении жены Гедигяна Ариан Аскаррид.



Кадр: фильм «Дом 7 по Черри Лейн»

Кубок Вольпи лучшему актеру Лука Маринелли, «Мартин Иден» (Martin Eden), режиссер — Пьетро Марчелло

Не остался без призов и один из самых изобретательных фильмов основного конкурса — призрачная, размывающая рамки как между отдельными десятилетиями XX века, так и между прошлым и настоящим экранизация «Мартина Идена» Джека Лон-

дона. Жюри выделило в этой вдохновенной и полной небанальных режиссерских решений картине тот элемент, без которой она была бы, наверное, невозможна — актерскую игру Луки Маринелли в роли Мартина Идена, матора, перекавалифицировавшегося в писателя, но так и не научившегося играть по правилам общества спектакля.

Специальный приз жюри «Мафия уже не та, что раньше» (La mafia non pi quella di una volta), режиссер — Франко Мареско

Пожалуй, самый смешной фильм венецианского конкурса удостоился от жюри специального приза — и вовсе не только за остроумие. Ветеран итальянского кино Франко Мареско, всю карьеру более-менее изучающий бытование третьестепенных, скорее комичных, чем грозных фигур сицилийского мафиозного пейзажа, в своем новом фильме в формате игрового мокьюментари задается вопросом, как жители Палермо спустя 25 лет вспоминают взорванных по заказу семьи Корлеоне судей Фальконе и Борселлино.

Лучший фильм секции «Горизонты» «Атлантида» (Atlantis), режиссер — Валентин Васьянович

Вторая по значению и престижу секция Венеции «Горизонты». Победителем «Горизонтов» стал украинский фильм, обнаруживающий небанальный и изобретательный способ заговорить о главной сегодняшней проблеме в стране — драме Донбасса. Валентин Васьянович выстраивает на этой теме фильм-дистопию, воображающий Донбасс в 2025 году, когда конфликт уже закончился, но растоптанная им территория превратилась из-за войны и вызванной ею экологической катастрофы в почти постиндустриальную пустыню, призрачную территорию всеобщего ПТСД и пропитавшей землю смерти.

Мода

КОСТЮМ С ШОРТАМИ — НОВАЯ ТЕНДЕНЦИЯ ЗАХВАТИВШАЯ НЬЮ-ЙОРК. КАК НОСИТЬ?

Виктория Русакова

Во время недавнего обещанного перерыва мы обнаружили одну тенденцию, которая, кажется, берет Нью-Йорк штурмом: костюмы с шортами. Некоторые женщины надели небрежно драпированный пиджак в паре с босоножками и привлекательной шелковой блузкой. Другие выбрали классический черный, идеально скроенный и готовый вписаться в консервативную офисную среду.

Неважно, какая у этих дам была энергетика, стиль или силуэт, все они выглядели одинаково шикарно и круто (без преувеличения). С этим летним трендом в классической рабочей одежде наряд обретает дополнительные

преимущества, оставаясь при этом подходящим для офиса и активного времяпровождения. Вот четыре способа поддержать моду на открытые колени — потому что она скоро захватит город.

Начните с классики

Да, вы могли бы сразу начать с пары свободных шорт и укороченного жакета, но зачем так заморачиваться с классикой? Представьте себе ваш любимый костюм, сшитый на заказ, только обрезанный по колено! В этих шортах бермудах вы будете выглядеть так же великолепно, как и в длинных брюках, но с меньшим риском перегрева.

Не бойтесь играть с расцветкой

Это костюм, но это не значит, что вам нужно придерживаться строгих цветов или классической отделки. Смело надевайте несочетающуюся клетку, принт с полосками зебры или в горошек. Даже лучше, если вы смешиваете и подбираете расцветки для супер-крутого события, где можно сочетать несочетаемое.

Используйте аксессуары, чтобы держать все под контролем

Идеально подобранный серый комплект всегда будет шикарным. Но добавление трен-

довой панамы и классических белых туфель придает вашему костюму дополнительную привлекательность и крутой калифорнийский стиль (никаких шортиков или гавайских принтов не требуется).

Проведите весело субботу и воскресенье

Свободные, драпированные костюмы (особенно из супердышащих тканей, таких как лен) главным образом были созданы в качестве удобной выходной одежды. Подчеркните свою индивидуальность и свежую точку зрения с помощью простых кроссовок и легкой футболки. Примерьте этот образ, устраивая день рождения с детьми, а затем переоденьте босоножки на каблук для свидания в винном баре.



Поразительное сходство двух людей издавна воспринималось как нечто чудесное, невероятное. Писатели и драматурги с древнейших времён охотно пользовались приёмом сходства персонажей, чаще в комедийном жанре, это позволяло изобразить весёлую путаницу, комедию ошибок. Римский комедиограф Плавт взял за основу пьесы «Амфитрион» миф о том, как верховный бог Юпитер принял облик военачальника Амфитриона, чтобы утолить свою страсть к его жене Алкмене. Почти пятнадцать веков спустя Жан-Батист Мольер сочинил новую версию «Амфитриона», эта комедия и сегодня пользуется успехом у публики.

На тему сходства родных братьев и сестёр писали комедии Вильям Шекспир («Двенадцатая ночь, или Что угодно?») и Карло Гольдони («Слуга двух господ»).

Впоследствии тема сходства по родству переключалась в приключенческие романы, бесконечно варьировался такой сюжет: братьев-близнецов разлучали в младенчестве, один из них получал всё, другой ничего, но однажды они узнавали друг о друге — и тут начиналась остросюжетная интрига... Только один из таких романов заслужил всемирную славу — «Виконт де Бражелон, или Десять лет спустя» Александра Дюма, в основе которого легенда о Железной Маске.

В пору моего детства мы зачитывались книгой Марка Твена «Принц и нищий». Это исторический роман о приключениях двух мальчиков, похожих, как близнецы. Они родились и росли словно в разных мирах — Том Кенти в трущобах Лондона, принц Эдуард в королевском дворце. Волею случая эти два героя на время поменялись местами. Возможно, сюжет романа навеян реальными событиями из английской истории: авантюрист Перкин Уорбек выдавал себя за принца Ричарда, убитого в тюрьме.

Жизнь — непревзойдённый драматург и величайший романист. Взять хотя бы историю Мартена Герра — в середине XVI века она поразила современников. Французский философ Мишель Монтень писал: «В детстве я был свидетелем процесса по поводу одного необыкновенного случая... и речь шла о том, что два человека выдавали себя за одно и то же лицо». Позднее многие пытались разобраться: юристы, учёные-историки, писатели, кинематографисты. Творческие люди, само собой, прибавляли что-то от себя, предлагали собственные версии.

А если воздержаться от фантазий, то дело было так...

Семейные тайны

В 1527 году семья басков по фамилии Дагерр переселилась на юг Франции и осела в Лангедоке, в деревне Артига. Главой этой крестьянской семьи был Санкси Дагерр, он привёз жену и маленького сына Мартена, с ними переселился холостой брат Санкси — Пьер. Люди они были работящие и предприимчивые. Купили землю и стали выращивать пшеницу, просо и виноград, пасли овец, а вскоре открыли небольшое производство черепицы и кирпичей, стали торговать с соседними деревнями. Со временем эта семья вошла в число самых уважаемых семейств деревни. Правда, односельчане упростили их фамилию, и Дагерры превратились в Герров, так и стали писаться в документах.

Когда младший брат Пьер женился,

Тиль а-ля Герр



LE RETOUR DE MARTIN GUERRE

Санкси выделил ему часть имущества и помог построить собственный дом. У самого Санкси уже в Артига родилось несколько детей, выжили только четыре девочки. Через одиннадцать лет после приезда эта семья породнилась с местной зажиточной фамилией: отец женил Мартена на Бертранде де Ролс. Жениху было всего четырнадцать лет, а невесте и того меньше, точный возраст никогда не назывался. Такой брак даже у южан считался слишком ранним. Но отцы двух семейств спешили заключить этот союз — брачный контракт сулил немалые выгоды обеим сторонам.

И вот состоялись венчание и свадебный пир. Провожая молодожёнов в опочивальню, им дали выпить специальный «горячительный напиток», призванный разжечь любовный жар. Но этого не произошло ни во время брачной ночи, ни позднее. Мартен Герр был крепким, стройным парнем, подвижным и ловким, прекрасным фехтовальщиком. Но, вероятно, он был слишком юным для роли супруга, а его красавица жена Бертранда — тем паче. Первые неудачи в интимной жизни имели долговременные последствия — у этой пары не было близости почти восемь лет. Возможно, это произошло ещё и оттого, что Мартен Герр, в отличие от ухватистых отца и дяди, неуютно чувствовал себя в чужой стране, под давлением властного родителя, да и в деревенской жизни вообще. Может быть, в мечтах он уносился в далёкие края, мечтал стать солдатом или моряком, но разве отец отпустил бы его? А тут ещё навязанный ему ранний брак — он словно цепью приковал его к постылой деревне...

Традиции и закон позволяли развод в том случае, если один из супругов оказывался неспособным к супружеству больше трёх лет. Родители Бертранды советовали дочери оставить мужа. Но юная супруга проявила свойственную ей самостоятельность и великое терпение — она не бросила Мартена. И тут молодой помогла одна мудрая старая женщина, научила их, что нужно делать. Супруги постились и усердно молились, затем в местной церкви для них отслужили четыре мессы. Мартен обрёл мужскую силу. Бертранда зачала и в положенный срок родила сына. Его назвали Санкси в честь деда.

И всё же отношения Мартена и Бертранды оставались холодными. А потом случилось непоправимое: Мартен тайком взял у отца небольшое количество зерна, что было расценено как кража. Отношение к воровству в крестьянском обществе вообще строгое. А тут ещё — кража у родного отца, да к тому же в баскской семье. По обычаю басков, родственник-вор становился презренным человеком и лишался наследства. Положение Мартена в семье и в деревне стало невыносимым. Ему было двадцать четыре года, когда

он исчез, не сказав никому ни слова.

Возвращение

Тяжела вдовья доля, но ещё горше судьба «соломенной вдовы» — её положение неопределённо: вроде бы замужем, но без супруга. Вот и Бертранда не знала: что с Мартемом? Жив ли он? Вернётся ли когда-нибудь?.. Год проходил за годом, а от него ни слуху, ни духу. В таких случаях закон запрещал развод, даже если «без вести пропавший» отсутствовал двадцать лет. Только суд при наличии ясных доказательств смерти супруга мог освободить вдову от брачных уз.

Один за другим скончались свёкор и свекровь Бертранды. Перед смертью Санкси Герр простил непутёвого сына и завещал ему всё своё имущество. Заботу о Бертранде и Санкси-младшем взял на себя дядя Пьер — он управлял имением племянника и, надо сказать, не без выгоды для себя. Вскоре и он овдовел, почти одновременно овдовела мать Бертранды. Тогда дядя Пьер решил жениться на матери Бертранды, чтобы сосредоточить в своих руках имущество трёх семей. После этого бедная Бертранда оказалась в полной зависимости от дяди и его новой жены — своей матери. Тем не менее, молодая женщина неслась свой крест с достоинством, была добродетельной матерью и примерной христианкой. Втайне она надеялась на возвращение Мартена. Хотя и не было между ними настоящей любви, а всё-таки Бертранда мечтала о семейной жизни.

Так жила Бертранда восемь долгих безрадостных лет. И вот летом 1556 года в Артига пришло известие: в соседнем селе объявился человек, назвавшийся Мартемом Герром, он поселился на постоялом дворе. Когда ему говорили о его жене, сыне и родных, он горько плакал и каялся. Первыми к нему помчались его сёстры, сразу признали брата и вернулись к Бертранде с радостной вестью. Бертранда поспешила на постоялый двор и... в первую минуту замерла в замешательстве. Мужчина был очень похож на мужа, но как будто выше ростом и крепче сложением. А, впрочем, время и невзгоды меняют мужчин. Сомнения немного рассеялись, когда Мартен заговорил:

— Неужели ты не узнаёшь меня? Я так мечтал увидеть тебя, взять на руки нашего Санкси — он уже, верно, большой мальчуган!..

Он напомнил Бертранде многое потайное, что связывает супругов и известно только им. Он даже спросил: целы ли его белые шоссы — облегающие штаны-чулки, которые он оставил в сундуке? Почему-то именно после упоминаний о щегольских штанах Бертранда бросилась ему на шею и залилась слезами... Дядя Пьер тоже приехал на постоялый двор и тоже не сразу

признал племянника. Лишь после упоминаний о совместных делах дядя обнял племянника и прослезился.

Однако ехать домой Мартен пока отказался. Он признался Бертранде, что подхватил дурную болезнь и не хотел осквернить жену. Он остался на постоялом дворе до излечения, а Бертранда часто навещала его и ухаживала за ним. Мартен рассказывал жене, как он бежал из Артига от позора и постоянного притеснения в надежде начать новую жизнь. Как завербовался в армию французского короля, как воевал, какие перенёс тяготы и страдания. Потом он перебрался в Испанию и устроился там неплотом, но чем дальше, тем больше тосковал по дому и семье. Наконец, его мучения сделались нестерпимыми, и он решил вернуться домой, подобно библейскому блудному сыну — с раскаянием и намерением вести добropорядочную жизнь.

Бертранда, казалось, привыкла к новому, немного незнакомому Мартену. В Артига они вернулись вместе, словно молодожёны. Односельчане встретили их с радостью — одни сразу узнали Мартена Герра, других убедил то, что он всех называл по имени, с каждым припоминал дела минувших лет. Словом, исполнились тайные ожидания всех — Бертранда обрела мужа и опору в жизни, дядя Пьер смог сложить с себя часть обязанностей, а жители Артига были довольны тем, что жизнь соседей теперь наладилась.

Однако сомнения не покинули Бертранду, а с тех пор, как они снова оказались в супружеской постели, даже усилились. Как говорят женщины в Лангедоке: «Жена всегда признает касание мужа». Бертранда не признала. Но зато она впервые ощутила себя женщиной. Мартен, конечно, знал о сомнениях жены. Знал — и помалкивал. В жизни даже самых верных и любящих супругов есть тайные вещи, которых они предпочитают не говорить.

Итак, всё как будто вернулось на круги своя.

Чёртов дядюшка

Мартен Герр с жаром принялся за работу, и всё ладилось, за что бы он ни брался. Он даже расширил дело: скупал задёшево крупные участки земли, делил их на мелкие и выгодно сдавал в аренду. С тем же жаром Мартен исполнял свой супружеский долг, словно желая вернуть жене все утраченные ночи. В течение трёх лет у них родились две дочери, правда, одна умерла в младенчестве.

Всё было хорошо, пока Мартен не схлестнулся с дядей. Прижимистый Пьер всё тянул с отчётом об использовании имени. Мартен понял, что дядя водит его за нос, и потребовал не просто отчёта, а предоставления всех счетов. Тут Пьер просто взбесился:

— Пока ты где-то шляется, я содержал твою жену и твоего ребёнка! А ты вместо благодарности предъявляешь мне требования?!

Мартен низко поклонился дяде в ноги, а затем сказал:

— Но счета всё-таки покажи! — и пригрозил ему судом.

В конце концов, племянник и дядя пришли к согласию, но с тех пор Пьер затаил обиду на Мартена. Всплыли все сомнения и подозрения. И главное из них: почему он не помнит баскских слов? Ведь в детстве Мартен хорошо говорил по-баскски. Пьер начал всех убеждать, что этот человек — мошенник. Он быстро перетянул на свою сто-

ПАМЯТЬ И ВОЗРАСТ

В Израиле провели эксперимент по сравнению силы памяти у людей различного возраста. Для участия в испытаниях были созданы три группы по 15 человек. Средний возраст участников первой группы составлял 80, второй – 40, третьей – 15 лет. Сами тесты проверки памяти были банальными, их можно найти в любом учебнике психологии: испытуемым предлагали запомнить цифры и картинки, расположенные в том или ином порядке и т.п. Но вот результаты тестов оказались поистине сенсационными: во всех группах они оказались близки, а в некоторых случаях 80-летние даже превзошли 15-летних и 40-летних. При этом особо подчеркивается, что для участия в эксперименте отбирались подростки, не страдающие проблемами с концентрацией внимания.

Понятно, что с чисто физиологической точки зрения сила памяти у людей, перешагнувших 70-летний рубеж, просто по определению не может быть сравнима с памятью подростков, или находящихся в расцвете сил 40-летних людей. И всё же победу пожилого поколения «по очкам» психологи объясняют просто: оно выросло в ту эпоху, когда не было смартфонов, гаджетов и прочей современной техники, а потому им приходилось хранить большой массив информации в уме. В результате почти каждый из участников «пожилой группы» справился с заданием неплохо.

Напротив, современные подростки и молодые люди вообще не прила-

гают никаких усилий, чтобы запомнить номера телефонов, даты и даже дорогу к тому или иному месту. Зачем, если всю эту информацию можно получить простым нажатием кнопки, а до нужного адреса тебя доведет спутниковый навигатор! Однако в связи с этим неминуемо возникает вопрос о том, какими же изменениями чреватые все эти технические новшества для будущего человечества?

В целом сам процесс развития человечества идет по пути ослабления первичных видов памяти, т.е. это своего рода нормальный эволюционный процесс, -- говорит израильский антрополог Лион Тамир. -- Достаточно вспомнить, что до изобретения книгопечатания книги были редкостью, и большинство людей хранило свои знания и жизненный опыт в устной форме. С появлением книг необходимость в сохранении массива профессиональных сведений отпала, а сама природа всего живого устроена на принципе экономии энергии: если мозгу не нужно тратить энергию на запоминание, он ее тратить не будет! А это неминуемо сказывается на его работе в целом. Любопытно, что, несмотря на появление печатных книг, евреи продолжали заставлять своих детей заучивать наизусть священные тексты и комментарии к ним, и именно этим, а не какими-либо другими факторами, возможно, объясняется та роль, которую евреи играют в развитии мировой науки и культуры.

Эксперименты, проведенные в странах Запада, однозначно свидетельствуют о том, что появление новых технологий, заменяющих зрительную, слуховую, ассоциативную и

прочие виды памяти, приводит как к ослаблению процесса усвоения новых знаний (так как память и обучение – связанные процессы), так и к появлению «белых пятен» в воспоминаниях людей всех возрастов. Так, по возвращению из туристических поездок, большинство людей сегодня затрудняются перечислить увиденные ими достопримечательности и описать их (оказывается, после того, как они были сфотографированы на камеру смартфона, мозг считает ненужным сохранять их в памяти!). Известность в психологии получил случай, когда 50-летний мужчина с трудом мог воспроизвести увиденное за время поездки за рубеж, за исключением одного места, которое он описал во всех подробностях. Как выяснилось, именно в этом месте у него сломался фотоаппарат.

Ослаблению памяти и способности к концентрации у нового поколения в немалой степени способствует также то, что любую требуемую им информацию можно сегодня получить с помощью интернета, без всякой необходимости искать её в книгах; тексты, которыми мы обмениваемся через мобильные телефоны, предельно кратки, и на их прочтение и осмысление не нужно тратить много времени (т.е. не надо концентрироваться!), и мало кто задумывается, что, на самом деле, это – еще один удар по развитию нашего мозга в целом. Принцип здесь тот же, что и при физическом развитии тела – отказывая мозгу в тренировке, мывольно или невольно ослабляем его.

Наконец, еще одним следствием просиживания молодого поколения у

компьютера и пользование навигационными системами, стало уменьшение его способности ориентироваться в пространстве у нынешних подростков и молодежи в странах Запада несколько иное, чем у пожилых и людей среднего возраста: оно их пугает и, оказавшись на улице, они спешат как можно скорее добраться с помощью навигатора до нужного места и снова оказаться в помещении.

А теперь главное: анализируя идущие процессы, западные психологи и психиатры сходятся во мнении, что если раньше официальной чертой, с которой начиналось ослабление памяти, считались 50 лет, то уже через десятилетие она сдвинется к 40 годам. Соответственно, в ближайшие десятилетия начнет значительно уменьшаться возраст, при котором начинает развиваться болезнь Альцгеймера и другие виды «старческой деменции» – он сдвинется к 60 годам. Остановить этот процесс можно пока только одним путем – не полагаться на смартфоны, гаджеты и все прочее, а постоянно тренировать память и интеллект.

Любопытно, что недавнее исследование, проведенное в Великобритании, показало, что в наименьшей степени по сравнению с другими группами населения страны болезнь Альцгеймера встречалась у престарелых лондонских таксистов. Никакого другого объяснения, кроме того, что они должны были постоянно держать в памяти крайне запутанную карту английской столицы, этому феномену найти не удалось.

Сергей Птицын

Тиль а-ля Герр. Начало на стр.49

рону жену, мать Бертранды (это было несложно, ведь она много лет назад убеждала дочь бросить мужа), своих дочерей и зятьёв. Им противостояли сёстры Мартена и, конечно, Бертранда.

— Он Мартен Герр, муж мой, мне ли его не знать! — говорила она. — Если найдётся безумец, который скажет, что это не так, я убью его!

Впрочем, иногда она добавляла: — Или это сам дьявол в его обличье, — и торопливо крестилась.

В деревне тоже произошёл раскол, потому что Пьер повсюду рассказывал, что новоявленный Мартен Герр — самозванец, одурочивший его и всех вокруг. Племянник со своей стороны доказывал, что дядя бесится оттого, что присвоил его имущество и теперь мстит ему. Пьер не унимался и даже пытался нанять крестьян, чтобы убить Герра, однако те не согласились. Тогда дядя со своими зятьями решил устроить самосуд, но Бертранда бесстрашно бросилась между мужчинами и зашлонила собою мужа.

Скандал разрастался. Местный сапожник сказал своё веское слово:

— Бывает, что мужчина с годами полнеет и крепнет. Но ещё не бывало на свете, чтобы у него уменьшилась ступня, — и показывал старые колодки башмаков Мартена Герра и нынешние, на размер меньше.

Всерьёз поколебал уверенность сторонников Мартена Герра один прохожий солдат. Он возвращался домой в Рошфор, в Артига ему рассказали деревенские новости и показали виновника всех этих волнений. Солдат сказал:

— Кому вы верите! Это обманщик. Я знавал Мартена Герра, он воевал во Фландрии, во время осады

Сен-Квентина он был ранен — пуля из аркебузы раздробила ему ногу. Теперь он ходит на деревяшке.

Некоторые поверили солдату. Другие считали, что это Пьер его подговорил. Многие стояли за Мартена, потому что считали просто невозможным выдавать себя за другого человека и при этом ни в чём не ошибиться, нигде не просчитаться. И потом, мошенники так не поступают — любой злодей давно обобрал бы Бертранду и сбежал. А этот... Слепому видно, что Мартен и Бертранда любят друг друга. Бертранда снова была в постоянной тревоге. Вдобавок совесть христианки не давала покоя: а что если она совершает грех прелюбодеяния?

Муж успокоил её:

— Не слушай католических попов! Протестантские проповедники говорят другое: если мужчина и женщина живут вместе, в мире и согласии, Бог одобряет их союз.

— А как же людской суд?

— Я сумею отстоять своё доброе имя. Только и ты стой на своём. Ну, а если меня осудят, тебе ничего не грозит — скажешь, что заблуждалась искренно...

Тем временем Пьер решил начать собственное расследование. Он отправился по предполагаемому маршруту своего врага. И вот на одном постоялом дворе ему повезло, хозяин припомнил:

— Был тут один молодчик, Арно дю Тиль. Расспрашивал о деревне Артига и особенно о Мартене Герре и его семье. Говорил, что этот Мартен Герр погиб и завещал ему своё добро. Просил никому об этом не рассказывать.

Чем дальше на юг пробирался дядя Пьер, тем больше узнавал о человеке по имени Арно дю Тиль. В родной деревне Саж этот парень заслужил дурную репутацию: за пьянство, обжор-

ство и распутство его прозвали Пансет, то есть Брюхо. На этом Пьер счёл предварительное расследование оконченным и поспешил в суд городка Рио, где подал жалобу судье от себя и от имени Бертранды, видимо, подделав её подпись. Жалоба была принята, притом судья поручил Пьеру самому доставить обвиняемого в тюрьму. Январской ночью 1560 года в дом Мартена Герра ворвался дядя со своими вооружёнными зятьями, они вытащили его из постели и повезли в тюрьму. Так началось знаменитое дело Мартена Герра.

Приговор

Бертранда осталась одна и снова оказалась под властью дяди Пьера и матери. Мартен Герр в суде держался уверенно, его ответы были убедительными и казались искренними. Кроме того, он заявил, что Бертранду вынудили присоединиться к обвинению, и просил суд поселить её на время процесса «в каком-нибудь добропорядочном доме», как он выразился.

Суд внимательно выслушал показания свидетелей, всего по этому делу допросили около ста пятидесяти человек. Большинство сначала признали обвиняемого истинным Мартеном Герром, потому что он называл их по имени и вспоминал памятные им события. Впоследствии их мнения изменились. Сорок пять свидетелей утверждали, что обвиняемый — это Арно дю Тиль по прозвищу Брюхо, или, по крайней мере, этот человек не тот, за кого себя выдаёт. Среди таких свидетелей обвинения были сапожник из Артига со своими колодками и крестьянин Карбон Барро, будто бы дядя Арно дю Тиль, — его разыскал и привёз на суд неугомонный Пьер. На очной ставке с Карбоном Барро подсудимый заявил:

— Я впервые вижу этого человека. Если он мой родственник, то где остальные? Кто подтвердит его личность?

А в ответ на уверения сапожника Мартен сказал:

— Он сапожничил дяди Пьера и пьёт как сапожник. Может быть, он и колодки спяну перепутал!

Почти столько же свидетелей, в том числе четыре сестры и два шурина, уверенно отвечали, что перед ними настоящий Мартен Герр. Наконец наибольшее число свидетелей не могли с уверенностью сказать, кто же он такой. Пришёл черёд свидетельствовать Бертранде. Она подробно рассказала суду всё о своей жизни с мужем до и после его долгого отсутствия. В то же время она вела себя осторожно и говорила лишь о том, что, по её мнению, мог подтвердить муж. Когда их свели на очной ставке, Мартен Герр сказал:

— Моя жена — честная женщина, она во всём права, за исключением того, к чему её принудил мой дядя. Но если Бертранда поклянётся перед Богом и людьми, что я не муж её Мартен Герр, я приму любое наказание и даже смерть.

Бертранда промолчала.

Ни одного ясного и бесспорного доказательства у суда не было, и всё же он объявил ответчика виновным в присвоении имени и собственности Мартена Герра, в совершении Бертранды де Ролс. После публичного покаяния и уплаты штрафа в две тысячи ливров и судебных издержек его должны были обезглавить и четвертовать. Обвиняемый не дрогнул и тотчас подал апелляцию в суд высшей инстанции — в Уголовную палату Парламента Тулузы, главного города Лангедока. Его доставили в тулузскую тюрьму Консьержери.

Сергей Макеев



ОКНА И ДВЕРИ

- Double Hungs
- Sliders
- Casements
- Bay and Bow
- Security door
- Entry door
- Aluminum Awnings
- Garage door
- Glass Block



SUPERSALE 25% OFF

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



Внимание!
Мы открыли второй магазин по адресу:

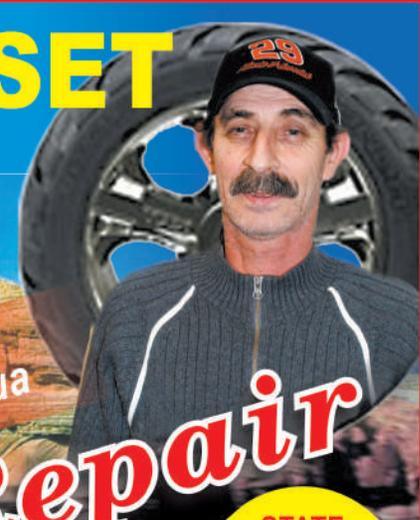
SHOWROOMS

7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974



SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски



Миша

267-343-3317

Auto Repair



STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service



13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

“Мир Животных”

World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ

Same day
appointment
available

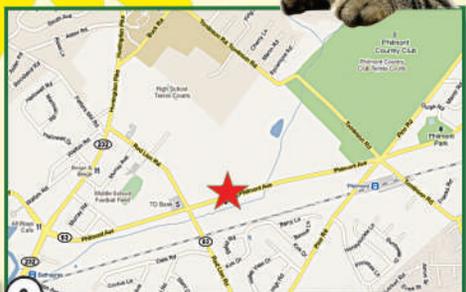


МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ
Работаем 7 дней
в неделю

Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



ДОКТОР
ТАНЯ
КАМЕНЕВА



215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com



В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуйте, дорогие читатели!

Сегодня я хочу продолжить разговор о **полезных книгах**. Подталкивает меня к этому — состояние здоровья моих близких людей. Когда-то я разговаривала с моим другом-врачом, и на мои претензии, что то или иное лекарство плохо работает, он ответил, что медицина неточная наука, да еще давно услышанная фраза «врач может помочь больному на 20%, а 80% здоровья зависит от самого пациента», заставили меня, когда беда появилась у меня на пороге, обратиться к опыту различных врачей и бывших пациентов. Когда ты ищешь те или иные знания, Вселенная посылает именно то, что тебе нужно в данный момент. Так ко мне пришла книга Аниты Гурджуани «Моя победа над раком», из которой я узнала, что все недуги от наших негативных мыслей, и как можно научиться менять их на позитивные. Ни один врач не может точно предсказать, сколько человеку осталось жить на белом свете. Всё зависит от того, как человек сам сражается за свою жизнь, или, «сложив крылья», покорно ждёт, что кто-то за него что-то сделает. Дорогие мои, вот почему я настоятельно рекомендую вам полезные книги, из которых вы получите массу нужных знаний, которые вместе с медика-

ментозным лечением помогут вам обрести психологическое и физическое здоровье. Мне часто приходит на ум китайская мудрость, когда на вопрос ученика: «Учитель, как мне научиться прощать?», учитель отвечает: «Что толку в излечении симптомов? Учись не обижаться». Вот я и ишу старательно те знания, которые помогают окончательно избавиться от симптомов, и с радостью делюсь ими с вами. **Поль Брэгг «Как дожить до 120 лет по системе Поля Брэгга»**. Как сделать тело неподвластным старости? Основатели всемирного оздоровительного движения «Крестовый поход за здоровьем» Поль и Патриция Брэгг считают, что победить старость способен каждый, кто употребляет пищу без токсинов и заботится о поддержании внутренней чистоты. Их книга рассказывает, насколько важно следить за тем, что поступает в наш организм — питательные элементы, которые способствуют сохранению молодости и жизнеспособности, или вредоносные токсины, способные ускорить процесс старения. Все хотят как можно дольше оставаться красивыми и здоровыми, при этом не трата много времени и денег. Возможно ли это? Не только возможно, но и обязательно для всех! **Книга Мирзакарима Норбекова и Олега Ламыкина «Секреты**

опытных дураков, которые всегда здоровы» познакомит вас с методикой оздоровления «Жим Лам», которая наполнит гармонией не только ваше тело, но и душу, улучшит настроение. Система «Жим Лам» уже многие годы помогает людям восстановить утраченное здоровье, снова почувствовать себя молодым и полным сил, а также улучшить характер! Какой бы плохой вы ни считали свою память, она ничем не хуже, чем у чемпионов по запоминанию. Все дело в практике: надо тренироваться как можно чаще, а не переключаться на многочисленные гаджеты. Если вы приучите себя регулярно запоминать что-либо, то сможете в полной мере использовать свои врожденные способности. В своей книге **«Как развить память всего за 40 дней!» Гарет Мур**, используя результаты последних исследований и испытанные методы, показывает, как даже простые маленькие шаги приводят к положительному эффекту.

И еще об одной очень полезной книге, которую мы получили на днях... Мы все любим ходить в гости и приглашать гостей к себе. Дружеская или светская беседа, приятная атмосфера, вкусная еда помогают нам считать прием или выход удачным и вызывают желание встретиться вновь. Но нам хочется большего:

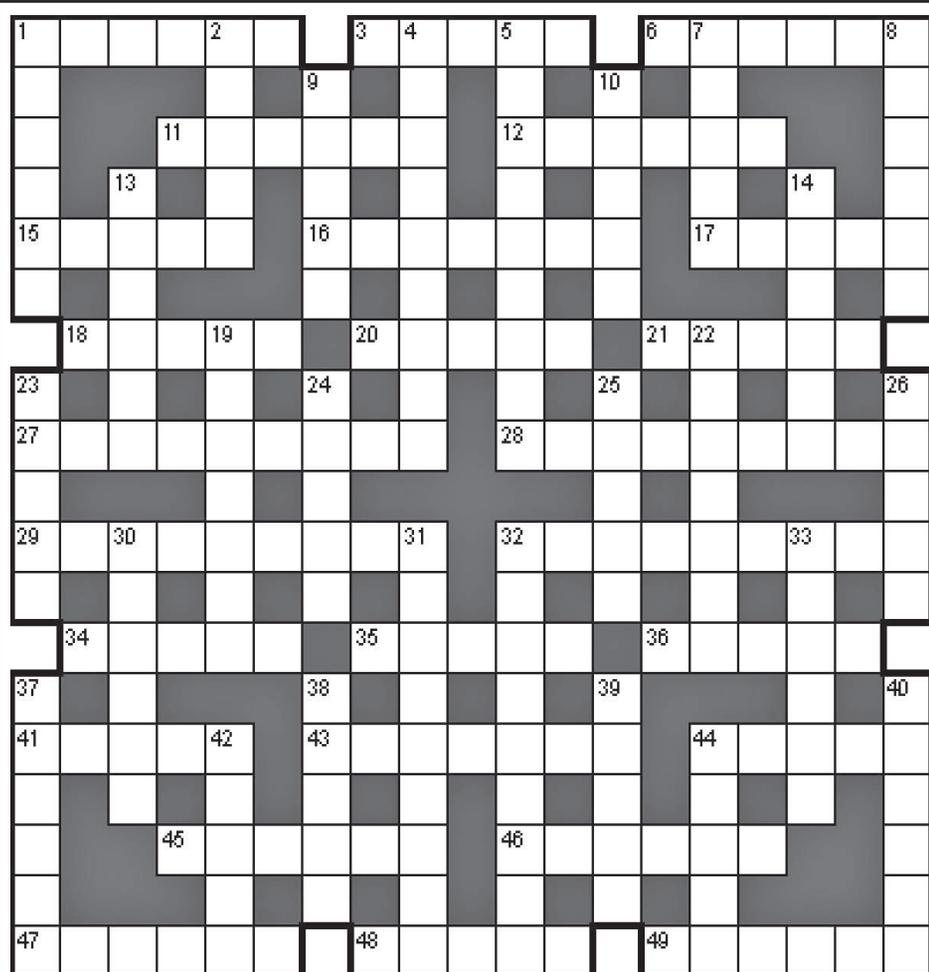
чтобы вечер в нашем доме был незабываемым. Как же этого добиться? И как сделать все это правильно??? Мы получили книгу **Ксении Марковой «Европейский этикет»**, в которой есть все ответы. Из нее вы узнаете, с какой стороны подавать блюдо, о чем можно побеседовать с соседкой по столу, какая сервировка существует в Англии и Франции, какой костюм лучше надеть утром, а какой — вечером и т.д. Не думайте, однако, что перед вами — учебник. Специалист по этикету, обладательница дипломов и сертификатов лучших школ Европы, Ксения, знает, как подать правила хорошего тона в действительно хорошем тоне — дружелюбно и с юмором, без всякого менторства. И большинство этих правил она иллюстрирует забавными и изящными историями, которые помогут вам понять: этикет — это не скучно и чопорно, а просто, естественно и красиво. Ксения Маркова — специалист по этикету, ее знания и личный опыт легли в основу этой книги. Невозможно перечислить все полезные книги, которые вы можете найти у нас в магазине. По многочисленным просьбам наших покупателей мы заказали вновь понравившиеся книги и уже получили многие из них. Приходите, спрашивайте, и мы поможем вам, а вы себе, любимым. С уважением Наташа Дютина



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Учёный, занимающийся формой и строением живого организма.
- Чертёж, разъясняющий принципы работы сложного устройства.
- Предательство кого-чего-нибудь.
- Широкий стул с подлокотниками.
- Небольшой диван.
- Полевое растение с жёлтыми ядовитыми

ми цветами.

- Вид бега лошади.
- Крупная степная птица с длинной шеей и сильными ногами.
- Денежное возмещение за какие-либо услуги.
- Строительный материал листы из смеси цемента и асбеста.
- Выполняемая всем коллективом спеш-

ная работа.

- Характеристика силового поля.
- Домашний учитель.
- Слово или выражение, созданные по образцу английского.
- Работник, владеющий всеми специальностями в своей профессии.
- Лучшие представители какой-нибудь части общества, группировки.
- Прозрачный драгоценный камень.
- Питательный напиток.
- Смолистое вещество, испускаемое кашалотами.
- Особенность, разновидность, представляющая собой неявный переход от одного к другому.
- Спускающаяся с головы прядь волос.
- Принятое в науке условное обозначение какой-нибудь единицы, величины.
- Замёрзшая корка поверх разлившейся по земле воды.
- Отверстие, через которое свет проходит внутрь глаза.
- Укреплённый на якоре плавучий знак.
- Головной убор с козырьком.

По вертикали:

- Месяц года.
- Подросток, юноша.
- Пигмент растений, от присутствия которого зависит окраска листьев.
- Прибор для точного измерения линейных размеров.
- Сторона света.
- Высушенное маточное молочко пчёл как лекарственный препарат.
- Предварительная редакция какого-нибудь текста.

10. Целая часть числа.

- Небольшой кинжал.
- Сильный удар в боксе, после которого противник не может встать.
- Военнослужащий одного из родов войск.
- Спортивное состязание, соревнование.
- Однородная смесь, образовавшаяся вследствие затвердения двух или нескольких отдельных веществ в жидком состоянии.
- Посещение больного врачом.
- Медицинский инструмент для введения лекарственных препаратов.
- Устройство для жарения тушек птицы, кусков мяса и т.п.
- Птица с серовато-голубым или белым оперением и большим зобом.
- Сельскохозяйственная машина для обмолачивания хлеба и других злаков.
- Математическое равенство с одной или несколькими неизвестными величинами.
- Соединение металлических частей путём заливки промежутков между ними расплавленным металлом.
- Выступ над окном, над дверью.
- Порода, на которой залегает полезное ископаемое.
- Парная лицевая кость.
- Метод исследования путём рассмотрения отдельных сторон, свойств, составных частей.
- Небольшое военное судно, применявшееся в некоторых иностранных флотах до начала 20 века.
- Название некоторых видов военных судов.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
 1. Анатом. 3. Схема. 6. Измена. 11. Кресло. 12. Карта. 13. Символ. 14. Локон. 15. Лютник. 16. Индоход. 17. Дрота. 18. Плата. 19. Английский. 20. Шифер. 21. Аврал. 22. Потенциал. 23. Фенети-ка. 24. Ви-нокаут. 25. Шприц. 26. Грива. 27. Монолит. 28. Встреча. 29. Униформ. 30. Сглав. 31. Матрица. 32. Сварка. 33. Уравнение. 34. Эпигра. 35. Карман. 36. Какао. 37. Карман. 38. Почва. 39. Скула. 40. Анализ. 41. Авиго. 42. Лодка. 43. Уравнение. 44. Локон. 45. Символ. 46. Нанель. 47. Эрачок. 48. Бакен. 49. Карта.

1051

County Line Road

PLAZA

SAPORINO

Boudoir SALON & BOUTIQUE

CLEANERS

Ella Nails & Spa

SECOND FLOOR

CAFFÈ

KALIKHMAN & RAYZ, LLC

Поздравляем русскоязычную еврейскую общину с осенними праздниками!



Boudoir
SALON & BOUTIQUE

Salon: 215-942-4199
Boutique: 215-942-4188
www.boudoirsalonboutique.com

Осенние скидки 20%

ПАРИКМАХЕРСКИЕ УСЛУГИ
СТРИЖКА МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ
ПОКРАСКА ВОЛОС, КЕРАТИН.
ПРИЧЁСКИ ДЛЯ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ
МАНИКЮР, ПЕДИКЮР,
ГЕЛЕВЫЙ МАНИКЮР

ПОКРАСКА БРОВЕЙ
И РЕСНИЦ,
НАРАЩИВАНИЕ РЕСНИЦ

ЛЮБОЙ ВИД ВАКСИНГА
ALTERATION

KALIKHMAN & RAYZ, LLC
ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW

KALIKHMAN & RAYZ *Super Lawyers* RISING STARS

МЫ РАБОТАЕМ НА ВАШ УСПЕХ

- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ И ТРАВМЫ
- КОММЕРЧЕСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО
- TRAFFIC TICKETS ■ DUI
- ИММИГРАЦИОННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО
- УГОЛОВНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО



ГОВОРИМ ПО-РУССКИ, ПО-УКРАИНСКИ И ПО-ПОЛЬСКИ

Licensed in PA & NJ
WWW.KALRAYLAW.COM



215-364-5030

Fax 215-364-5029

Carvell
HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

215-942-9696

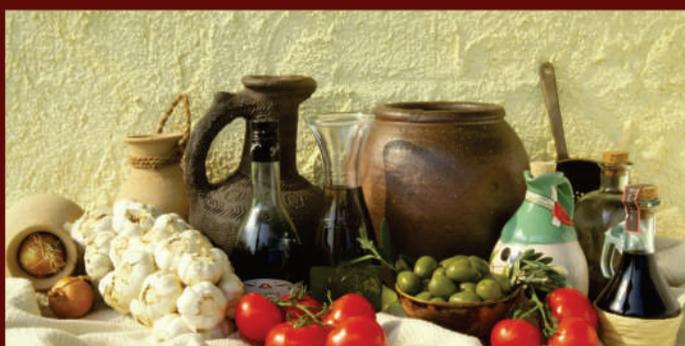
ЗВОНИТЕ НАМ
24 ЧАСА В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ
СПЕЦИАЛИСТ
ОБСУДИТ С ВАМИ
ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ
ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)



Osteria SAPORINO



www.osteriasaporino.com

(215) 355-5577

Monday -Thursday: 11am - 9:30pm
Friday - Saturday: 11am -10pm
Sunday: 4:30pm-9:30pm



ЮБИЛЕЙНЫЕ
КОНЦЕРТЫ

26
СЕНТЯБРЯ

VILLA VICTORIA ACADEMY

КОРОЛЕВА
РУССКОГО
ШАНСОНА

Любовь
Успенская

в сопровождении группы SUNSET-БУЛЬВАР

В КОНЦЕРТЕ
ПРИНИМАЮТ
УЧАСТИЕ:



Золотая Скрипка
Армении
ЭДГАР
АКОПЯН



Певец, Композитор,
Продюсер
БРЕНДОН
СТОУН

ArbatArena.com Т. 954-332-7484, Магазин "Книжник" Т. 215-969-7082
Магазин "Петровский Маркет" 215 330 1024 • Лена 215 407 2239 • JCC Klein Branch 215 698 7300

Обладатель Гран-При конкурса "Романсиада"
Лауреат конкурсов "Европейская весна", "Славянский Базар", "Весна романса"

Ансамбль
Бархатный сезон

ЗОЛОТЫЕ РОССЫПИ ЛЮБИМЫХ ПЕСЕН



*Только раз бывают
в жизни встречи...*



Среда, 23 октября, 7:30 pm
THEATER AT JCC - KLEIN LIFE
10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19152

БИЛЕТЫ: Магазины "Книжник" – 215-969-7082 • "Петровский маркет" – 215-698-8300
Касса Klein Life JCC, 215-407-2239 – Лена • www.Russianhotline.com

Денис & Катя

Мировая премьера оперы состоится 18-29 сентября
в The Suzanne Roberts Theatre

Вы думаете, что знаете историю трагической истории любви и смерти
Дениса Муравьева и Кати Власовой из Пскова? Подумайте.

OPERAPHILA.ORG
215.732.8400

Opera
Phila
delphia



20
19

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Поздравляем дорогих филаделфийцев с праздником Rosh Hashana!

Желаем всем здоровья и счастья!

SUBURBAN DINER
Restaurant
215-355-0155

Праздничный семейный обед 29 и 30 сентября Kosher Style.

14 West Street Road at Bustleton Pike, Feasterville

Юмор

АРКАША-ПИСАТЕЛЬ

У меня есть сосед — мальчик Аркашка. Ему восемь лет. Аркашка — плотный, крепкий, с серьезными карими глазами. Волос у него — жесткая каштановая копна. Когда кто-нибудь из родителей пытается ее расчесать, Аркашка начинает глухо рычать, как собака. Скалит зубы (Переднего, правда, нет — выпал). Может и укусить.

Нет, Аркашка — он хороший. Типичный восьмилетний бандит. Не любит делать уроки, умываться, не зашнуровывает кроссовки, любит животных, сладости, садистские стишки, подражаться... Все нормально, как у всех.

Но вот примерно год назад с Аркашкой кое-что произошло.

Началось все с того, что родители в начале каникул купили Аркашке книгу: про хоббитов, про Гарри Поттера. Ну, про очкарика этого меченого боле-е-меее живенько написано. А вот про хоббитов с кожаными пятками... Все эти Митрандиры-Горгоробы-Азанулбизары... Хотя — дело вкуса.

Аркашка сначала прочитал все эти книжки. Потом ему купили фильмы по этим романам. Аркашка их посмотрел. И на некоторое время затих. Три дня даже давал себя расчесывать и не рычал. А потом зашел как-то на кухню к маме с папой и сказал:

— Буду писателем.

Подумал и добавил:

— Воистину так повелевают Высшие Силы.

Подумал и еще добавил:

— Ибо.

— Что ибо-то? — спросил папа.

— Просто ибо, — пожал плечами Аркашка. — Ну, я пошел.

...Лежа на полу в какой-то невыносимой позе сверху попой и вниз головой (так к мозгу кровь лучше приливает; я пробовал писать в аркашкиной позе — класс!), шевеля, как змея, высунутым языком, похожим на кусок радуги (От сосания фломастеров), Аркашка выводил в своей красного цвета общей тетради: «И злой волшебник Курамор ванзил мечь в плоть нещаснова добрава волшебника Гулюлюна и три раза пиривернул яго. Хахаха! Ты пагибнеш! Кричал Курамор».

Особенно Аркашке почему-то нравились слова «ваистену!» и «дабудит так!». А еще он любил их комбинировать, например:

— Да будет так, ибо!

Или:

— Ибо, воистину!

Описания Аркашке не очень давались. Он их обычно, так сказать, максимально сокращал. Например: «Лес был страшный». Или так, почти по-чеховски: «Море было большое. В нем было много воды».

Но зато страшные вещи Аркашка смаковал. У него все время кто-нибудь что-нибудь откусывал с криком: «Да будет так!», кто-нибудь кому-нибудь что-нибудь вонзал и обязательно то, что вонзал, три раза «пириворачивал» («Ибо!») Вечером Аркашка читал свои произведения ближним. Сначала ближ-

ние — мама с папой — Аркашку слушали, но потом их терпение иссякало.

— Господи, какой ужас! — говорила мама. — Аркаша! Да что у тебя там за кошмары такие! Ты же ведь добрый мальчик!..

— И плодть его содрогнулыся от боли, — продолжал бубнить ровным, низким, зловещим голосом Аркашка, — и страшные черные птицы обклевали его со всех сторон!..

— Не могу больше слушать это «содрогание!» — восклицал папа. — Опять кого-то там «обклевали!».. Я сейчас сам кого-нибудь обклеваю!..

— А злой волшебник Хухур достал иликрическую пилу и стал, весело хохоча, отпиливать ему ногу и отпилить ее три раза! Воистину!.. — вдохновенно гундосил Аркашка.

— Боже мой!.. Ногу три раза отпилили!.. — стонала мама.

— А потом, — продолжал Аркашка, — он вонзил в его руку лазерную палицу, обмазанную смертным ядом, и стал ее медленно пириварачивать, чтобы тот больше обстрадался!..

— Все! Не могу больше эти «обстрадания» терпеть! — кричал папа и убежал в свой кабинет. А мама тоже убежала и заперлась в ванной.

Тогда Аркашка, который папу все-таки немного побаивался, а маму — нет, читал под дверь ванной:

— И тогда Чудовище схватило жертву, и, дружно хохоча, обожрало ее со всех сторон!..

В ванной на полную мощность включались краны.

— Ибо я голоден, кричало Чудовище!.. — орал на манер Чудовища Аркашка под дверь, но перекричать краны не мог!..

Аркашка со всей своей новаторской рукописью долго слонялся по квартире. Опять ложился на пол сверху попой, чтобы написать продолжение. Но ему не писалось. Настоящему писателю нужна аудитория. А мама с папой объявили Аркашке бойкот.

Тогда Аркашка переключился на меня. Он набирал мой номер и говорил:

— Дядь Вов, слушайте: «Черные зловещие скалы торчали со всех сторон!..»

— «Торчали!» исправь, — автоматически говорил я, исправляя что-то свое. В своей рукописи.

— Хорошо. «Черные зловещие скалы... были со всех сторон. За скалами!..»

Слуга обращается к хозяину-лорду:

— Сэр, осмелюсь доложить, что на кухне некоторым образом возник пожар, и он стремительно разгорается.

Хозяин дома медленно откладывает «Таймс»:

— Сообщите это леди. Вы же знаете, Джеймс, что я не занимаюсь домашним хозяйством.

Пастор прибывает планки к ограде вокруг своего дома. Рядом стоит маленький мальчик и не спускает с него любопытных глазенок.

— Ты, наверное, собираешься стать столяром, малыш, — спрашивает пастор.

— Нет, мне просто интересно, что говорят пасторы, попав молотком по пальцу.

— За скалами!..

— «За скалами жили страшные пивцы крови!..»

— Что еще за «пивцы»?

— Которые пьют!..

— Нет такого слова.

— Ладно... «Они обгрызали жертву со всех сторон три раза, а потом брали острый молоток!..»

— Достаточно. Извини, Аркашка, я занят!..

Скоро Аркашка потерял и меня тоже в качестве аудитории. Единственным слушателем Аркашки остался старый пес Чапа. Помесь таксы с болонкой, что-то вроде карликового шакала.

Чапа тихо лежал на своем коврик и дремал. Аркашка ложился рядом с ним и громко читал Чапе в самое ухо:

— И он, хохоча, откусил ему глаз!..

Чапа терпел пару дней, потом начал скулить.

— Злая колдунья острым ножом разрезывала плоть жертвы!..

— У-у-у! — выл Чапа, как фабричный гудок, и полз под кровать.

Аркашка ложился рядом с кроватью и кричал под кровать на воющего Чапу:

— Воистину прольется кровь, ибо да будет так!!!

В отчаянном вое Чапы была мольба: «Ведь я не собака Павлова!..»

На третий день Чапа начал лаять и кусаться, чего раньше за ним не наблюдалось. Он даже слегка «вонзил в плоть» Аркашки свои старые зубы. Не больно, но все-таки ляжку прихватил. Чапу не наказали, ибо он был воистину не виноват.

На следующий день папа сказал Аркашке:

— Аркадий! Завтра мы улетаем отдыхать. На море. В Судак. Вместе с дядей Вовой. Мы хотели взять и тебя.

Но только с одним условием: ты не будешь нам читать свою... прозу. Договорились? Даешь слово?

— Даю, — ответил, горько вздохнув, Аркашка. Ему очень хотелось на море. Но когда папа вышел из комнаты, Аркашка шепотом все-таки добавил: — Ибо!

Свое слово Аркашка сдержал: нас он оставил в покое. Зато окружающим досталось по полной!..

В самолете Аркашка прибрал к своим рукам стюардесс. Через полчаса полета симпатичные стюардессы, косясь на Аркашку расширенными зрачками, шарахались от юного прозаика, как лошади от волка.

На море, на пляже, отойдя подальше от наших лежаков, Аркашка находил себе жертву, какую-нибудь одинокую скучающую бездетную даму посредственных лет.

— Здравствуйте, — очаровательно улыбался он даме.

— Здравствуй, малыш, — охотно сюсюкала дама. — Здравствуй, кисынька.

— Я не кисынька, я — писатель. — Сурово объявлял Аркашка. — Хотите, я почитаю вам мое литературное художественное произведение?

— Конечно! — соглашалась дама. — Почитай, лапочка. Надо же, такой малепунычик, а уже писатель! Прямо Моцарт, а не ребенок!..

Малепунычкий Моцарт читал:

— Его жилы, хохоча, хрустнули под ударом стальной дубины, и кровь толстым потоком затопила Долину Смерти!..

— О-о-о... — стонала дама, и, траурно колыхая бюстом, откидывалась на лежак.

Через две недели Аркашку знали все. Когда он появлялся на пляже со своей алой, как кровь, тетрадкой, пляж пустел. Даже какой-то неизвестно как затесавшийся в Судак немец, едва говоривший по-русски, завидев Аркашку, махал руками и кричал:

— Найн! Найн! Ихь — это не надо! Аркашка, цурюк!

Так прошло еще две недели. На обратном пути стюардессы вновь хлебнули по полной. И истощено выл Чапа, как вдова на похоронах, а потом лаял и кусался. Надо было что-то предпринять.

Мы с Аркашкиными родителями держали совет на кухне. Держали почти всю ночь. Ничего не решили. А на следующий день у Аркашки был день рождения. И тут меня (как я думал тогда), осенило. Я быстренько пошел в книжный магазин и купил «Вредные советы». О, наивный!

Несколько дней Аркашкины родители ликовали. Аркашка перестал писать. Они осыпали меня благодарственными звонками. Но потом!..

Я вообще-то живу этажом ниже, посредственно под Аркашкой. Сначала аркашкины родители перестали мне звонить. Потом надо мной начало происходить что-то странное: то раздавались какие-то глухие удары, то что-то зловеще скрипело и шуршало... а потом мои верхние соседи меня затопили.

Это все Аркашкины дела. Я знаю. А что сейчас читает Аркашка, понятия не имею. И даже боюсь предполагать!..

Владимир Елистратов

Анекдоты

— Папа, а почему у нас нет машины? — Потому что, сынок, маме в шубе теплее.

Старая добрая Англия. Встречаются двое нищих. Первый, закуривая чинарик:

— Только что был у дома самого крупного олигарха.

— И он дал тебе денег?

— Один фунт.

— А почему так мало?

— Да я и не настаивал. (Переходит на шепот.) Материальное положение магната сильно ухудшилось. Сам видел, как его дочери вдвоем на одном рояле играют.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.



FREE
Pick-Up
and Delivery

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это
N-Trans Inc.



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

- * **Обучаем и трудоустраиваем!!!**
- Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

A+ ФАРМАСЫ



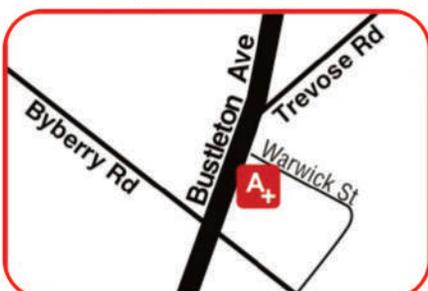
267-731-6163

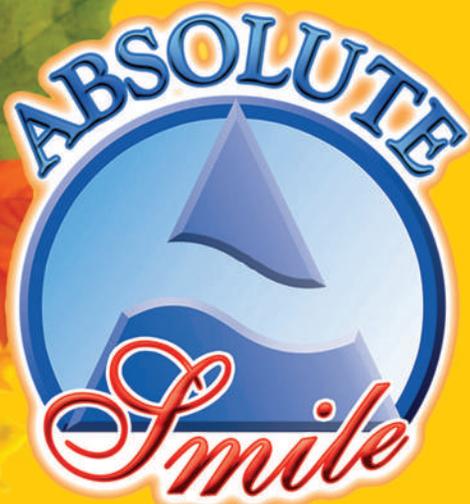
13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

**Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур**

**Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист**



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ОСЕНИ

15 % скидка на все виды услуг :

**лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).**

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

**НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%**

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход и помощь для Вас, Ваших родных и близких. Ваше здоровье достойно этого!

ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



БОНУС \$150

для новых f/t сотрудников - только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

ПОЗВОНИТЕ НАМ:
215-490-9994,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали правильный выбор

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»



27 СЕНТЯБРЯ 2019
6:00 PM

Александр Зазарашвили
Победитель шоу «Голос страны»

Людмила Фесенко
Сопрано
Засл. арт.
Украины

Давид Гвинианидзе
Президент Фонда «Таланты мира»

Нана Догондзе
Концертмейстер

VOICES OF UKRAINE & GEORGIA

Greatest Hits of opera, operetta, Broadway, pop, Ukrainian and Georgian songs

150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966
215.593.5061 / 718.200.9044

ОНЛАЙН ПРОДАЖА БИЛЕТОВ
TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM

БЕСПЛАТНЫЕ БИЛЕТЫ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА
ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ «WAIVER»



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE
SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE
\$0 premium plans available
Keystone 65 HMO
aetna Humana
CIGNA

OBAMACARE
health insurance
no underwriting
No pre-existing conditions
low premiums
ask us for a quote

ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ СТРАХОВКУ

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

